

Argentina Austral



ANTE UN GALPÓN DE ESQUILA EN TIERRA DEL FUEGO.

(Foto de José Suárez, especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

*Plame a las cosas
por su nombre:*

**AL PAN
PAN**

**Y AL
VINO TORO**

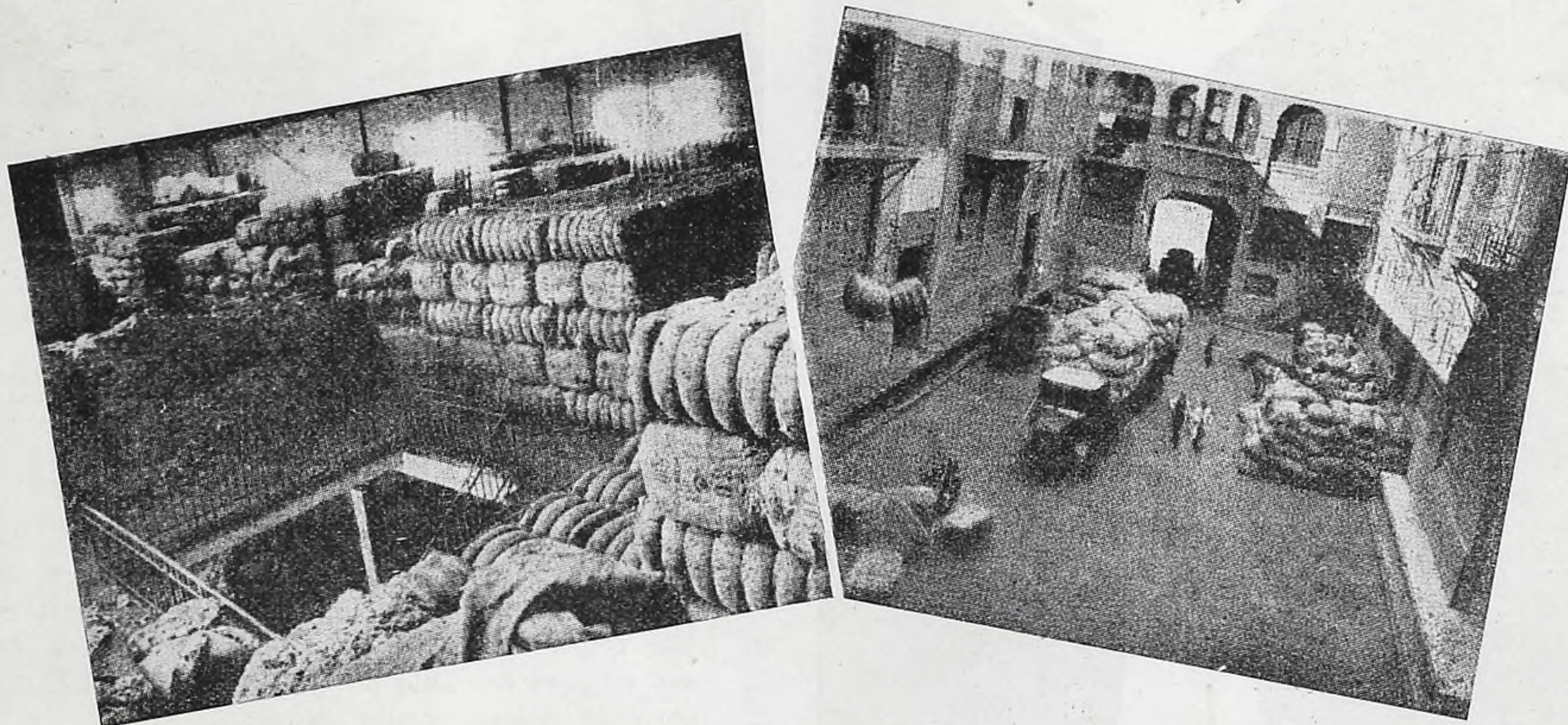
TINTO, CLARETE Y BLANCO

el PREMIO

Angel Velaz & Cia. Ltda. S.A.

CONSIGNATARIOS

Dirección Telegráfica: AVELAZCIA



LANAS

AUDICIONES DE

ANGEL VELAZ & CIA. S. A.

que se transmiten por las estaciones L. U. 4 Radio Comodoro Rivadavia, los domingos a las 20 horas, y L. U. 2 Radio Gallegos, los lunes a las 13,20, en las que se da un amplio informe del movimiento del mercado de lanas, de haciendas vacunas, lanares y de cereales, además de un panorama detallado del mercado lanero en su actividad semanal.

¡ESCUCHELAS!

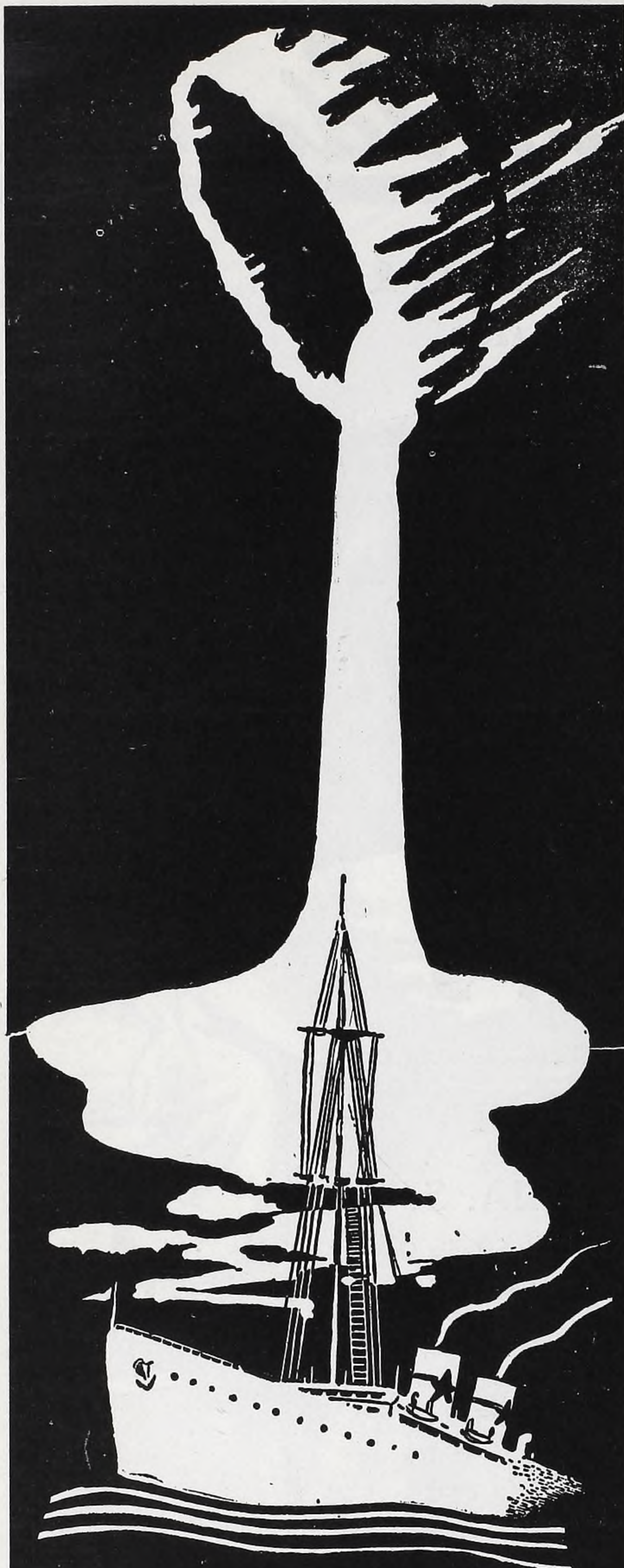
AGENTES

Agente General en la Patagonia
ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS Puerto Deseado

En Puerto Madryn	AURELIO GARAGARZA
„ Comodoro Rivadavia.	GIL ALVAREZ
„ Las Heras	RODRIGUEZ FERNANDEZ & Cía
„ San Julián	JULIO ALOYZ
„ Santa Cruz	H. W. C. ROLLITT & Cía.
„ Río Gallegos	JUAN LIEGEOIS

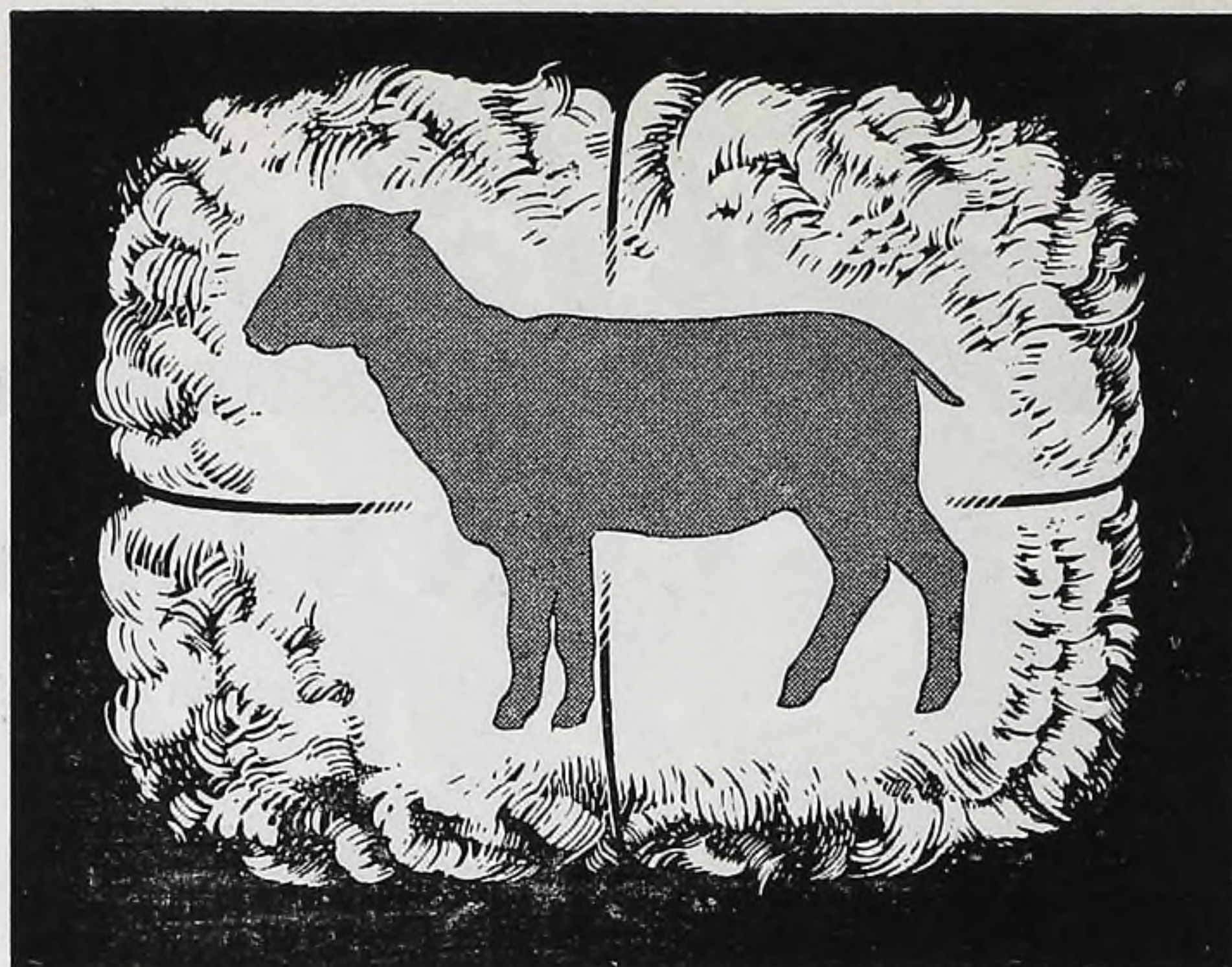
Escuche nuestro comentario:
por L. U. 4, RADIO COMODORO RIVADAVIA
los domingos a las 20 y 5 horas
y por L. U. 12, RADIO RIO GALLEGOS
los lunes a las 13 y 20 horas

SARMIENTO 456
Buenos Aires



★ **LA CARENA**
PINTURA DE BUQUES

Calle Pi y Margall 1048 U. T. 23 — 4050
BUENOS AIRES



¡La mejor presentación de los vellones asegura mejores precios!

Hasta la lana de mejor calidad desmerece si los vellones van mal atados o si las características del hilo empleado entorpecen después su limpieza. Ate sus vellones con Hilo de Papel "EL CRIOLLO" y obtendrá mejores precios porque:

- El Hilo de Papel "EL CRIOLLO" da mejor aspecto a los vellones que cualquier otra forma de atadura.
- El Hilo de Papel "EL CRIOLLO" se disuelve al lavarse la lana, evitando así que aparezcan restos al ser elaborada.

Fabricado con papel especial proveniente de los principales centros de producción del mundo, el Hilo de Papel "EL CRIOLLO" reúne todas las condiciones requeridas para la buena presentación del vellón en bobinas de 1 kilo con un rendimiento de 700 metros aproximadamente y, debido a su alta torsión, *no pierde peso.*

HILO DE PAPEL "EL CRIOLLO"

Para la mejor
presentación de la
lana



Un producto de
S.A.I.C. FABRICA ARGENTINA DE ALPARGATAS
En venta en todas las buenas casas del ramo

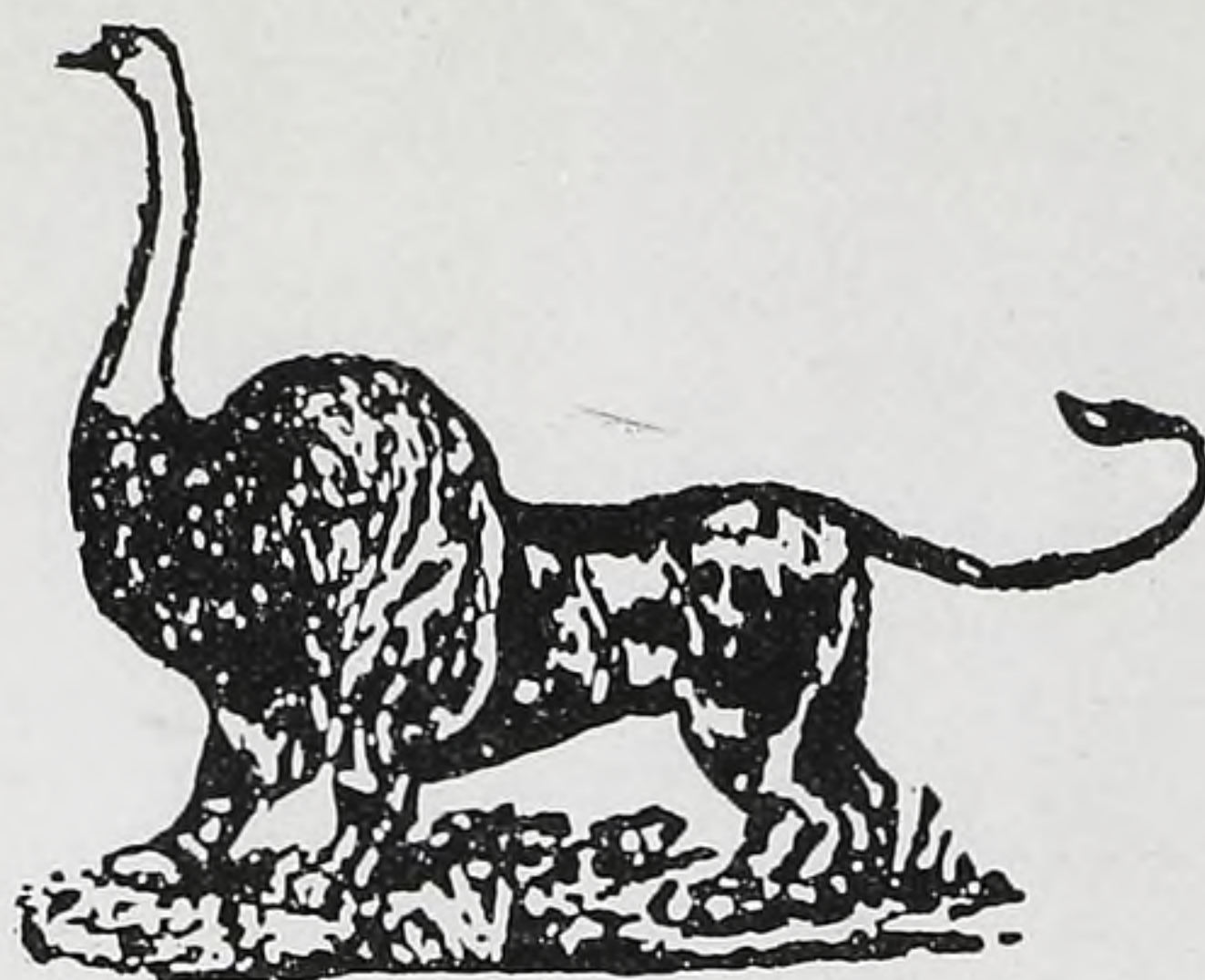
Extracto y Loción
EMBRUJO DE SEVILLA



El perfume que no se olvida

MYRURGIA

CHAPAS GALVANIZADAS ACANALADAS Y LISAS



"OSTRILION"

MARCA REGISTRADA
INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES

S. A. The Anglo Argentine Iron Co. Ltda.

BARRACA VICTORIA

P. MENDOZA 3865

T. E. Barracas 3647

BUENOS AIRES



**¿Cuánto vale el cuero
de sus animales?**

*ESO DEPENDE EN BUENA PARTE DEL
CUIDADO QUE VD. PONE EN SU MANEJO!*

Los cueros cortados o machucados, o quemados por marcas innecesariamente grandes y mal colocadas, pierden un considerable porcentaje de su valor!

- Elimine las salientes o puntas cortantes de cualquier especie que puede haber en los corrales, bretes, mangas o transportes. Estas cosas, al parecer insignificantes, hacen mucho daño al cuero de sus animales.
- No permita el empleo de picanas con clavo para el arreo de la hacienda.
- Las marcas a fuego, de gran tamaño, y colocadas sobre la parte más valiosa del cuero, le restan valor. Conviene usar marcas de tamaño reducido y aplicarlas, de ser posible, en la quijada del animal.

Un poco de atención a estas cosas ahorraría muchos miles de pesos cada año!

Son sugerencias de la

CAP

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES

*Con las mejores lanas
del Sud Argentino se
fabrican los artículos*
Maslloréns



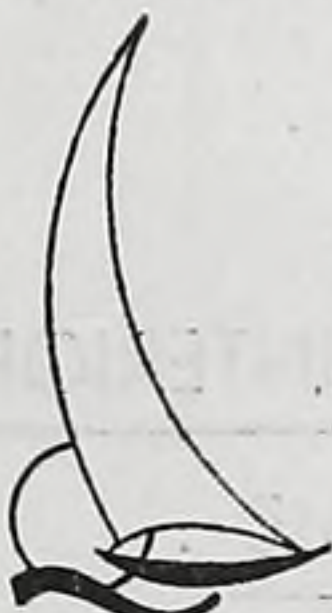
Lana Para Tejer
MAMITA
Suave-Nopica
Una caricia
para su bebé



Lana
MASLLORENS
No-Se-Apolilla
Para tejidos
eternos



Ropa Interior y
Medias de Lana
MASLLORENS.
Las únicas de
pura lana que
**NO
ENCOGEN.**



Mallas
MASLLORENS
MODELAN
MEJOR



Maslloréns Hnos., S.A.

Maslloréns Hnos. S. A.
debe el prestigio de su
industria, a la rigurosa
selección que realiza
en las lanas argenti-
nas utilizadas para
confeccionar sus ar-
tículos.

Al ofrecer ese alto
standard de calidad
en las materias primas
que emplea, Masllo-
réns Hnos. S. A. cree
haber cumplido home-
naje a los productores
de las lejanas regiones
del Sud, demostrándo-
les en qué forma son
aprovechados sus es-
fuerzos para el afian-
zamiento industrial
del país.

**Pan fresco todos los días!
hecho en sólo 3 horas!..**



**QUE FÁCIL
DE HACER!**



**SIEMPRE
FRESQUITO!**

QUÉ BUENO!

¿Cuántas veces come
usted pan fresco en
la semana? ¡Si vive en
pleno campo, casi segu-
ro que una o dos ve-
ces... y nada más! ¡Pero
si adopta la Levadura Seca
Virgen, podrá comer pan
fresco y delicioso todos los
días, y hecho en sólo 3 horas!

¡No pierda más tiempo con
el viejo método de la levadura
de masa agria! ¡Brinde a los
suyos, que bien se lo ganan,
un pan tan rico como el de la
ciudad. Pídanos ahora mis-
mo un paquetito de Leva-
dura Seca Virgen y pre-
páreles esta maravillosa
sorpresa! Completamente
GRATIS, le agrega-
remos un Lujoso Rece-
tario, para que haga
en la misma hornada
facturas y golosinas.

**LEVADURA SECA
VIRGEN**

PRECIOS

Bolsita 250 grs... \$ 1.80
Kilo (4 bolsitas)... „ 6.40

FRANQUEO

1 a 3 bolsitas... \$ 1.20
4 a 7 bolsitas... „ 1.80

FERMENTOS S. A. I. C. - Brasil 731 - Buenos Aires

Solicito me envíen ... paquetes de LEVADURA SECA VIRGEN y completamente gratis un RECETARIO

ILUSTRADO, a cuyo efecto adjunto la cantidad de \$... en
(cheque, giro o bono postal), más el importe de \$... para su franqueo

Nombre

Localidad

F.C.

Pcia.

A.A.214

**TRANSPORTE SU CARGA
A**

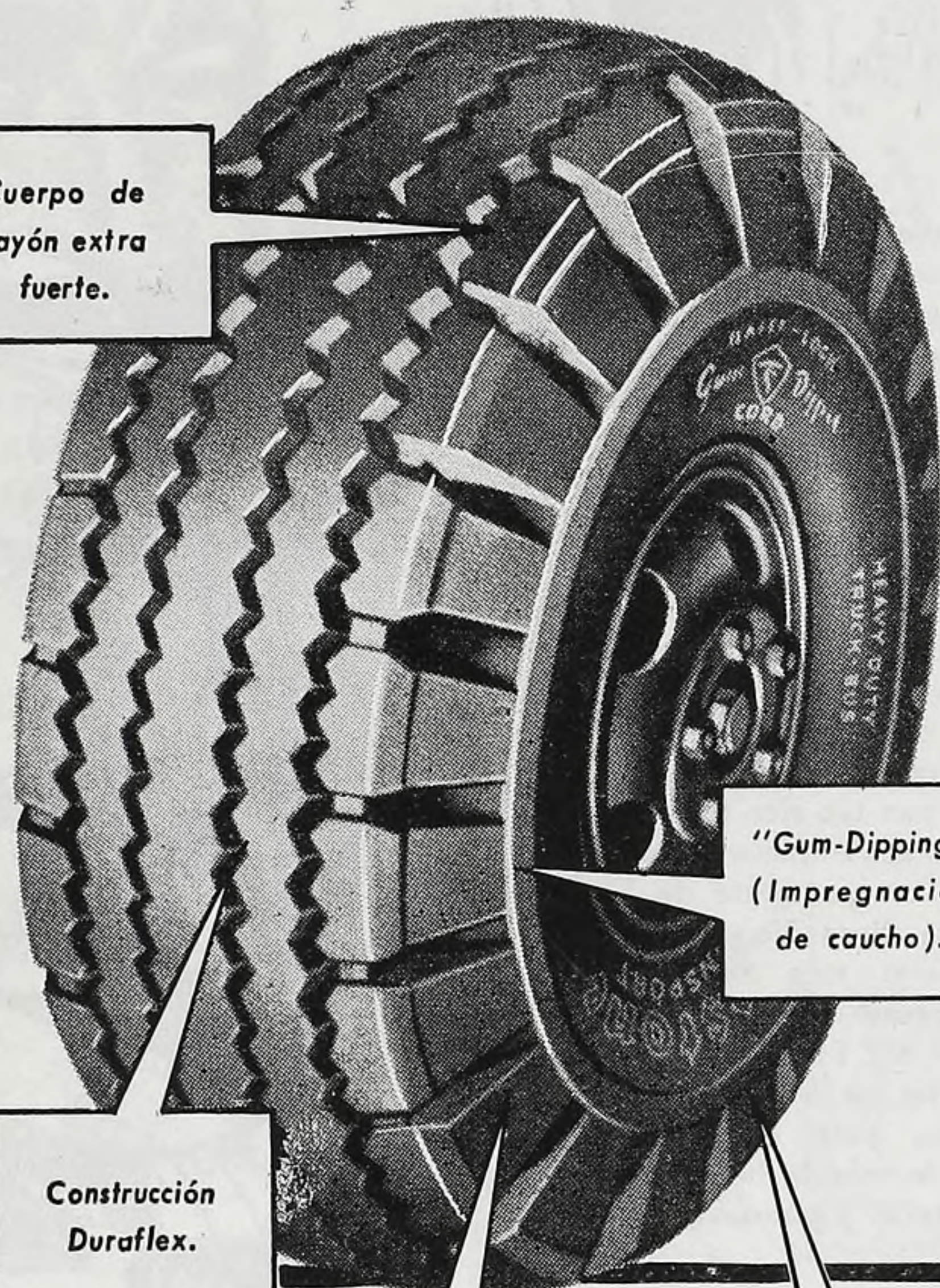
MENOR COSTO

Use en su camión neumáticos

**Firestone
TRANSPORT**

los más convenientes para transporte de carga por su calidad y rendimiento excepcional.

Cuerpo de rayón extra fuerte.



"Gum-Dipping"
(Impregnación de caucho).

Construcción Duraflex.

Con el Protector Firestone para cámaras SIN COSTO adicional

Protección extra contra impactos.

Banda de rodamiento a diente de engranaje.

**NEUMATICOS
Firestone TRANSPORT**

Firestone

Hoy y siempre lo mejor.

INDYAS

INDUSTRIAS Y ASTILLEROS

S. A. Arg. Ind. y Com.
(Sucesores de CIA. DE INDUSTRIAS
NAVALES Y MECANICAS)

Silvestre Solari, S. A.

Construcciones Navales y Mecánicas
Reparaciones y Repuestos en General
Fundición de Hierro y Bronce
Máquinas y Turbinas a vapor
Marina y Terrestre, Motores "Diesel"
Forja, Calderería, Cobretería

Soldadura Autógena y Eléctrica

PASEO COLON 1047

T. E. 33, Av. 0330

— BUENOS AIRES

**EL BANCO DE GALICIA
Y BUENOS AIRES**

FUNDADO EN 1905

facilita la realización de negocios con el
Exterior y especialmente con ESPAÑA

CORRESPONSALES EN EL INTERIOR
Y EXTERIOR DEL PAIS

Casa Matriz: CANGALLO 415 - 39

y 9 Sucursales en la Capital Federal
y Provincia de Buenos Aires

BANCO de ITALIA y RIO de la PLATA

FUNDADO EN BUENOS AIRES EN 1872

Una Institución al Servicio del Comercio,
la Industria y la Producción

Casa Matriz:
BME. MITRE 434-48-68
Buenos Aires

SUCURSALES EN LA
CAPITAL FEDERAL,
INTERIOR E ITALIA

VILLAMIL GONZALEZ & Cía.

IMPORTADORES

Teléfonos: T. E. 37 - 3000

T. E. 38 - 1040

1279 - RIVADAVIA - 1283

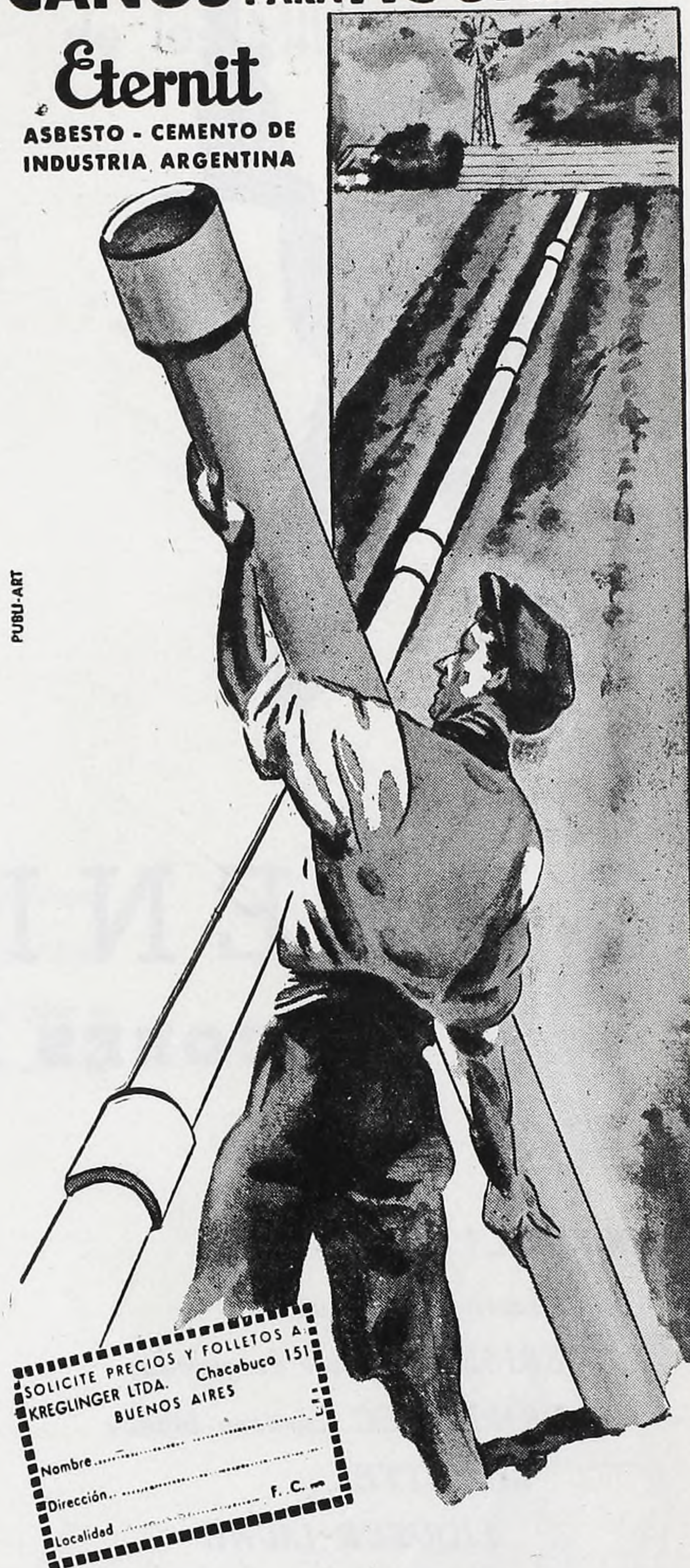
BUENOS AIRES

CAÑOS PARA AGUADAS

Eternit

ASBESTO - CEMENTO DE
INDUSTRIA ARGENTINA

PUBU-ART



Caños livianos de insuperable rendimiento, duración ilimitada y fácil colocación para aguadas en cualquier campo. Económicos en su costo, aventajan a los caños de hierro por no afectarles el salitre y ofrecer una superficie interna completamente lisa. Nuestra oficina de Ingeniería está a su disposición para estudiar sus necesidades y facilitarles planos y directivas para instalar aguadas en sus campos.

ASESORAMIENTO TECNICO GRATUITO

KREGLINGER LTDA.

COMPAÑIA SUDAMERICANA S. A.
CHACABUCO 151 BUENOS AIRES U.T. 33 Av. 2001-8



CUSENIER

LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -

San Martin - Manhattan

MERISSETTE Licor de guindas

TRIPLE SEC Curacao blanco

ANISETTE

LIQUEUR JAUNE

CHERRY-BRANDY

APRICOT-BRANDY

MAZARINE Licor de los monjes

CREME DE CACAO a la vainilla

LA PRUNELLE Licor de ciruelas

ANIS CUSENIER "De Luxe"

DUBB ORANGE Curaçao dulce

Sumario

Pág.

EDITORIAL:

Las Exposiciones 1949 y el mercado de lanas. Por Carlos A. Menéndez Behety 10

Navegando por el río Santa Cruz. (Nota gráfica.) 12

Aprovechamiento hidroeléctrico del río Santa Cruz. Por Juan Hilarión Lenzi 13

XII Exposición de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia: Discurso inaugural de D. Tomás Stewart. Veredicto del Jurado y fotos animales premiados 16, 33, 35 y 89

XIII Exposición de la Sociedad Rural del Valle del Chubut celebrada en Trelew: Discursos de D. Juan Arbeletche y D. Enrique Stenti. Veredicto del Jurado e ilustraciones 22 y 38

V Exposición Ganadera de Las Heras: Discurso de D. León D. Patella. Veredicto del Jurado y lista de ventas .. 30, 43 y 89

La XXI Exposición y III Internacional de la Sociedad Rural de Río Gallegos: Crónica, con discursos del Gobernador de Santa Cruz, coronel D. Rafael Lascalea, y del presidente de aquella entidad, D. Carlos S. Felton. Resultados y nota gráfica 44 y 50

XVI Exposición de Ganadería de San Julián: Discurso del presidente de la Asociación Rural, Dr. Alberto Nieto .. 52

Comentarios periodísticos sobre las exposiciones 1949 56

Algunos pormenores sobre la fundación de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia 58

Este número de ARGENTINA AUSTRAL está dedicado a las exposiciones ganaderas de 1949.

El Mostrador Amigo de las MIL Alegrías

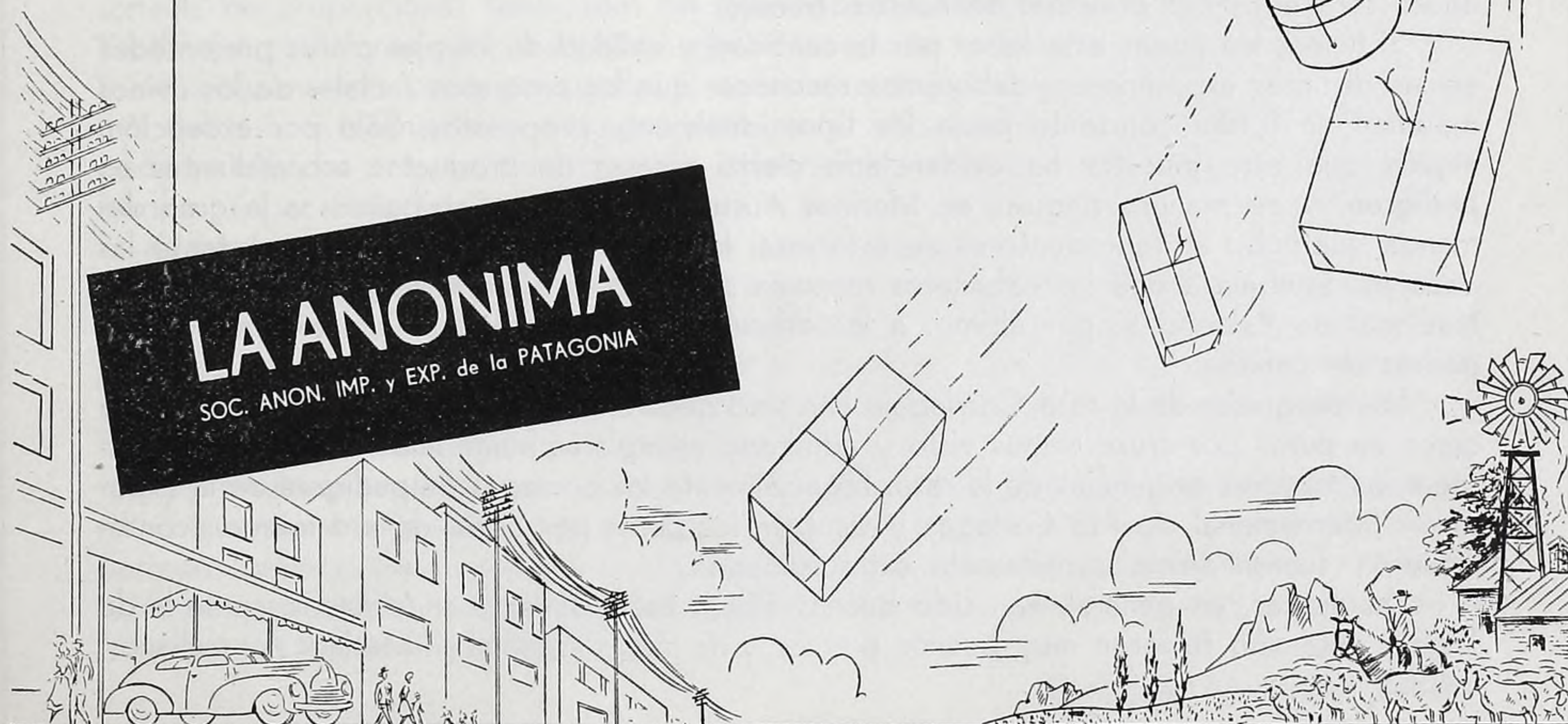


Siempre esforzándonos para proporcionar
a nuestros estimados clientes de la CIUDAD
y CAMPAÑA, todo lo necesario para el
bienestar de su vida y defensa de sus
intereses.

ALMACEN
TIENDA
BAZAR
MENAJE
FERRETERIA
CORRALON
BARRACA
VAPORES

LA ANONIMA

SOC. ANON. IMP. y EXP. de la PATAGONIA





Inscripto en el Registro de
Propiedad Intelectual N° 204.421

Editada por la Sociedad Anónima
Importadora y Exportadora de la Patagonia

Avda. R. Sáenz Peña 547

Director: Dr. Carlos A. Menéndez Behety

Dirección: Av. R. Sáenz Peña 547

Administración: Calle San Martín 427

T. E. 32 - D á r s e n a - 3 0 8 4

AÑO XX - NUMERO 214

A B R I L D E 1 9 4 9

B U E N O S A I R E S

PRECIO DE VENTA
(FUERA DE LA PATAGONIA)
\$ 1.50 MONEDA ARGENTINA

Las Exposiciones 1949 y el Mercado de Lana

Ya es una tradición para nuestra revista el dedicar uno de sus números —el de abril— a las exposiciones patagónicas del año, concediendo a este tema de tan vital importancia todo el espacio y atenciones posibles, a la vez que procurando que tanto las notas informativas como los comentarios propios o de diverso origen sirvan para poner al alcance del lector una reseña general de aquellos certámenes, con cuyas cifras es medido el alcance y disponibilidad de la economía sureña, mientras que con las muestras de su producción se ofrece a la consideración de toda la República un estado del progreso obtenido en uno de los principales renglones de nuestra industria madre: la ganadería. Y en base a las observaciones que personalmente tenemos reunidas vamos a ocuparnos de un tema que, por lo que respecta al autor de las presentes líneas, es de su predilección.

La labor cumplida por las cabañas y estancias patagónicas durante el último período anual, será el objeto principal de nuestro trabajo.

Si hemos de juzgar esta labor por la cantidad y calidad de los ejemplares presentados en las distintas exposiciones, deberemos reconocer que los progresos raciales de los ovinos marchan en forma constante hacia los tipos idealmente propuestos. Sólo por excepción, alguna que otra muestra ha evidenciado cierta escasez de productos sobresalientes en **pedigree**, y de manera singular en Merinos Australianos, lo que atribuimos a la gran demanda que hubo en reproductores de esta raza, hasta el punto de despoblar un tanto las cabañas; también a que los cabañeros reservan sus mejores ejemplares para la Exposición Nacional de Palermo y, por último, a las dificultades para introducir del exterior nuevos padres de cabaña.

Los progresos de la raza Corriedale han sido generales y evidentes. Tanto en **pedigree** como en puros por cruce hemos visto y admirado ejemplares magníficos, capaces de satisfacer las mayores exigencias de la raza. Especialmente los borregos de **pedigree** de la Exposición Internacional de Río Gallegos y también los puros por cruce de ese mismo acontecimiento, fueron animales realmente extraordinarios.

Las ventas, en general, han sido buenas. Plazas habitualmente encalmadas, como la de Trelew, este año tuvieron muy buenos precios, y de modo especial en Merinos Australianos.

Los Corriedale mejoraron el mercado más allá de Comodoro Rivadavia, ya que en esta plaza se vendieron algunos ejemplares a precios ciertamente lamentables. Comodoro va resultando mercado pésimo para el Corriedale. Pero en compensación los precios posteriores, es decir, más allá de Comodoro, avanzando hacia el sur, fueron buenos y, en ocasiones, sobresalientes; tal el caso de un carnero puro por cruza, de "Cóndor", en Río Gallegos, que alcanzó el precio record de \$ 15.000.—, cifra máxima pagada en nuestro país por un ejemplar puro por cruza.

Sintetizando nuestras observaciones, corresponde congratularnos una vez más de la labor cumplida por los cabañeros patagónicos, igual que de la desarrollada por las entidades rurales de aquellas regiones, fecunda consecuencia de una feliz armonía entre el espíritu de emulación y el de colaboración, tan evidente en todos los criadores de esas alejadas regiones de nuestra patria.

Pero, por desdicha, los resultados obtenidos pecuniariamente y en lo general y habitual por los productores australes, dado el actual costo de las cosas, no son compensatorios. Las disposiciones sobre permisos previos de exportación, más la obligatoriedad de vender la lana dentro del área del dólar con exclusividad, hace que virtualmente nos hallemos con un solo comprador para nuestros productos: los Estados Unidos. A esto se debe, en su mayor parte, la paralización del mercado lanero. Las barracas están abarrotadas en existencia, pues un **stock** calculado en 120.000.000 de kilogramos de lana no encuentra interesados sino a precios ruinosos, lo que, como es de suponer, repercute con considerables trastornos económicos en los productores, amén de una consecuente incertidumbre sobre su futuro.

Y si a esto agregamos la mortandad de los últimos tiempos, primero por la intensa sequía y luego por las grandes nevadas, el panorama que se le ofrece al productor patagónico poco tiene de halagador y muy lejos está de constituir un incentivo para continuar trabajando por la mejora de la calidad de sus lanas. Únicamente cabe confiar en sus grandes reservas de energía, de voluntad y de patriotismo.

Algo, o mucho, creemos que puede hacerse, y aquí consideramos un deber el exponer algunas opiniones con entera franqueza.

La acumulación de la zafra a nadie beneficia; por el contrario, al interrumpir el proceso natural del trabajo cortando la circulación de los productos en su etapa inicial, ocasiona perjuicios irreparables, a la vez que deja planteado un interrogante que la experiencia en otros renglones de la producción nacional mal satisface con sus respuestas. La pérdida de los mercados compradores es el peligro que amenaza en estos casos. ¿Qué convendría hacer?

Adoptar o propiciar inmediatas medidas para sacar el mercado lanero de su actual paralización. Y para ello, parécenos que nada tan conveniente como modificar aquellas disposiciones a que hemos aludido, poniendo en su lugar a ejecución los tratados ya firmados con países europeos, los cuales podrían en gran parte adquirir el remanente de nuestro **stock** lanero. Otra medida oportuna de la que cabría esperar excelentes resultados, sería la de proporcionar facilidades de financiación a la industria local del ramo textil a fin de que pudiera adquirir a un ritmo más acelerado las cantidades necesarias para su abastecimiento, medida poco arriesgada, si consideramos la capacitación industrial y comercial del país actualmente, y que, por otra parte, sólo significaría un esfuerzo más de los poderes públicos a favor del desarrollo industrial de la Nación y de su independización económica. Y por último, una modificación en el tipo de cambio que rige actualmente contribuiría también a facilitar la circulación de la zafra lanera.

Tales medidas es indudable que servirían, como inmediata consecuencia, para entonar nuestro mercado lanero, haciendo desaparecer, con toda probabilidad, la actual displicencia de nuestro comprador único ante el riesgo de que países europeos pudieran absorber la totalidad del **stock**, con lo cual entraríamos en una competencia reparadora y siempre saludable en el mundo de los negocios.

En resumen, medidas como las que aquí sugerimos conducirían a la recuperación del ritmo que nuestras operaciones en lanas tenían con anterioridad a la instauración de los permisos previos, devolviendo al productor la confianza en que sus sacrificios no quedarán estériles y en que su trabajo será remunerado de acuerdo con la cantidad y calidad de la lana que sea capaz de producir.

Carlos A. Menéndez Behety



Navegando por el río Santa Cruz

Los dos veteranos del río Santa Cruz: el cutter "Tehuelche" y el "Explorador", del servicio fluvial entre Puerto Santa Cruz y Comandante Luis Piedrabuena.



La lancha "Santa Cruz" remontando el río del mismo nombre en viaje al lago Argentino. (Esta foto, tomada durante una escala en la playa de la estancia "Lübeck", fué enviada especialmente a nuestra revista el 7 de abril de 1938.)

PIDA GALLETITAS MIL DELICIAS

Hacen honor a su nombre

Son de: **TERRABUSI**

Aprovechamiento hidroeléctrico del río Santa Cruz

Por **Juan Hilarión Lenzi**

(Para ARGENTINA AUSTRAL)

El río Santa Cruz ha sido estudiado detenidamente con el propósito de establecer sus condiciones de navegabilidad, para utilizarlo como medio de transporte entre la zona andina contigua al lago Argentino y el puerto de Santa Cruz, cercano al cual desemboca en el mar. Técnicos del Ministerio de Obras Públicas y expertos del Ministerio de Marina han trabajado largamente en relevamientos y determinación de caudales y módulo, llegando a conclusiones coincidentes en cuanto a la posibilidad de navegar ese importante curso de agua.

Los ensayos sobre navegación fueron iniciados por la expedición cuya jefatura ejerció el capitán don Roberto Fitz Roy en 1832. Cuarenta años más tarde el teniente de la Armada Argentina don Valentín Feilberg recorrió el río hasta sus nacientes, repitiendo la hazaña que en 1867 realizara una expedición que organizó el capitán don Luis Piedrabuena. La primera navegación completa, ida y vuelta, fué hecha utilizando una lancha a vapor —que debió ser sirgada constantemente— por el capitán de fragata don Carlos María Moyano y don Francisco P. Moreno, en 1878.

En tiempos recientes se llevaron a cabo nuevos experimentos a fin de ir fijando las características de las embarcaciones a utilizarse, teniendo en cuenta la rapidez de la corriente y la escasa profundidad de las aguas en algunos tramos. El capitán de corbeta don Juan Manuel Gregores, a poco de asumir la gobernación del territorio de Santa Cruz, navegó el río desde Paso Charles Fuhr hasta Comandante Piedrabuena. En Lago Argentino la Cooperativa Ganadera auspició el establecimiento de un servicio fluvial regular que fué suspendido por razones económicas.

Ninguna duda existe acerca de las conveniencias económicas que representará, para una vasta zona, que es relativamente la más poblada, el establecimiento de una línea de vapores de escaso calado y de potentes máquinas. Pero nada se había hecho, luego de esas investigaciones, para determinar concretamente cuál es el potencial del río Santa Cruz que puede aprovecharse para la generación de energía eléctrica. La tarea de llegar a una conclusión acerca del mismo ha sido encomendada por la Dirección General de Agua y Energía Eléctrica al Estudio Técnico Italo-Argentino, cuyo asesoramiento está a cargo del ingeniero italiano don Luis Gallioli. Este técnico ha practicado estudios, elaborado proyectos y ejecutado importantes obras hidráulicas y de electrificación en Italia, en base

a cuyos antecedentes se confió la delicada empresa, de la que es el principal responsable.

EL PUNTO DE PARTIDA

Antes de proponer a la Dirección General de Agua y Energía Eléctrica la ejecución de los estudios definidos a practicarse, el Ingeniero Gallioli visitó la zona en compañía de técnicos argentinos, para apreciar "prima facie" las posibilidades de aprovechamiento hidroeléctrico del Santa Cruz. Como punto de partida se estableció que este río puede producir anualmente, mediante una serie de centrales hidroeléctricas, unos 10.000 millones de kWh, lo que representa el 300 % de la actual producción de energía eléctrica que se genera en el país.

Tan grande es la cifra, que ha sorprendido aún a los mejor informados, debido a la circunstancia de que, hasta conocerse esa conclusión nadie había señalado la posibilidad de tal rendimiento. Los hombres que han estudiado los diversos problemas del extremo sur argentino han tenido indiscutiblemente sus atisbos acerca de la conveniencia de aprovechar el potencial hidráulico, pero en ningún instante, por lo visto, llegaron a imaginar posible una producción como la que ahora se estima.

No se había tenido la impresión del valioso tesoro que estaba a mano. Se pensó primero en el oro, luego en los ganados, más tarde en el petróleo, después en el carbón pero no se meditó mucho acerca de cómo una riqueza, más grande de la que representan esos otros factores, se escurría constante y como insensiblemente desde la cordillera al mar. Al observar ese curso de agua, de extraordinaria regularidad, debida a su maravilloso sistema natural de embalses —los lagos Viedma y Argentino— lo que más se pensó, en general, como hemos visto, fué que serviría para el transporte de cargas en uno y otro sentido.

También se ha empezado a utilizar el río Santa Cruz para el regadío, pero las obras iniciadas son precarias, aprovechándose a ese fin una pequeña cantidad del cuantioso caudal que se escurre. El estudio que ahora realiza el núcleo de ingenieros especialmente contratados servirá para apreciar, también, aunque no con carácter integral, cuál es la cantidad de agua que puede destinarse a regadío en las zonas más accesibles a ese efecto.

Lo fundamental del estudio, queremos insistir en ello, lo representará la determinación de la capacidad generadora de las centrales hidroeléctricas a instalarse.

DESTINO DE LA ENERGIA

¿Qué puede hacerse en el territorio de Santa Cruz con 10.000 millones de kWh al año? El consumo actual puede considerarse insignificante, no favorecido, por otra parte, por la reducida oferta y las elevadas tarifas. Pequeñas centrales con motores a explosión funcionan en Río Gallegos, Santa Cruz, Comandante Piedrabuena, San Julián, Cañadón León, Lago Buenos Aires, y en muchos establecimientos ganaderos de importancia. La más potente de esas centrales es la de Río Gallegos, donde recién ahora se dispondrá a poco más de 1.000 kWh instalados.

No hay posibilidad de un elevado consumo inmediato, ciertamente. En efecto, la población es muy escasa. El núcleo urbano más importante tiene aproximadamente 10.000 habitantes; algunos otros apenas 1.000 a 3.000 almas. La densidad de población del Territorio puede apreciarse en un habitante por cada 10 km². Pero si no puede pensarse en la absorción súbita de las grandes cantidades de energía a generarse, existe la de un mercado regional en potencia, que conviene desarrollar con la mayor rapidez posible. Además puede transmitirse la energía eléctrica hasta sectores ubicados dentro de un radio de 1.000 km. Las tarifas a establecerse, muy módicas, permitirán utilizar la energía eléctrica para los

sistemas de calefacción, tan costosos y molestos actualmente, y tan indispensables en zonas altamente frías. Debe tenerse en cuenta, por otra parte, que si bien las obras básicas destinadas al aprovechamiento del río deben ser completas, la capacidad generadora de las centrales tendrá que irse instalando en forma progresiva, para no llegar a la inversión de cuantiosas sumas que no tendrían inmediato rendimiento.

En Río Turbio puede consumirse una gran cantidad de energía eléctrica, para proceder a la industrialización "in situ" de las grandes cantidades de carbón que allí se extraen. Al decirlo así se tiene en cuenta que ese mineral no será de rendimiento económico —en las condiciones actuales— si se pretende transportarlo a los grandes centros de consumo en su estado natural, pero sí si se procede a su destilación para obtener infinidad de subproductos, de los cuales es rico, según muy buena referencias técnicas.

En la zona de los lagos San Martín y Viedma existen bosques cuyas maderas no han sido utilizadas hasta ahora. Habrá que establecer aserraderos, siguiendo el ejemplo que dejara la gobernación del territorio en Punta Avelleda, donde fué rehabilitado por el gobernador Gregores un moderno establecimiento, aprovechando las maquinarias que veinte años antes habían llevado al lugar los señores Menéndez Behety. Ya Antonio de Viedma en 1780 había apreciado, al descubrir el lago que lleva su nombre, la importancia de las grandes cantidades de madera que podían utilizarse hasta para la construcción de barcos. En la actualidad los puertos de la costa son abastecidos de madera y leña desde Ushuaia, la Capital Federal o Chile, haciéndose un costoso transporte que debe ser ahorrado. Por el río o el ferrocarril electrificado podrá hacerse su conducción desde la Cordillera a la costa, en condiciones económicas. Los establecimientos frigoríficos, los futuros lavaderos de lanas, las actividades mineras y otras industrias irán absorbiendo paulatinamente la energía eléctrica, y a medida que aumente la demanda se irán ampliando las centrales generadoras. Pero el mayor consumo estará reservado a la industria electroquímica, que debe ser instalada en lugares cercanos a los de producción de energía eléctrica. Por ejemplo, millones de toneladas de fertilizantes podrán producirse allí, para consumo regional y exportación.

Ha sido prevista también la posibilidad de vender energía eléctrica a las ciudades chilenas de Punta Arenas y Natales, donde las disponibilidades de la misma no son suficientes y el precio es alto. Si esto se realiza, por primera vez la República Argentina exportará energía eléctrica producida mediante la racional utilización de sus ríos.

LAS OBRAS DE RIEGO

Se ha hecho mención a las posibilidades de regadío. Hasta ahora solamente se han realizado algunas obras primarias por iniciativa particular. Tal es el caso de la canalización que ha permitido transformar en un verdadero jardín lo que antes era un desierto de arena: aludimos a la estancia "La Julia", de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina Menéndez-Behety. Los ríos Coyle y Gallegos han sido estudiados también por particulares, en algunos de sus tramos, con igual finalidad. Otro tanto se ha hecho en la zona del lago Argentino, para utilizar las aguas de los ríos Bote y Calafate. El

VINO

León

INSUPERABLE

Tinto - Clarete - Semillón

Estado no ha emprendido aún el estudio integral de las zonas regables que pueden ser dedicadas a la explotación agrícola. Una vez que se sepa qué es lo que concretamente deberá hacerse desde el punto de vista hidroeléctrico en el río Santa Cruz, seguramente se emprenderá esa tarea de tanta trascendencia económica y social.

Las disponibilidades de energía eléctrica, tanto abundante como barata, permitirán sin duda que se la utilice, en ciertos sectores, para sobreelevar el nivel de las aguas mediante bombeo, a fin de permitir un escurrimiento normal en los canales. Esto no podría hacerse en las condiciones actuales, por lo caro que resultaría la operación. El riego llevará a intensificar una actividad hasta ahora excepcional: la agrícola. En efecto, si bien ya no se cree, como hace treinta años, que en los valles del territorio de Santa Cruz es impracticable el cultivo de hortalizas y el cuidado de árboles frutales, existe todavía una resistencia a las plantaciones en escala relativamente amplia por carecerse de agua en cantidad suficiente. Verdaderos sacrificios representan los reducidos cultivos granjeros y de jardinería. Si en vez se extiende el regadío, facilitado por obras a cargo del Estado, un menor esfuerzo rendirá más. Se multiplicarán las parcelas cultivadas, con todos los beneficios que esto representa para la población en particular y la economía, en general. De los cultivos extensivos se pasará progresivamente a los intensivos. Se radicarán nuevos centros de población, y al aumentar la densidad demográfica, hoy ínfima, habrá naturalmente un mayor consumo y aumentará la riqueza pública. Por obra del riego se producirá la transformación que siempre han anhelado los hombres más progresistas y que hasta ahora ha ido realizándose en forma lenta y en algunos casos con los caracteres de lo artificial. La civilización del agua señalará una nueva etapa en la evolución patagónica.

UBICACION DE LA PRESA

Entre Cerro Fortaleza y Paso Charles Fuhr habrán de realizarse las obras de ingeniería civil indispensables para el aprovechamiento hidroeléctrico planeado. Nada se ha decidido, en definitiva, a ese respecto, que se sepa, pero ésa es la zona donde se están practicando los estudios que ha encomendado la Dirección General de Agua y Energía Eléctrica. Allí se instalará por tanto la central potente con que no se había soñado hasta ahora.

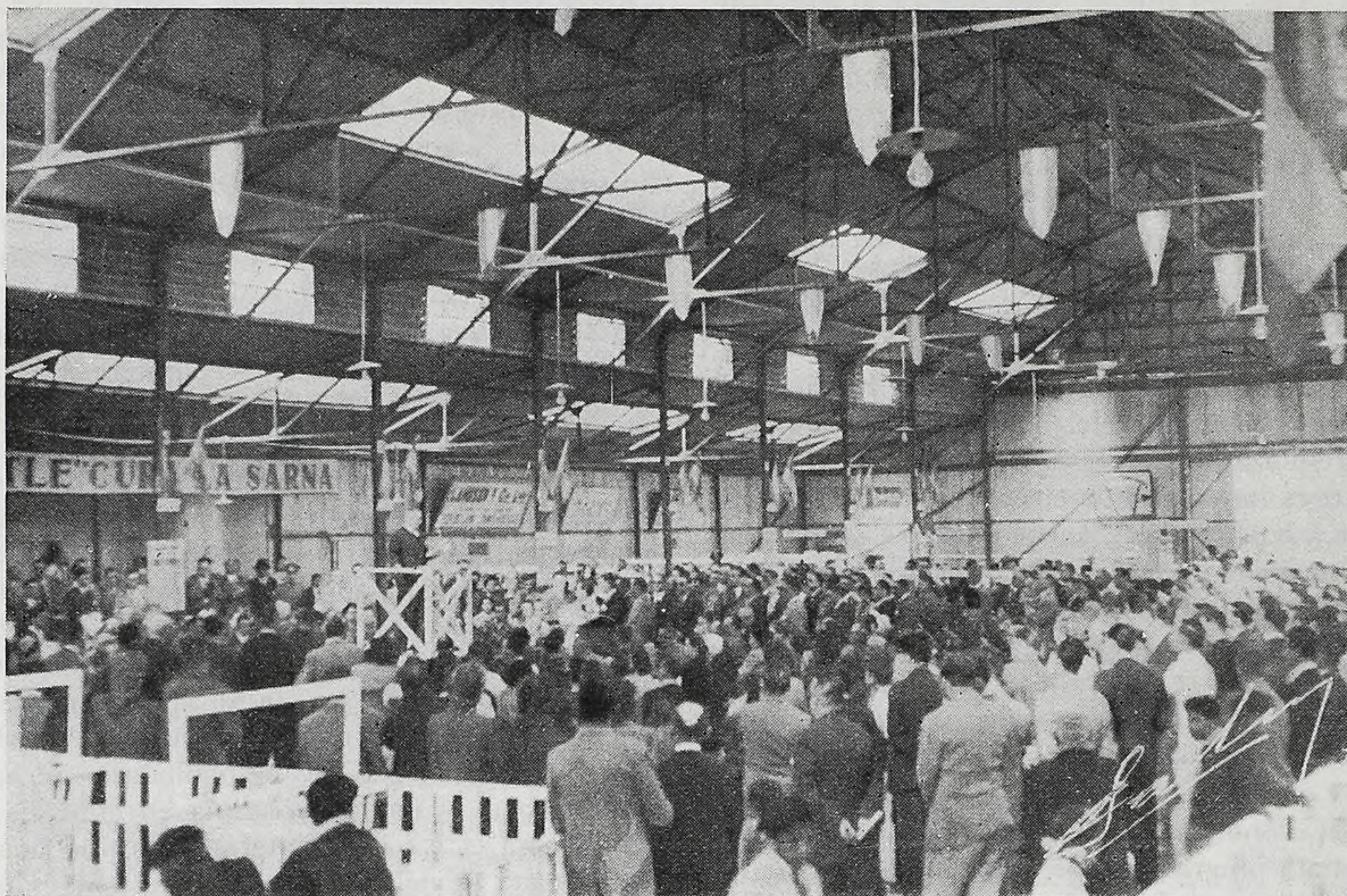
Las características de las obras hidráulicas y de electrificación a realizarse no pueden ser anticipadas: es natural que no se las conozca. Ni siquiera se las imaginará en detalle. Pero las primeras habrán de ser completas; es decir: contemplarán el máximo uso posible de la fuerza que representan las aguas del río; pero las instalaciones destinadas a ese aprovechamiento habrán de realizarse por etapas, según ya dijimos, en la medida en que lo aconsejan las condiciones del mercado consumidor de energía eléctrica.

Una vez terminados los estudios que se están llevando a cabo se conocerán los datos fundamentales del plan general y las etapas de su ejecución. Pero basta realmente para el interés de los pobladores de Santa Cruz, en particular, y de la Patagonia en general, como asimismo para el creciente interés argentino por lo que es y representa aquella vasta región del país, saber que en lugares hasta hace pocos desérticos va a llevarse a cabo una obra de aliento que suplirá de inmediato a todas las deficiencias notadas en materia de suministro de energía eléctrica y al poner ésta al alcance de los pobladores en cantidad que supere siempre la demanda inmediata ha de favorecer, fomentar y provocar el adelanto de un sector de nuestro suelo de magníficas posibilidades.

Es una expresión inteligente del Gobierno la que alcanza a la Patagonia, siempre preterida.



Cosecha de alfalfa en la estancia "Julia". (Foto A. M. De Agostini.)



El Presidente de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, señor Tomás Stewart, va a hacer uso de la palabra ante el numeroso público que colmó las instalaciones de aquella entidad con motivo de inaugurarse la XII Exposición de Ganadería.

(Fotos Salso.)

NI DULCE
NI SECA



Sencillamente... riquísima

SIDRA

PELAYO

NECTAR DE SIDRAS

DISTRIBUIDORES
CASIMIRO POLLEDO S. A.
ALSINA 2934 - BUENOS AIRES

PUBLICIDAD STOP

XII Exposición de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia

(Desde el 27 de enero hasta el 1º de febrero de 1949)

En horas de la tarde del 29 de enero pasado, con asistencia de altas autoridades de la Gobernación Militar de la Zona, Ministro de Transportes teniente coronel D. Juan F. Castro, Delegado del Ministerio de Agricultura de la Nación, cabañeros, representantes de Sociedades Rurales de la Patagonia y un numeroso público en el que se notaba gran afluencia de forasteros, se procedió a la inauguración de la XII Exposición de Ganadería de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, acto en el que, previa ejecución del Himno Nacional por la banda de música del Regimiento 8 de Infantería, hicieron uso de la palabra el presidente de la entidad, don Tomás Stewart, y en representación del Gobernador Militar y del Ministerio de Agricultura el Dr. Antonio López Arias, quien declaró inaugurado oficialmente el certamen. Transcribimos a continuación el discurso de don Tomás Stewart, y en otro lugar del presente número incluimos veredicto del Jurado y algunos otros datos ilustrativos al respecto.

Discurso del presidente de la Sociedad Rural, don Tomás Stewart

A S. E. el señor Gobernador Militar, general de brigada D. Julio A. Lagos; a S. E. el señor Ministro de Transportes, teniente coronel D. Juan F. Castro, señor Delegado del Ministerio de Agricultura de la Nación, autoridades civiles y militares, señores miembros del Jurado, Delegados de las Sociedades Rurales hermanas, estimados consocios, señoras y señores:

Motivo de enorme satisfacción para la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, que me honro en presidir, es la celebración de esta verdadera fiesta del trabajo rural, con esta nueva y extraordinaria exposición feria ganadera que corresponde al número doce de su historial y en la que es justo remarcar una vez más la magnífica calidad de los animales expuestos que evidencian el justificado prestigio de las cabañas expositoras concurrentes, como así también el apoyo de nuestros asociados y de los pobladores ganaderos en general, que con su decidida colaboración hacen posible la realización anual de estas exposiciones, para mejor premiar los esfuerzos de quienes tanto bregan por el mejoramiento del ovino en sus distintas razas y tipos, a la par que favorecen el mejor desarrollo de la economía regional al poner en la venta productos expuestos, al alcance de todos los ganaderos el fruto de tanta dedicación y sacrificio.

Un invierno sumamente crudo y largo asoló nuestra campaña ganadera en el año último causando graves e importantes perjuicios a toda la población rural, que sufrió pérdidas considerables en sus majadas, con una enorme disminución en sus cosechas de lana, y es así que no obstante los altos precios que se registran en su comercialización, no podrá compensar el déficit resultante de la gran mortandad de hacienda y el muy reducido porcentaje de aumentos, que le impone en la mayoría

de los casos la adquisición de animales, para reposición de las faltas sufridas; pero confiemos plenamente en el porvenir, nuestro poblador no es de los que se arredran ante la adversidad y con su espíritu de sacrificio y de indudable cariño para las tareas rurales a que se encuentran dedicados, bien pronto ha de reponerse del serio contraste sufrido.

Un anhelo largamente aspirado por todos los ganaderos y auspiciado en todo momento por nuestra Sociedad, tuvo feliz culminación en el año fenecido, con el Decreto del Superior Gobierno Nacional, que derogaba la prohibición de la caza del zorro colorado, sometiénola a igual que la comercialización de sus cueros a una engorrosa tramitación, que impedía la lucha franca contra el temido enemigo de nuestras majadas, de modo que hoy podemos combatir esa verdadera plaga regional en que se ha convertido ese animal, que por su número y por su acción devastadora constituye el más grave inconveniente que debe salvar el productor. Felizmente a los esfuerzos de los pobladores y de esta Sociedad Rural, debe sumarse hoy la resolución de la Dirección de Ganadería de la Nación, que al adherirse en la lucha contra el zorro colorado, ha solicitado que estudien y lleven en forma inmediata al terreno de los hechos el ataque más activo y total posible, en pro del exterminio de tan sanginario animal carnívoro.

En ocasión de la instalación en Trelew de una oficina de la Comisión Paritaria del Trabajo Rural, con jurisdicción en toda la zona ganadera de esta Gobernación Militar, nuestra Sociedad elevó su justificado pedido para que nuestra ciudad fuese otra oficina de la citada repartición, en la que tuvieran solución sin necesidad de trasladarse a una población relativamente alejada de nuestro medio como es Trelew, todas las cuestiones rela-

tivas a las relaciones de trabajo de los ganaderos con el personal a sus órdenes, como así también la fijación de precios de esquila, y todas las tareas que tengan atinencia con la explotación ganadera. Merced al amplio y espontáneo apoyo brindado por la Gobernación Militar que hizo suyo nuestro pedido ante la Comisión Nacional del Trabajo Rural, desde donde se prometió que en futuro próximo se accederá a nuestro petitorio con la instalación de la oficina requerida.

Como en años anteriores debemos hacer oír nuestros deseos de una solución pronta y equitativa del viejo e importante problema de la tierra pública, que afecta de cerca a la mayoría de los ganaderos, creemos que ha llegado el momento de dar la propiedad definitiva de la misma, a sus ocupantes actuales que cumpliendo con las prescripciones legales han laborado con ahinco y perseverancia esa tierra, contribuyendo a nuestro afianzamiento económico, y derogar toda la serie de disposiciones que hoy la impiden, aún, por las circunstancias más apremiantes, llegar a la libre y rápida enajenación de las mejoras y edificaciones que con denodado esfuerzo han introducido en predios que le fueran prometidos en propiedad. Felizmente con la reciente designación del coronel D. Emilio Ramírez, para la Dirección de Tierras y Bosques de la Nación se ha experimentado una favorable reacción en el sentido apuntado y es así que ha decidido la creación en los centros más importantes de Delegaciones con amplias facultades en la materia; mucho esperamos y confiamos en su gestión, formulando nuestros votos para que bien pronto nuevas medidas como la señalada, vengán a colmar las justas aspiraciones de los ganaderos.

Debemos hacer público todo nuestro reconocimiento a las autoridades gubernativas, municipales y administrativas de la zona, que han favorecido en todo momento nuestra actuación, y en modo especial debemos testimoniar una vez más nuestro agradecimiento al señor general de brigada D. Armando S. Raggio, que con todo celo patriótico desempeñó la Gobernación Militar durante los últimos tres años.

Asimismo nos es grato expresar toda nuestra complacencia por la designación de su digno sucesor en la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia, al general D. Julio A. Lagos, quien con su asistencia prestigia esta inauguración (y a quien reiteramos el ofrecimiento de toda nuestra colaboración, para favorecer en la medida de

nuestras modestas fuerzas, la excepcional obra de gobierno que a no dudar le tocará desempeñar en su actuación gubernativa.

Tenemos en este acto el alto honor de contar con la asistencia del señor Ministro Secretario de Transportes, teniente coronel D. Juan F. Castro, de cuya visita han de resultar indudables ventajas de todo orden para las poblaciones patagónicas, y en muy especial para los esforzados productores patagónicos que verán mejorados en mucho sus comunicaciones postales y de intercambio comercial; formulemos nuestros mejores votos por su viaje a través de la Patagonia, y de que su decidida y patriótica actuación esperamos sin duda alguna progresos de toda índole en todas las formas de transporte en nuestra zona patagónica.

Un gran acontecimiento que no podemos pasar por alto es la asistencia a este acto inaugural de los miembros directivos de la Sociedad Mixta Aeroposta Argentina, señores Director Delegado Dr. Ernesto Pueyrredón y Dr. Carlos A. Menéndez Behety, que nos traen la adhesión cálida y sincera de esa empresa de transportes amiga de la Patagonia entera, a cuyo progreso tanto contribuyeron a forjar y es así que ahora apenas a casi veinte años de inaugurar su primer servicio los encontramos con ocho aviones diarios semanales a la Capital Federal, y algunos horarios a la precordillera y al extremo sud de la República, donde el aspecto comercial ha sido postergado ante el deseo y propósito de hacer patria, que fué la mira y el deseo permanente de la Aeroposta Argentina desde su instalación en la Patagonia, cuyo progreso tanto ha contribuido a fomentar.

Y por último rindo tributo de estímulo a los meritorios expositores que año tras año, prestigian con su asistencia nuestra fiesta ganadera y si bien reciben un premio después de un año de labor perseverante, nunca tendrán la justa compensación al innegable sacrificio que irradian el mejoramiento agropecuario regional, por todo ello me permito solicitar para ellos el más cálido y sincero aplauso.

No deseo terminar sin dar nuestras más expresivas gracias a todos aquellos que han contribuido para dar mayor realce a este acto, y en especial al Sr. Delegado del Ministerio de Agricultura de la Nación Dr. Antonio López Arias, a quien muy gratamente por cierto, le solicito se sirva dar por inaugurada esta Duodécima Exposición Ferial Ganadera de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia.

"La Navarra"

FABRICA DE EMBUTIDOS DE TODAS CLASES
ESPECIALIDAD EN ARTICULOS ESPAÑOLES

RAMON URBICAIN

INDEPENDENCIA 4213 - 17 - T. E. 60, CABALLITO 3224 - B U E N O S A I R E S



Leis, Lamas y Cía.

Quesos del País
y Extranjeros

Importación y Exportación
de Aves y Huevos

Venta por Mayor
y Menor

MEJICO 1757

Buenos Aires

T. E. 38 Mayo 2442



Momento en que el Presidente de la Sociedad Rural, don Tomás Stewart, y el Subdirector de Lanas, Dr. Antonio López Arias, se disponen a hacer entrega de los premios adjudicados en la XII Exposición.

CUANDO
PIERDES
UN
CIGARRILLOS
PIERDES
UN
COMMANDER
A TODA MARCHA...

Notas gráficas de la XII Exposición de Comodoro Rivadavia

(Fotos Salso.)



Ardua e intensa fué la labor de los Jurados que tuvieron a su cargo la clasificación de las razas ovinas Corriedale y Merino Australiano. En la presente foto vemos a los mismos en plena tarea de selección con la raza nombrada en primer término.

ALTEZA

Aceite puro de Oliva

ORANIA

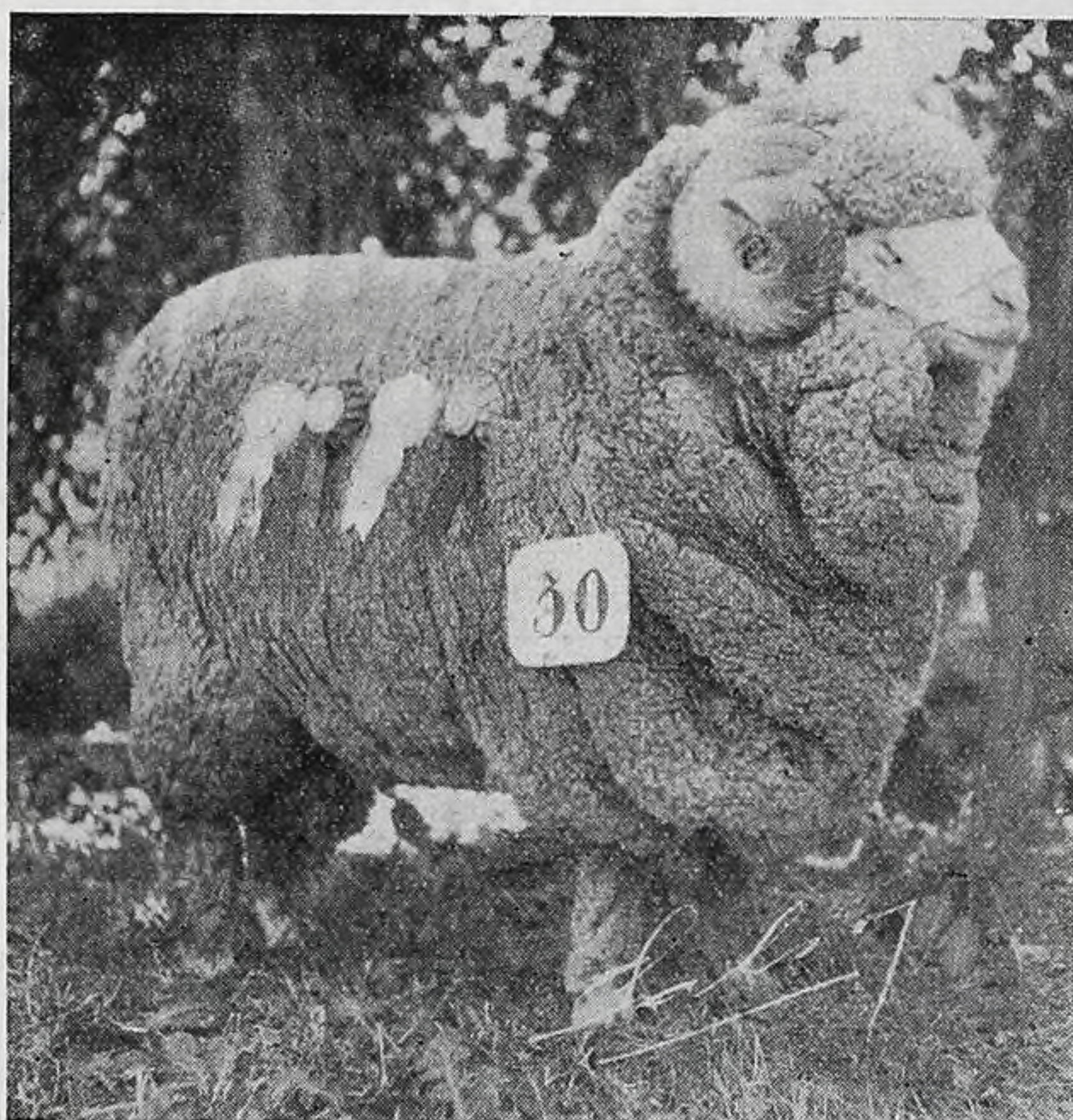
Aceite mezcla de calidad insuperable

C. I. P. O. CORPORACION INDUSTRIAL DE PRODUCTOS OLEAGINOSOS, S. A.

PIDALO EN LA ANONIMA

25 DE MAYO 122 — BUENOS AIRES

Merino Australiano



Rep. N° 30 - Brete N° 117: Reservado Gran Campeón y Reservado Campeón Carnero. Raza Merino Australiano P.d.P. Exp.: Juan M. Goya, Cabaña "Río Percy", Esquel (Chubut).



Rep. N° 16 - Brete N° 10: Gran Campeón y Campeón Carnero P.d.P. de la raza Merino Australiano. Exp.: Carlos y Melecio González, Cabaña "El Quemao", Trelew (Chubut).

(Fotos Salso.)

XII EXPOSICIÓN DE COMODORO RIVADAVIA

Pintura especial PAJARITO para marcar ovejas...

su color vence al tiempo - de esquila a esquila!!! Elimínase totalmente en el lavado y es aprobada en toda industrialización de lanas!!!



PAJARITO

TRADICION EN PINTURA

PINTURAS

ESMALTES

BARNICES

Corriedale



Rep. N° 109 - Brete N° 122: Gran Campeón y Campeón Borrego de la raza Corriedale P.p.C. Exp.: Sucesión Archibald Halliday, Cabaña "Cañadón del Rancho", Santa Cruz (Territorio Santa Cruz).



Rep. N° 83 - Brete N° 159: Campeón Carnero de la raza Corriedale P.d.P. Exp.: Estancia "El Cherque", Cabaña "Cristina", Gobernador Costa (Chubut).



Rep. 90 - Brete N° 77: Gran Campeón y Campeón Borrego de la raza Corriedale P.d.P. Expositor: Soc. Anón. La Ganadera Argentina Ltda., Estancia "Monte León", Santa Cruz (Territorio Santa Cruz).



Rep. N° 88 - Brete N° 75: Reservado Gran Campeón de la raza Corriedale, Borrego P.d.P. Exp.: Soc. Anón. La Ganadera Argentina Ltda., Estancia "Monte León", Santa Cruz (Territorio Santa Cruz).

(Fotos Salso.)

XII EXPOSICIÓN DE COMODORO RIVADAVIA

A R E T U S A

Fábrica Argentina de Sanitarios

ESPECIALIDAD EN BAÑOS DE COLOR

EXPOSICION Y VENTA:

PERU 401 - T. E. 34-8015
34-7921

FABRICA PROPIA
LANUS OESTE



XIII EXPOSICIÓN DE TRELEW



Gran Campeón, 1er. premio, 2º premio y 1ª mención, y premio de conjunto. Estancia "La Cantábrica", del Sr. Juan Arbeletche, de Trelew.



Campeón hembra y 1er. premio Borregos de Pedigree. Cabaña "La Catalina", del Sr. P. Corradi, de Trelew.



TALLER ELECTRO-MECANICO

Instalaciones Eléctricas Navales y Terrestres

MOTORES - BOBINAJES - DINAMOS - TELEFONOS

CALLE MINISTRO BRIN 971-973 — T. E. 36, Garay 2760

Discurso del presidente de la Sociedad Rural del Valle del Chubut, don Juan Arbeletche

Nos reunimos una vez más para realizar la fiesta anual de la ganadería, fiesta del trabajo rural, que con la exhibición de destacados ejemplares nos dan la muestra de un constante progreso, producto de una preocupación intensa, de la dedicación, del deseo de superarse. Siempre ha sido necesario el uso de reproductores de alta calidad; desde épocas lejanas se viene seleccionando e introduciendo en nuestras majadas las mejores características, de las cuales no se puede hacer una regla general, ya que hay que ajustarlas a las distintas regiones y campos en que se trabaja, dando lugar precisamente en ésta a que la inteligente labor del ganadero, con las observaciones y experiencia que adquiere, desarrolle el tipo más apropiado al medio en que debe realizar su explotación.

Es indudable que se equivoca, quien piensa que estos certámenes son particularmente provechosos para quienes posean cabañas; se puede afirmar que el beneficio es general, porque del cotejo de los animales expuestos surgen lecciones provechosas para todo aquél que con espíritu observador y con algunas inquietudes no se conforme solamente en ver a sus majadas libres de sarna y espere tranquilo la siguiente esquila, sino que también busque la forma en que se eleve en el nivel de su calidad y de



El Presidente de la Sociedad Rural del Valle del Chubut, Don Juan Arbeletche, durante su discurso.

su rendimiento, ya que con ello a la par de obtener una inteligente compensación de su trabajo, va formando un sólido puntal en nuestra economía.

Dificultades en el aprovechamiento de carne. — Los inconvenientes derivados de ese factor, han dado motivo en el año que acaba de terminar, a que algunos órganos periodísticos de la zona, colocándose no siempre a la altura que corresponde a una crítica sana y bien orientada, crearan hacia los ganaderos juicios no muy amables, pero en ningún momento han expuesto ideas prácticas que contemplasen con equidad los intereses del productor y del consumidor en busca de la solución del problema. Es común y corriente en las explotaciones ganaderas patagónicas, que luego de practicada la esquila traten de dejar en sus campos solamente la cantidad de animales que éstos puedan sostener en el año. Colocando sus excedentes, luego de lo cual se limita a casos aislados el interés en vender. El desequilibrio del valor entre la lana y los cueros lanares, juntamente con los deseos de las autoridades competentes de que el precio de la carne no sufriese mayores aumentos, hacía difícil su aprovisionamiento normal. Actualmente se han fijado cuotas de entrega a los ganaderos estableciéndose precios; estos están bastante por debajo de la posibilidad de negociarlos libremente, vale decir que significa a los mismos un aporte en beneficio de los habitantes de las distintas localidades. Nuestra Sociedad Rural ha entendido desde hace ya largo tiempo aun antes de iniciarse los trabajos públicos que actualmente se efectúan, era necesario prever el suministro de carne a las poblaciones, instalando un frigorífico en la zona, que además cumpliría con la función de industrializar los exedentes de ganado, de no poderse hacer esto a la brevedad, sería entonces la construcción de cámaras frías con suficiente capacidad de almacenar carne, pescado y frutas para la época en que se hace difícil y cara su obtención que por lo general para la primera significan tres meses en el año. Entendíamos que esta era la mejor forma de solucionar estos suministros y los estudios que realizamos y elevamos ante la Corporación Ar-



PASAN LOS AÑOS...

A medida que pasan los años aumenta el número de profesionales y propietarios satisfechos de haber empleado este cemento portland cuya alta calidad uniforme garantiza construcciones sólidas, seguras y permanentes.

CALIDAD - SERVICIO - COOPERACION

COMPANHIA ARGENTINA
DE CEMENTO PORTLAND

RECOMENDADA EN (N. 31) BUENOS AIRES • SARMIENTO 1111 - ROSARIO

C.E. 1111

gentina de Productores de Carne merecieron favorable atención, como también fueron favorables las observaciones efectuadas por el señor Presidente de la CAP y sus asesores en un viaje a ésta, lo mismo la del técnico destacado por la corporación en inspección de los campos y haciendas de la zona.

No culpemos pues a los ganaderos ni a los organismos que les representan de todos los males que en este sentido tenemos en algunos momentos que lamentar; también carecemos de un suministro prudente de agua y otros servicios de urgente necesidad, cuyas ampliaciones y construcciones no se han efectuado al ritmo del aumento de la población.

Falta de brazos. — Tanto en la campaña como en nuestro valle estamos abocados a los serios inconvenientes que ocasiona la falta de personal para los trabajos rurales. Levantar la cosecha de pasto en una chacra de mediana extensión y hacerlo dentro del tiempo prudente para que, lo que se va a emparvar conserve las condiciones que debe reunir, es hoy tarea de realización difícil. Después de recorrer de una chacra a otra buscando un peón rural, se termina por pedir "prestado" al vecino sus hijos menores.

Se les pide a los agricultores que intensifiquen sus esfuerzos al máximo, que aumenten las áreas sembradas, la producción de sus tambos, pero es necesario recordar que esa dedicación debe ser compensada con la posibilidad de obtener beneficios razonables que compensen sus esfuerzos, estimulen la iniciativa y constituyan un aliado en el desarrollo de las faenas rurales.

Plaga que nos preocupa. — Desde hace ya un tiempo a esta parte nuestra Sociedad Rural recibe con creciente intensidad manifestaciones de ganaderos de distintas zonas, quienes hacen conocer los enormes perjuicios que el zorro colorado causa en sus haciendas. Tenemos en nuestra Secretaría constancias de gestiones para procurar su extirpación iniciadas en el año 1946 ante la Gobernación del Territorio y la Dirección General de Ganadería. Luego de ser éstas reiteradas e insistido ante el Señor Ministro de Agricultura en extensa nota que puntualizaba todo el problema en apoyo común con otras Sociedades Rurales, hemos obtenido que se declarase libre la caza y la comercialización de sus pieles. No hemos conseguido hasta el momento resolución favorable en el pedido de ser provistos por el Departamento Técnico del Ministerio, de venenos apropiados para ser distribuidos a precios económicos entre todos los ganaderos que los soliciten.



Esta etiqueta que es un prestigio y una verdadera garantía de calidad en toda América Latina, especialmente en sus grandes ciudades, representa una exclusividad de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora



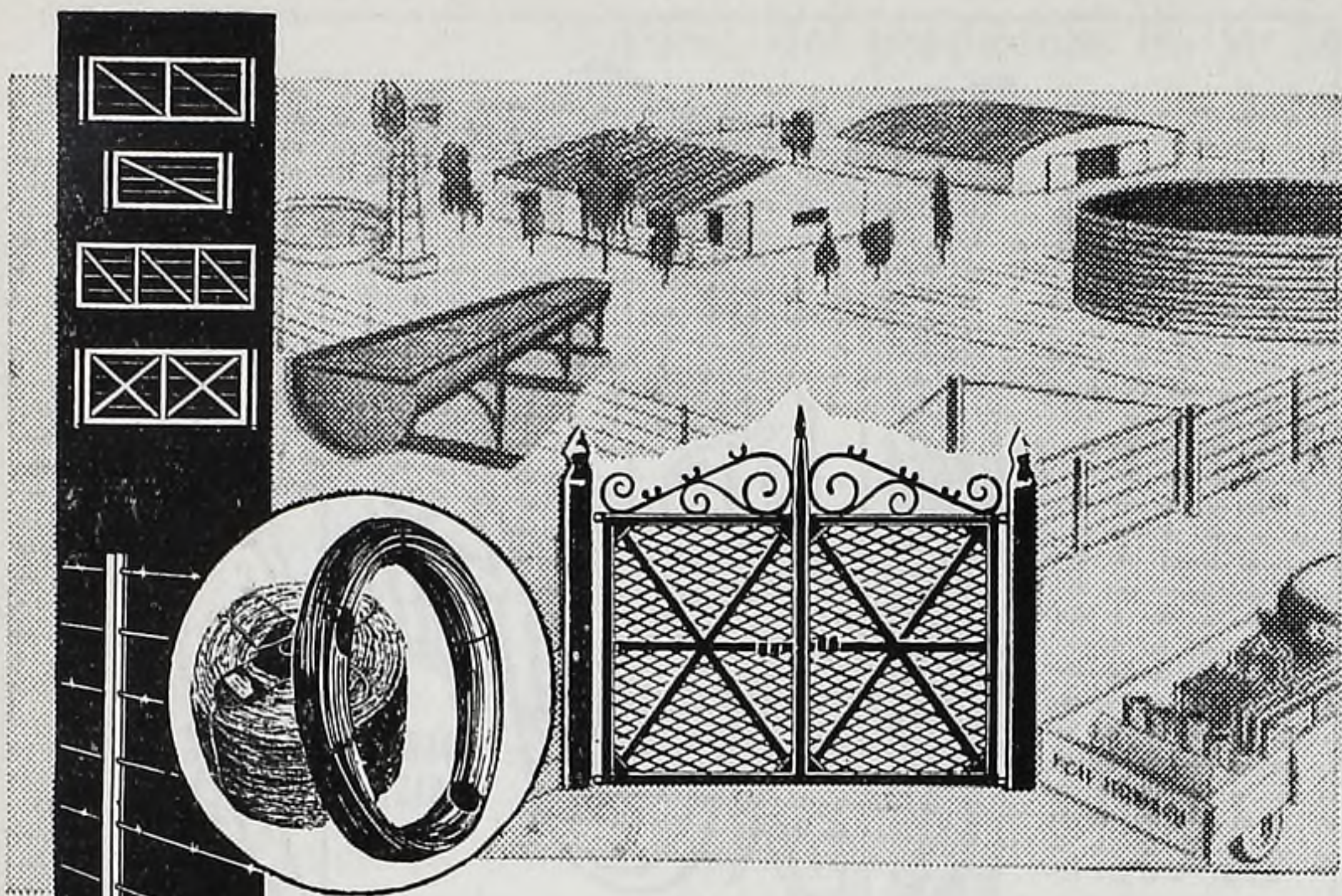
de la Patagonia, para que sus clientes de Confecciones puedan comprar todos los artículos para caballeros, jóvenes, niños y señoras y todo lo correspondiente al sport, en los más variados estilos, con la garantía de "MENFER" que significa-alta-calidad, máxima perfección y constante renovación en la actualidad de la moda.

**SER COMPRADOR DE CONFECCIONES
"MENFER", ES SABER VESTIR
SOLAMENTE EN LA ANONIMA SE
VENDEN CONFECCIONES "MENFER"**

Entendemos sin embargo que la campaña para ser efectiva deberá tener alcances mucho más amplios. Hemos dispuesto en estos momentos hacer llegar a la cantidad mayor posible de pobladores de nuestra jurisdicción, una circular pidiéndoles su efectiva adhesión. Entendiendo que la forma más eficaz de combatirlo será remunerar bien a quien se dedique a cazarlo fijando para cada cuero el importe de \$ 15 moneda nacional que cada poblador abonará a su personal o persona que con su autorización obtenga de la caza del mismo dentro de su explotación. Hemos abierto un registro en Secretaría en el cual se van anotando a todos los que manifiestan su conformidad en hacer efectivo el importe mencionado anteriormente. Luego de haber sido resuelto por nuestra Comisión Directiva en su última reunión, tomar las disposiciones en la forma que acabo de relatar hemos recibido del Señor Director de Ganadería un proyecto para su consideración, que dada su importancia hace que detengamos lo que estaba en vía de ejecución, hasta tanto se contemple y estudie el que acabamos de recibir.

Debo agregar que después de una reunión efectuada en las últimas horas de ayer en nuestra Secretaría, con asistencia de varios ganaderos, luego de un extenso cambio de ideas se resolvió aprobar en principio el proyecto que acabo de mencionar, el cual será tratado conjuntamente con otras Sociedades Rurales Patagónicas para un pronunciamiento definitivo cuya amplia difusión será efectuada en su oportunidad.

También los agricultores de nuestro valle se ven en el momento abocados a un serio problema; cuando ya parecía que las plantaciones de papas iban a rendir una



**ALAMBRES
TELAS METALICAS
POSTES
VARILLAS
TRANQUERAS
TORNQUETES
BEBEDEROS
TANQUES AUSTRALIANOS
MOLINOS A VIENTO
MAQUINAS PARA TEJER ALAMBRE**

FABRICANTES e IMPORTADORES

PIQUE HERMANOS

LA CASA DE LOS ARTICULOS RURALES

SOC. DE RESP. LTDA. - CAP. \$ 200.000.00
BUENOS AIRES 326 - CHACABUCO - 330
TELEFONOS 34 DEF. 5142
BAHIA BLANCA 429 - CHICLANA - 435
TELEFONOS - 5400/1

excelente cosecha, aparece la izoca medidora y con una voracidad que no tiene límites procede a la destrucción de los sembrados. Nos hemos dirigido con la urgencia del caso al Señor Ministro de Agricultura solicitándole disponga las medidas necesarias, a fin de evitar la pérdida de tan importante producción.

Las explotaciones rurales y sus límites. — El temor de la formación de latifundios ha inducido al Estado a fijar límites a las consecuciones de campos de propiedad fiscal que se establece en 9000 animales como máximo, límite éste que parecería hay tendencia a disminuirlo. En el Territorio del Chubut cuyos campos en general son muy pobres, se encuentra aun cantidad enorme de tierra deshabitada; el problema que significa conseguir el agua, las inversiones cuantiosas que se necesitan, para introducir las mejoras junto con las otras dificultades de todo orden que se presentan y hay que vencer, hacen que resulte muy escaso el interés de arriesgarse en esta empresa. Los más indicados serían en verdad aquellos, que después de años de trabajos que les han dado cuantiosa experiencia, adquirida en el propio suelo que han poblado y cuya actividad se ve ahora detenida en la extensión fijada. Estos que han conseguido reunir después de intensos esfuerzos y economías algún capital, se ven ahora como mejor negocio, abocados a comprar una casa para alquilar o bien adquirir títulos o acciones de distintas sociedades. Se malogra así un elemento de capacidad privada, un técnico dentro de la explotación que para otras actividades se emplean sumas importantes para formarlo. Se agrava más el problema si consideramos que es muy limitado el campo de acción que le queda a quien ha dedicado la mayor parte de su vida al campo, en forma especial en la Patagonia. El haber hecho una vida apartada de los centros urbanos y del contacto muy frecuente con otros ambientes o personas lo han colocado en cierto modo en inferioridad de condiciones para encarar con éxito otros tipos de negocios, así como lo ha capacitado al máximo en las tareas que le son propias y que desempeña. Deteniéndonos un poco en las consideraciones expuestas, se aprecia la conveniencia de ofrecer amplias facilidades en lugar de limitarlas a quienes están en condiciones de producir aún un trabajo útil, de ir arrancando al desierto algunas leguas, haciendo producir al inculto, embelleciendo al paisaje, donde ni siquiera la presencia de algún pájaro podemos notar.

Señores Jurados: le expresamos nuestro reconocimiento por la difícil y delicada labor cumplida, como así al señor Comisario de Exposición que infaltablemente y con encomiable buena voluntad nos secunda en la realización de estos certámenes. Agradecemos su asistencia al Sr. Subsecretario a cargo de la Gobernación del Territorio ya que por haber nacido en él, está en inmejorables condiciones de valorar y comprender en toda su importancia y amplitud sus problemas, y le ruego en nombre de la Sociedad Rural Valle del Chubut declarar inaugurada su décimotercera exposición ganadera.

M.  R.

Establecimientos Textiles
CANNING 960
T. E. 54 - 1575 y 6776
BUENOS AIRES

ALDEROQUI, YOHAI & ACRICH S. A

LENTERIA FINA EN JERSEY DE SEDA - ARTICULOS DE PUNTO
LINGERIE - BONETERIA - MEDIAS EN GENERAL

Exposición y Venta:
SALTA 132
T. E. 38, Mayo 0692

ESTABLECIDA EN 1911

FABRICA DE MEDIAS
para hombre, señora y niños
A C O Y T E 1252

FABRICANTES Y EXPORTADORES

Discurso del Gobernador Interino del Territorio Nacional del Chubut, don Enrique Stenti

Señor Presidente y demás miembros de la Sociedad Rural Valle del Chubut; señores jurados; autoridades; señoras, señores:

Una vez más en la Exposición de Ganadería que anualmente se realiza bajo los auspicios de esta prestigiosa entidad y que la tradición ha definido a través de los años como la fiesta máxima del agro se hace presente el Gobierno del Territorio, representado hoy, accidentalmente, por el modesto servidor del Estado que os habla.

El calificativo de Fiesta del Trabajo Rural con que se ha dado en llamarla, no puede, por cierto estar más acorde con la realidad, ya que ella nos dice, en el lenguaje mudo de los hechos, de las posibilidades del ser humano en su constante afán de superación.

Es con honda emoción que concurre a este importante certamen, pues, prescindiendo de la representación oficial que invisto, no puedo ni debo olvidar que en estas tierras mis ojos se abrieron a la vida y que aquí se encuentran representando el trabajo de hombres que, en las postrimerías del siglo pasado y en los albores del actual, se iniciaron en las actividades agropecuarias afrontando vicisitudes sin cuento, en una lucha tenaz contra innumerables factores adversos y sin más apoyo que el derivado de su propio esfuerzo. Uno de esos hombres —para no citar otros— que condensa a través del recuerdo en un solo haz a esa pléyade de dinámicos pobladores patagónicos, es el hoy extinto don Félix Arbeletche. Su obra de precursor sigue en pie y es continuada con perseve-



El Secretario a cargo de la Gobernación del Chubut, Don Enrique Stenti, pronunciando su discurso en el acto inaugural.

rancia y dedicación por su hijo Juan, aquí presente, que ha sabido beber en el hogar paterno las enseñanzas de su progenitor, fiel exponente de los sufridos inmigrantes de la Europa milenaria que tanto han contribuido a cimentar la grandeza y prosperidad de nuestra Patria.

Por mis reducidos conocimientos, más teóricos que prácticos, no soy, en verdad, el autorizado para juzgar con la acertada visión del técnico, la calidad de los ejemplares traídos a esta muestra, pero, sería menester hallarse privado en absoluto de la vista para no sentirse impresionado ante este espectáculo grandioso, obra de esforzados pioneros territorianos que, en su constante bregar, sin claudicaciones ni desmayos, con el correr de los años han llevado a la ganadería de esta zona austral del país hasta colocarla en el pináculo de sus industrias madres, convirtiéndola a la vez en el principal puntal de su economía.

No debemos sin embargo embriagarnos con el néctar halagador del triunfo si no queremos —como el general imprevisor que obtenida la victoria se olvida del enemigo— ver trocada esa victoria en derrota.

Largo es aún el camino a recorrer, pero estoy convencido que el ganadero no está hoy solo en la brega; tiene más que nunca el apoyo de las altas esferas gubernativas. La intensificación de la lucha tendiente a obtener la irradiación de la sarna y las medidas que acaban de adoptarse contra el zorro colorado, nos dicen de la preocupación de los poderes públicos por llegar a la eliminación de todos aquellos males que afectan los intereses del trabajador rural y que, como es lógico inciden adversamente, en forma indirecta, sobre la economía del país.

Debemos convenir, no obstante, que no es posible esperar todo de la acción exclusiva del Estado. Es sumamente necesario colaborar con éste. En ese sentido las sociedades rurales (ya han dado prueba de ello) son los organismos más indicados para llevar al Gobierno su inestimable apoyo. Una propaganda intensa y la difusión de directivas que señalen a los productores los procedimientos que deben adoptar para mejorar el estado de sus haciendas y de sus campos, y evitar las epidemias, es la mejor ayuda que se le puede brindar al ganadero cons-

Las mejores
Botas
para
Campo



MARCA  REGISTRADA
FABRICANTES

ANDA & CIA. - HUMBERTO 1º - 2048
• BUENOS AIRES •

ciente. Para aquellos que son reacios a todo consejo o enseñanza no debe tenerse contemplación alguna y se impone la denuncia ante las autoridades pertinentes. No es posible llegar a nada estable ni realizar una campaña constructiva si por razones de amistad u otras causas se ocultan infracciones conocidas. El poblador que silencia, por ejemplo, la invasión de sarna en un campo vecino, debe pensar que se está perjudicando a sí mismo y perjudica a un sinnúmero de pobladores aledaños. Corresponde despojarse en estos casos de ciertos prejuicios y proceder sin miramientos, pues de la acción conjunta de los productores, complementada con la de los organismos estatales, se podrán llegar a obtener los resultados que todos anhelamos. Unicamente así será posible llegar a las generaciones del futuro el magnífico blasón de una ganadería libre de epizotias y alcanzar el más alto nivel en el refinamiento de las haciendas y en la tipificación de las lanas.

Una prueba más de la preocupación del Gobierno Nacional a que me he referido y de la necesidad de éste de contar con el apoyo de los productores, es la reciente disposición tomada por el Departamento de Agricultura con el propósito de activar la lucha contra el zorro colorado.

El Dr. Juan Carlos Speroni, prestigioso funcionario a cargo de la Dirección General de Ganadería, que ha demostrado en tantas oportunidades su predilección por estas tierras del sur argentino y que no se halla, por cierto, ajeno a los problemas e inquietudes que afligen al poblador patagónico, en reciente nota ha comunicado a la Gobernación un vasto plan de acción que se ha de iniciar en breve para combatir la referida especie.

A esos fines solicita la eficaz colaboración de las sociedades rurales con el objeto de que procedan a la designación de comisiones ad-hoc que han de presidir los veterinarios regionales. Las citadas comisiones tendrán a su cargo la formación de un fondo común mediante la contribución de los ganaderos, comprometiéndose el Ministerio de Agricultura a engrosarlo con un monto equivalente a lo que se recaude. Dicho fondo se invertirá en la adquisición de pieles a un precio estímulo con el fin

MONDOR

S. R. L. Capital \$ 1.000.000

FABRICA DE TEJIDOS DE SEDA Y RAYON

Escritorios y ventas:

WARNES 2239

T. E. 59 - Paternal 4289

Fábrica:

WARNES 2227-43

Buenos Aires

de despertar el interés por la caza. Las pieles serán posteriormente vendidas y el importe obtenido ingresará al Fondo Común de referencia. Además el mencionado Departamento facilitará, en la medida de sus posibilidades, los elementos de lucha para su distribución entre los damnificados.

Asimismo, dentro de breves días, el citado organismo estatal proseguirá, con la colaboración de la Secretaría de Salud Pública, la campaña iniciada en años anteriores para combatir la propagación de las enfermedades propias de los animales y que son transmisibles al hombre, entre las que se destaca la llamada científicamente "hidatidosis". La Gobernación facilitará para el caso medios de movilidad a las comisiones y es de esperar que los pobladores —beneficiados directos— apoyen con entusiasmo y verdadero espíritu patriótico esta campaña de hondo sentido social y humano.

Señoras y señores: como funcionario a cargo del Gobierno Territorial y como argentino considero de mi deber llamar a la realidad a la población del Chubut. El breve análisis que he hecho acerca de algunas de las medidas de gobierno adoptadas en el orden que nos ocupa; el cuadro que hoy presenta la economía del Territorio y el bienestar social de que disfrutaban sus habitantes y los de todo el país, traducen, con la indiscutible prueba de hechos palpables la proficua labor que paulatinamente, pero en forma progresiva, realiza el Gobierno surgido de la Revolución bajo la inteligente dirección del Primer Mandatario. Esta verdad sólo escapa a los que no quieren ver; a aquellos espíritus mezquinos y egoístas que desde hace años predicen y aguardan el desastre financiero y económico; de aquellos que no quieren aceptar que la recuperación nacional está en marcha y continuará su trayectoria ascendente hasta lograr la Patria grande, libre y soberana que soñaron nuestros mayores.

Esta fiesta del agro, es una confirmación de lo que acabo de expresar; nos habla de la prosperidad presente y señala el camino del futuro a nuestra ganadería, cuyos problemas, repito, son materia de preocupación del Gobierno y debemos tener plena fe de que los mismos han de tener su oportuna solución con el valioso apoyo que prestan las entidades privadas y el concurso de todos los habitantes de esta tierra de redención y de trabajo.

Al declarar oficialmente inaugurada esta XII Exposición de Ganadería hago llegar mis felicitaciones a los señores expositores y formulo mi más fervientes votos por la prosperidad de la Sociedad Rural del Valle del Chubut.

TORREGROSA Y BELDA

SOC. DE RESP. Lda.

CASA DE COMPRAS Y MOLINOS
DE PIMENTON EN NOVELDA (ESPAÑA)

**Importadores de los acreditados
PIMENTONES**

"FLOR DE LA HUERTA" - "EL ZAMORANO"
"EL CHANCHO" - "LA NOVELDENSE"
"EL GUERRILLERO JAPONES"

3683-INDEPENDENCIA-3685

T. E. 45, LORIA 3346 - BUENOS AIRES



Gran Campeón Merino Argentino. Cabaña "La Cantábrica", del Sr. Juan Arbeletche, de Trelew.

XIII Exposición de Trelew



Reservado de Gran Campeón y 1er. premio, Merino Australiano, Estancia "La Vasconia", del Sr. Máximo M. de Aguirre, de Trelew.

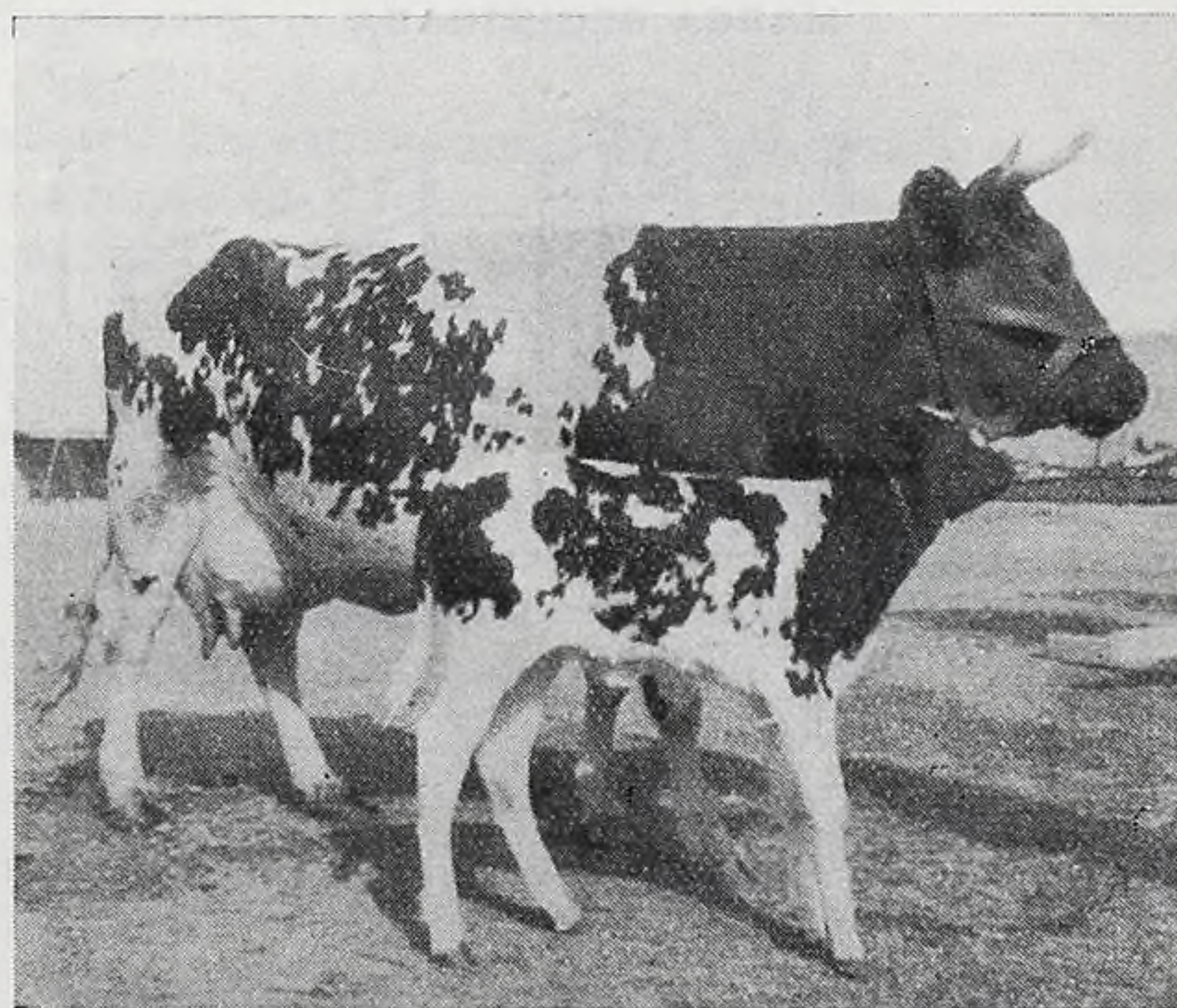
LA ALFALFERA ARGENTINA MOLINO FORRAJERO



ALIMENTOS PREPARADOS PARA
CABALLOS, TOROS Y VACAS

"ALFARINA" - "ALFAMIEL"

Avda. ALCORTA 1840-44
T. A. 23 (B. Orden) 0140



Campeón Holando-Arentino. Lechería "La Martona", del Sr. Herbert Williams, de Trelew.

V Exposición Feria Ganadera de Las Heras

El sábado 12 de febrero fué inaugurada la V Exposición Feria Ganadera de la Asociación Rural de Las Heras, cuyo éxito ha superado al de años anteriores. Usaron de la palabra en esa oportunidad el presidente de la entidad nombrada, señor León D. Patella, cuyo discurso a continuación transcribimos, y en representación del Gobernador de la Zona Militar el presidente de la Comisión de Fomento, Dr. Amadeo Antoneli.

Discurso del presidente de la Asociación Rural, Sr. León D. Patella

Señor representante de S.E. el Sr. Ministro de Agricultura; Señor representante de S.E. el Sr. Gobernador Militar; Autoridades locales; Delegados de las instituciones hermanas; Señores Expositores; señoras y señores:

Festeja hoy nuestra institución un nuevo año de labor en defensa de los intereses rurales, y pese al corto camino aún recorrido desde su fundación podemos apreciar año tras año su beneficiosa acción en pro de los mismos y fomento de las actividades del agro. Nadie puede dudar ya de la enorme importancia que tienen estas exposiciones ferias, que a la vez que favorecen el intercambio de los productos de las cabañas de la zona, sirven también de cátedra donde el cabañero aprende a encuadrar su explotación bajo una faz más racional y donde sintetiza

la razón científica de hechos que le eran sólo conocidos por su experiencia.

Pero su importancia llega aún mucho más allá; en primer lugar porque estas reuniones sirven de vínculo espiritual entre los ganaderos y los pueblos separados por enormes distancias, y en segundo lugar porque es aquí donde el poblador entra en contacto con los representantes de los poderes públicos a los que podemos hacer llegar nuestros problemas y nuestras inquietudes y muchas veces por el conocimiento personal que los funcionarios toman con la realidad patagónica.

Es así que quiero entrar a tratar algunos de nuestros más importantes problemas y en primer lugar el que crea la invasión de nuestros campos por el zorro colorado, ya que su acción no sólo repercute en nuestra economía privada, sino también en la regional y aún en la del país y se refleja desfavorablemente también en las estadísticas de nuestro comercio internacional. El zorro colorado es hoy una plaga que sacrifica enorme cantidad de cabezas de ganado, pero para lograr su exterminio es menester coordinar nuestra acción individual. De aquí que la iniciativa de la Dirección de Ganadería del Ministerio de Agricultura de la Nación proponiendo la creación de un fondo tendiente a pagar un valor uniforme y más elevado por la piel de este felino, merece el apoyo de todos los ganaderos, ya que de esta manera se terminará con la anarquía existente al no haber concordancia ni uniformidad en el precio que se paga al personal por cada zorro obtenido.

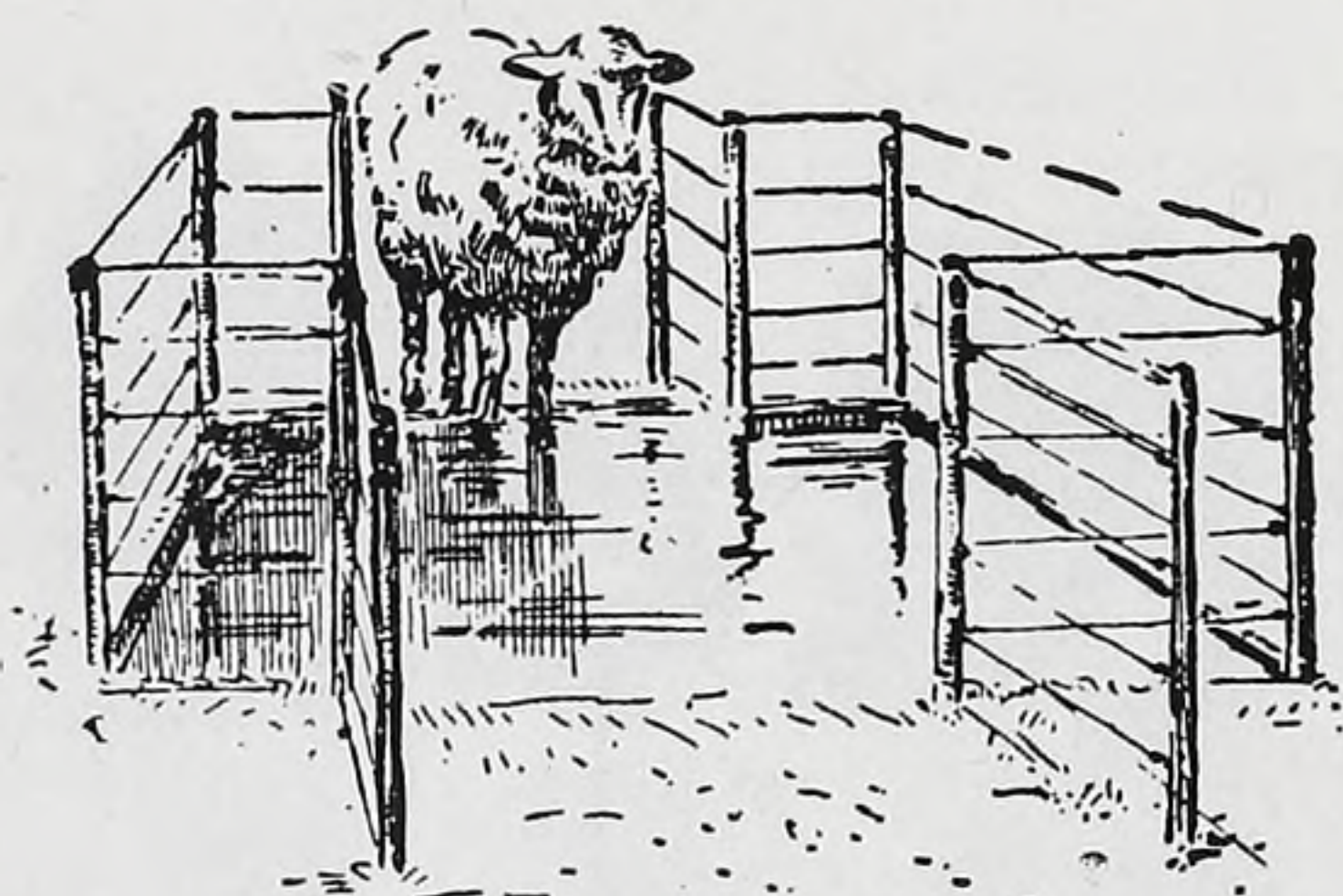
El problema de la sequía que año tras año afecta nuestros campos, merece también especial atención. Es así como a través del tiempo vemos nuestras vertientes de agua disminuir continuamente de nivel y otras desaparecer completamente. De esta manera, el escaso número de aguadas obliga a los animales a recorrer enormes distancias para llegar a las vertientes o manantiales lo que trae aparejado un incesante pisoteo del suelo y si a esto se une el poder erosivo de los vientos del oeste, llegamos a la conclusión de que el porvenir de nuestros campos se encuentra seriamente amenazado. Las razones enunciadas han obligado al ganadero a disminuir el número de sus majadas, pero, no obstante ello el estado de delgadez era alarmante a la entrada del invierno, sucumbiendo gran número ante el rigor del frío y si a esto agregamos la disminución del procreo que en algunas partes fué nulo vemos que nuestra economía agropecua-

ALBERTO J. DEFILIPPI

C A L E S

"CALPABAÑOS"

MARCA REGISTRADA



CLAY - BATHS - EWES - WETHERS - SPECIAL FOR SHEEP "CALPABAÑOS" CALCIUM OXIDE 97.80 %
Para bañar laneros y preparar Polisulfuro de Calcio.
Cales - Hidráulica, "Cal - Focuro" y Cal de Córdoba en tambores.

Cucha Cucha 2923 — 59 - 3443 - Bs. Aires

ria se encuentra seriamente resentida y el porvenir ganadero de la región bastante incierto.

Es lamentable, pero las condiciones de clima tan desfavorables que hemos apuntado, inciden desventajosamente en la calidad de nuestras lanas, en cuyo logro es la alimentación factor preponderante; así pueden demostrarlo quienes crían sus animales a galpón en sus cabañas, o aquellos de nosotros que comparemos el producto de años benignos o de inviernos rigurosos; el simple control del romaneo nos indicará cuando se ha visto afectada la producción por estos factores. Y ello no sólo en cantidad sino también en su valor cualitativo, ya que bien dicen que la mitad de la mantención o de la raza entra por la boca.

Si bien es cierto que nada puede el hombre en contra de la naturaleza, no es menos cierto que la base para la solución del problema del agua estriba en el conocimiento hidográfico de nuestro subsuelo. ¿Quién puede negar que muchas de nuestras perforaciones y pozos han fracasado por no poseer un conocimiento cabal de las vertientes subterráneas, profundidad de las napas y caudal de las mismas? Algunos estudios en el sur de nuestro territorio, han dado magníficos resultados, lo que hace renacer nuestro optimismo y resultaría sumamente interesante que el organismo oficial competente se abocara a la solución de este problema que tanto influye en la riqueza nacional.

De no existir una acción oficial centralizada, no es posible lograr resultados positivos en cada uno de los problemas enunciados. Consideremos sino cuanto se ha logrado en la campaña de erradicación de la sarna. Es este un mal que se combate desde que se inició la explotación del ganado lanar en nuestro país, pero sin embargo, los resultados, obtenidos sólo fueron halagadores desde que el Ministro de Agricultura estableció las normas a seguir teniendo en cuenta para ello las investigaciones

ALMACEN NAVAL

FERRETERIA - PINTURERIA

Vda. de Enrique Figari

CASA IMPORTADORA

Guinches, Anclas, Cadenas - Útiles para Máquinas - Gomas, Empaquetaduras, Aceites Minerales, Cabos Manila, Sisal, Cairo y Cáñamo - Especialidad en Cabos de Acero, Pinturas, Barnices, Estopas, Lonas, Brea y Alquitrán.

1453 - NECOCHEA - 1459

Depósito: NECOCHEA - 1469

Teléfonos:

T. E. 21, Barr. 0586 y 0746
COOP. T. 209 BOCA
BUENOS AIRES



BORDAS & CIA.

FABRICANTES DEL CAZADO FINO
PARA HOMBRES

LA MAS ALTA CALIDAD EN
BOTAS PARA EL CAMPO

MEDRANO 1658

BUENOS AIRES

previamente efectuadas en sus laboratorios. A pesar de los factores adversos de orden climático, de la falta de agua para las balneaciones, de las dificultades para la repetición de los rodeos, el control de la sarna se encuentra ya muy bien encarado y esperamos obtener en un poco tiempo resultados muy satisfactorios.

Otro problema que data ya de muchos años es el de las esquilas cuyo costo ha aumentado en un cien por ciento sin mejorar la calidad del trabajo efectuado. Resulta lamentable para el poblador que ha efectuado costosos cruzamientos para mejorar la calidad, rendimiento, uniformidad y largo de mecha de los vellones, ver todo su trabajo desvalorizado por infinidad de repasos y recortes, seguidos de un manipuleo deficiente del producto. Hace mucho tiempo que se ha hablado ya de la implantación de una escuela de esquiladores, en la misma zona de producción, y consideramos que en ello estaría la solución de este asunto, y se mejoraría así sensiblemente la materia prima merced a la cual funcionan muchas fábricas en el país, y por consecuencia la industria textil se beneficiaría enormemente.

Señores: las explotaciones agrícola-ganaderas, han estado siempre en primer plano dentro de las actividades de nuestro país; sin embargo la evolución y el incremento fabril de estos últimos años parecieran querer relegarla a segundo término. Resulta evidente por desgracia, la emigración del hombre de campo hacia los grandes centros urbanos donde las fábricas se encuentran localizadas, provocando un importante problema nacional por la despoblación del campo y la consiguiente falta de brazos para las tareas rurales.

Esto es general en todo el país y se está haciendo sentir también entre nosotros. Y la riqueza agropecuaria constituye el pilar en el que se apoya firmemente la riqueza de la Nación. Una mayor armonía deberá existir entre el campo, fuente de la materia prima de nuestras principales industrias y las fábricas encargadas de elaborarla, para que ningún desequilibrio de brazos o de producción insidie desfavorablemente sobre uno u otras.

Ya que hablamos de la despoblación de la campaña, es importante mencionar con monótona insistencia, pero por desgracia muy necesaria, la necesidad de solucionar definitivamente el problema de la tierra pública mediante el otorgamiento de la misma en propiedad. Con ello se evita también la emigración del hombre del campo y se hace obra colonizadora en el real sentido de la palabra. La propiedad es la que ata al colono a la tierra; lo hace arraigarse con su familia, y hace estable en la misma a sucesivas generaciones.

Siempre que se habla de la propiedad de nuestro medio, se cita como obstáculo el problema del latifundio. Sin desconocer los peligros que los acaparamientos puedan traer aparejados, no es menos cierto que están al alcance de los organismos oficiales los resortes necesarios para impedir éstos, sin perjuicio de aquélla.

Mucho podría decirse todavía de los temas que nos preocupan, pero no deseo fatigar vuestra atención. Sólo he querido hacer referencia a algunos de los puntos que considero más importantes, para que sirvan de base y estímulo al pensamiento de todos vosotros, para que cada uno, en la medida de sus posibilidades contribuya a la solución de alguno de ellos.

No quiero terminar sin antes hacer llegar mis felicitaciones a vosotros que, tras el cúmulo de contrariedades que día a día surgen, nos traeis aquí el producto de vuestro trabajo tesonero, que es una prueba de la férrea voluntad de sobreponerse, con la mejor de las intenciones, en el logro de nuestros mejores afanes. Es que a vosotros no os hacen mella los inconvenientes; conocéis la Patagonia y sabéis tanto de los esfuerzos y sacrificios a que ella obliga, que podríamos decir que os encontrais casi confundidos e identificados con su propia naturaleza.

Quiero además felicitar al jurado que supo actuar con tanto tino y eficacia en sus fallos que han de contribuir al mejoramiento futuro de los productos de nuestras cabañas, porque la enseñanza y los conceptos impartidos en estos torneos de competencia son y han de resultar aleccionadores en grado sumo; Dios quiera que podamos en años próximos recoger el fruto de esta siembra beneficiosa que habéis efectuado, para el engrandecimiento de la ganadería nacional y para orgullo de la de nuestra zona. Reciban mi saludo cordial los delegados de las instituciones hermanas y transmítanles nues-

BANCO ESPAÑOL

DEL RIO DE LA PLATA Ltda.

•

**UNA TRADICION EN LA BANCA PRIVADA
AL SERVICIO DEL PAIS**

•

CASA MATRIZ:
Reconquista 200 - Buenos Aires

47 CASAS EN LA REPUBLICA ARGENTINA

tros parabienes por la obra que cada una de ellas realiza en su esfera de acción.

Hoy más que nunca, frente a tantos problemas comunes de interés particular de todos los ganaderos, necesitan armonía y unidas estas instituciones para que del esfuerzo común surjan resultados halagadores. Pero para que en esas luchas comunes pueda haber éxito, es indispensable que no quede uno sólo de los ganaderos que no sea contribuyente de la Sociedad Rural, para que ninguno se beneficie con el esfuerzo de los demás, y cada uno tenga la satisfacción de haber efectuado un pequeño sacrificio en beneficio de la colectividad en que vive.

Pido al Señor Presidente de la Comisión de Fomento, y Representante de S. E. el Señor Gobernador Militar de Comodoro Rivadavia, quiera honrarnos declarando inaugurada nuestra quinta exposición de Ganadería.

LUIS CARLINO & CIA.

FABRICANTES DE CALZADO

QUILMES 52 al 56 BUENOS AIRES T. E. 61-Corrales 5430

Sheward y Taylor

Comisionistas de la Bolsa de Comercio - Corredores de cambios - Compra-venta de títulos y acciones - Cambios, descuentos y operaciones financieras - Trámites oficiales ante el Banco Central y la Aduana de la Capital

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 547

T. E. 33 (Avenida) 1688 y 8770

XII Exposición de Comodoro Rivadavia



Rep. Nº 111 - Brete Nº 124: Reservado Gran Campeón y Reservado Campeón Borrego de la raza Corriedale P.p.C. Expositor: Sucesión Archibald Halliday, Cabaña "Cañadón del Rancho", Santa Cruz.

Rep. Nº 82 - Brete Nº 88: 2º Premio de la raza Corriedale Carnero P.d.P. Exp.: Sucesión Archibald Hallyday, Cabaña "Cañadón del Rancho", Santa Cruz (Terr. Santa Cruz).

(Fotos Salso.)

ALJADEFF, YOHAI & GALANTE

CONFECIONES

ALSINA 1184

BUENOS AIRES

T. E. 37, RIVADAVIA 3047



COMODORO RIVADAVIA. FIESTA HIPICA

Del elocuente éxito que coronó la realización de las pruebas hípicas llevadas a cabo el domingo 30 de enero, nos habla claramente esta fotografía, donde puede apreciarse parte de la gran cantidad de público que circundó la pista elíptica, escenario donde se realizaron los juegos de mención.

(Foto Salso.)

EL GRAN APERITIVO

Hesperidina



CIEN POR CIENTO
ARGENTINA

Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia

Veredicto del Jurado en la XII Exposición

MERINO AUSTRALIANO

Carneros P. d. P.

- 1º Premio: reproductor Nº 30, expositor Juan Martín Goya.
1º Premio: reproductor Nº 16; expositor Carlos y Melecio González.
1º Premio: reproductor Nº 21; expositor Pedro Corradi.
2º Premio: reproductor Nº 22; expositor Pedro Corradi.
2º Premio: reproductor Nº 23; expositor Pedro Corradi.
2º Premio: reproductor Nº 38; expositor Cabaña "María Isabel".
3º Premio: reproductor Nº 10; expositor Cabaña "Leleque".
3º Premio: reproductor Nº 19; expositor Carlos y Melecio González.
3º Premio: reproductor Nº 20; expositor Pedro Corradi.
1ª Mención: reproductor Nº 2; expositor Román Orive.
1ª Mención: reproductor Nº 6; expositor Máximo M. de Aguirre.
1ª Mención: reproductor Nº 31; expositor Juan Martín Goya.
1ª Mención: reproductor Nº 15; expositor Carlos y Melecio González.
1ª Mención: reproductor Nº 28; expositor Juan Martín Goya.
1ª Mención: reproductor Nº 32; expositor Juan Martín Goya.

- Mención: reproductor Nº 4; expositor Román Orive.
Mención: reproductor Nº 8; expositor Cabaña "Leleque".
Mención: reproductor Nº 9; expositor Cabaña "Leleque".
Mención: reproductor Nº 11; expositor Cabaña "Leleque".
Mención: reproductor Nº 13; expositor Bernardo y León Schajman.
Mención: reproductor Nº 37; expositor Cabaña "Tecka".
Mención: reproductor Nº 39; expositor Cabaña "María Isabel".
Mención: reproductor Nº 40; expositor Cabaña "María Isabel".
Campeón carnero: reproductor Nº 16; expositor Carlos y Melecio González.
Rdo. campeón carnero: reproductor Nº 30; expositor Juan Martín Goya.

Categoría 10ª - Borregos P. d. P.

- 1º Premio: reproductor Nº 42; expositor Cabaña "María Isabel".
2º Premio: reproductor Nº 43; expositor Cabaña "María Isabel".
3º Premio: reproductor Nº 41; expositor Cabaña "María Isabel".

Campeón y Reservado en Borregos Desierto.

Campeonato

- Gran Campeón: reproductor Nº 16; expositor Carlos y Melecio González.
Rdo. Gran Campeón: reproductor Nº 30; expositor Juan Martín Goya.

Conjunto

- Premio Conjunto: reproductor Nº 22; expositor Pedro Corradi.

Campeonato Regional

- Campeón Regional: reproductor Nº 38; expositor Cabaña "María Isabel".
Rdo. Campeón Regional: reproductor Nº 40; expositor Cabaña "María Isabel".

MERINO AUSTRALIANO

Carneros P. p. C.

- 1º Premio: reproductor Nº 49; expositor Cabaña "Leleque".
1º Premio: reproductor Nº 51; expositor Cabaña "Leleque".
2º Premio: reproductor Nº 46; expositor Cabaña "Leleque".
2º Premio: reproductor Nº 48; expositor Cabaña "Leleque".
3º Premio: reproductor Nº 57; expositor Guillermo Bain.
3º Premio: reproductor Nº 59; expositor Pedro Corradi.
1ª Mención: reproductor Nº 47; expositor Cabaña "Leleque".
1ª Mención: reproductor Nº 67; expositor Juan M. Goya.
1ª Mención: reproductor Nº 69; expositor Cabaña "Tecka".
1ª Mención: reproductor Nº 70; expositor Cabaña "Tecka".
Mención: reproductor Nº 45; expositor Plate y Cía.
Mención: reproductor Nº 50; expositor Cabaña "Leleque".
Mención: reproductor Nº 53; expositor B. y L. Schajman.
Mención: reproductor Nº 60; expositor Pedro Corradi.
Mención: reproductor Nº 63; expositor Pedro Corradi.
Mención: reproductor Nº 68; expositor Cabaña "Tecka".
Campeón Carnero: reproductor Nº 49; expositor Cabaña "Leleque".
Rdo. Campeón Carnero: reproductor Nº 51; expositor Cabaña "Leleque".

Categoría 14ª - Borregos P. p. C.

- 1º Premio: reproductor Nº 72; expositor Román Orive.
2º Premio: reproductor Nº 73; expositor Román Orive.
3º Premio: reproductor Nº 74; expositor Román Orive.



CALILEGUA
(Marca registrada)

Naranjas, Pomelos y Paltas

Al comprar fruta, insista en que sea de CALILEGUA, y obtendrá una fruta renombrada por su buena calidad y sabor delicioso, producto de la privilegiada región de CALILEGUA - Provincia de Jujuy.

Productores: **LEACH'S ARGENTINE ESTATES, LTD.**

Reconquista 336

Buenos Aires

Calilegua, F.C.C.N.A.

Provincia de Jujuy

Azúcar y Alcohol — Ingenio "La Esperanza" — Prov. de Jujuy

Campeón y Reservado en Borregos
Desierto.

Campeonato

Gran Campeón: reproductor N° 49;
expositor Cabaña "Leleque".
Rdo. Gran Campeón: reproductor N°
51; expositor Cabaña "Leleque".

Conjunto

Premio Conjunto: reproductor N° 48;
expositor Cabaña "Leleque".

MERINO AUSTRALIANO

Borregas P. p. C.

1º Premio: reproductor N° 78; expo-
sitor D'Artagnan Bucci.
2º Premio: reproductor N° 79; expo-
sitor D'Artagnan Bucci.
3º Premio: reproductor N° 80; expo-
sitor D'Artagnan Bucci.
Campeona Borrega: reproductor N°
78; expositor D'Artagnan Bucci.
Rda. Campeona Borrega: reproductor
N° 79; expositor D'Artagnan Bucci.

Campeonato

Desierto.

Campeonato Regional

Campeón Regional: reproductor N°
78; expositor D'Artagnan Bucci.
Rdo. Campeón Regional: reproductor
N° 79; expositor D'Artagnan Bucci.

CORRIEDALE

Carneros P. d. P.

1º Premio: reproductor N° 83; expo-
sitor Cabaña "Cristina".
2º Premio: reproductor N° 82; expo-
sitor Suc. Archibald Halliday.
3º Premio: reproductor N° 81; expo-
sitor Suc. Archibald Halliday.
Mención: reproductor N° 84; expo-
sitor Cabaña "Cristina".
Campeón Carnero: reproductor N° 83;
expositor Cabaña "Cristina".
Rdo. Campeón Carnero: reproductor
N° 82; expositor Suc. Archibald
Halliday.

Categoría 18ª - Borregos P. d. P.

1º Premio: reproductor N° 88; expo-
sitor Estancia "Monte León".
1º Premio: reproductor N° 90; expo-
sitor Estancia "Monte León".
2º Premio: reproductor N° 86; expo-
sitor Estancia "Monte León".
2º Premio: reproductor N° 93; expo-
sitor Cabaña "Cristina".
3º Premio: reproductor N° 87; expo-
sitor Estancia "Monte León".
3º Premio: reproductor N° 89; expo-
sitor Estancia "Monte León".
1ª Mención: reproductor N° 92; expo-
sitor Suc. Archibald Halliday.
1ª Mención: reproductor N° 95; expo-
sitor Cabaña "Cristina".
Mención: reproductor N° 94; expo-
sitor Cabaña "Cristina".
Mención: reproductor N° 85; expo-
sitor Estancia "Monte León".
Mención: reproductor N° 91; expo-
sitor Suc. Archibald Halliday.
Mención: reproductor N° 100; expo-
sitor Diógenes Varela Díaz.
Campeón Borrego: reproductor N° 90;
expositor Estancia "Monte León".
Rdo. Campeón Borrego: reproductor
N° 88; expositor Estancia "Monte
León".

Campeonato

Gran Campeón: reproductor N° 90;
expositor Estancia "Monte León".
Rdo. Gran Campeón: reproductor N°
88; expositor Estancia "Monte León".

Conjunto

Premio Conjunto: reproductor N° 89;
expositor Estancia "Monte León".

Campeonato Regional

Desierto.

CORRIEDALE

Borregos P. p. C.

1º Premio: reproductor N° 109; expo-
sitor Suc. Archibald Halliday.
1º Premio: reproductor N° 111; expo-
sitor Suc. Archibald Halliday.
2º Premio: reproductor N° 108; expo-
sitor Suc. Archibald Halliday.
2º Premio: reproductor N° 115; expo-
sitor Guillermo Bain.

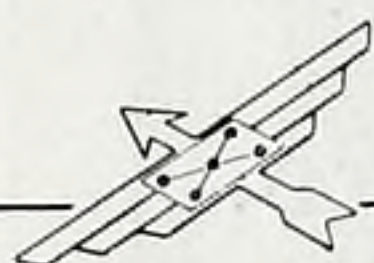


AEROPOSTA

Transporte Aéreo de Animales

Para colaborar con los ganaderos
del sur y facilitarles el adecuado traslado de
sus productos con motivo de las próximas
exposiciones ganaderas, la Aeroposta Argentina
ha habilitado un servicio especial de transporte de
animales vivos, que se complace en ofrecer
a una tarifa muy reducida.

Solicite informes en nuestras Agencias o en
nuestra Casa Matriz.



SOCIEDAD MIXTA AEROPOSTA ARGENTINA

AV. JULIO A. ROCA 610 - T. E. 33 - 6211 y 33 - 8441

3º Premio: reproductor N° 110; expositor Suc. Archibald Halliday.
 3º Premio: reproductor N° 117; expositor Guillermo Bain.
 Mención: reproductor N° 118; expositor Cabaña "Cristina".
 Mención: reproductor N° 123; expositor Diógenes Varela Díaz.
 Mención: reproductor N° 121; expositor Adán C. García.
 Campeón Borrego: reproductor N° 109; expositor Suc. Archibald Halliday.
 Rdo. Campeón Borrego: reproductor N° 111; expositor Suc. Archibald Halliday.

Campeonato

Gran Campeón: reproductor N° 109; expositor Suc. Archibald Halliday.
 Rdo. Gran Campeón: reproductor N° 111; expositor Suc. Archibald Halliday.

Conjunto

Premio Conjunto: reproductor N° 110; expositor Suc. Archibald Halliday.

Campeonato Regional

Campeón Regional: reproductor N° 121; expositor Adán C. García.
 Rdo. Campeón Regional: reproductor N° 122; expositor Adán C. García.

CORRIEDALE

1º Premio: reproductor N° 125; expositor Adán C. García.
 Campeona Oveja: reproductor 125; expositor Adán C. García.

Categoría 24ª - Borregas P.p.C.

1º Premio: reproductor N° 126; expositor Adán C. García.
 3º Premio: reproductor N° 127; expositor Adán C. García.
 Campeona Borrega: reproductor N° 126; expositor Adán C. García.

Campeonato

Gran Campeona: reproductor N° 125; expositor Adán C. García.
 Rda. Gran Campeona: reproductor N° 126; expositor Adán C. García.

"BOSTON"

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS SOC. ANON.

INCENDIOS - AUTOMOVILES - MARITIMOS
 ACCIDENTES DEL TRABAJO - CRISTALES
 ROBO (casa de familia) - GOLF

Representantes de Cía. FIDELITY - PHENIX FIRE Ins. Co. of NEW YORK

CAPITAL AUTORIZADO \$ 4.000.000.—

CAPITAL SUSCRITO \$ 2.000.000.—

CAPITAL REALIZADO \$ 2.000.000.—

SAN MARTIN 577

Buenos Aires

T. E. 32 - 5341

Conjunto

Premio Conjunto: reproductor N° 126; expositor Adán C. García.

Campeonato Regional

Campeona Regional: reproductor N° 125; expositor Adán C. García.
 Rda. Campeona Regional: reproductor N° 126; expositor Adán C. García.

MERINO AUSTRALIANO

Lotes de 5 Borregos

1º Premio: reproductor Nros. 129 al 133; expositor Román Orive.

CORRIEDALE

Lotes de 5 Borregos

1º Premio: reproductor Nros. 139 al 143; expositor Plate y Cía.

CRIOLLA

1ª - P.d.P.

Campeón: reproductor N° 145; expositor Adán C. García.

Raza Criolla - Categoría 2ª

2º Premio: reproductor N° 147; expositor Hnos. Berutti y Gosio.

3º Premio: reproductor N° 146; expositor Plate y Cía.

Rdo. Campeón: reproductor N° 148; expositor Adán C. García.

Raza Criolla - Categoría 5ª

1º Premio: reproductor N° 150; expositor Adán C. García.

Equinos de Silla - Categoría 31ª

Reproductor N° 151; Frederick John Smith.

LEGHORN

1ª

1º Premio: reproductor N° 44; expositor Bitsch y Cía.

2º Premio: reproductor N° 918; expositor Bitsch y Cía.

Trío de 1 macho y 2 hembras

Categoría 3ª

1º Premio: Bitsch y Cía.

3 Pollas

2º Premio: Bitsch y Cía.

EL GUSTO ES MIO

Fumo

Fontanares



Sociedad Rural Valle del Chubut

Veredicto del Jurado en la XIII Exposición de Trelew

SECCION OVINOS

Raza: *MERINO ARGENTINO*

Categoría 1ª — Carneros de Pedigree

Primer premio, reproductor N° 4 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Categoría 3ª — Carneros puros por cruza

Primer premio, reproductor N° 6 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Segundo premio, reproductor N° 7 de la Cabaña "La Flor del Valle" del señor Manuel Morejón.

Raza: *MERINO AUSTRALIANO*

Categoría 9ª — Carneros de pedigree

Gran Campeón y primer premio, serie "A", reproductor N° 18 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Premios:

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación.
Premio Sociedad Rural Argentina.
Premio Sociedad Anónima Imp. y Exp. de la Patagonia,
Premio Banco de la Nación Argentina.
Premio Miguel San Martín.
Premio Municipalidad de Puerto Madryn.
Premio Maquinchao.
Premio Little.

Reservado de Gran Campeón y primer premio, serie "B", reproductor N° 22 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Premios:

Premio Cabaña "La Catalina".
Premio Banco de Londres y América del Sud.

Segundo premio, serie "A", reproductor N° 23 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Segundo premio, serie "B", reproductor N° 14 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Tercer premio, serie "A", reproductor N° 30 de la Cabaña "San Cristóbal" del señor Enrique San Cristóbal.

Tercer premio, serie "B", reproductor N° 10 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Primera mención, serie "A", reproductor N° 28 de la Cabaña "El Quemao" de los señores Carlos y Melecio González.

Primera mención, serie "B", reproductor N° 19 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Segunda mención, serie "A", reproductor N° 17 de la Cabaña "La Cantábrica", del señor Juan Arbeletche.

Segunda mención, serie "B", reproductor N° 24 de la Cabaña "El Quemao" de los señores Carlos y Melecio González.

Tercera mención, serie "A", reproductor N° 9 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Tercera mención, serie "B", reproductor N° 29 de la Cabaña "San Cristóbal" del señor Enrique San Cristóbal.

Premio conjunto, reproductores N° 18, 14 y 19 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Premios:

Premio Curto González y Cía. (Consignatarios).

Premio Cabaña "La Vasconia".

Categoría 10ª — Borregos de pedigree

Primer premio, reproductor N° 39 de la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Segundo premio, reproductor N° 36 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Tercer premio, reproductor N° 33 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Primera mención, reproductor N° 34 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Segunda mención, reproductor N° 35 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Premio conjunto, reproductores N° 33, 34 y 35 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Categoría 11ª — Carneros puros por cruza

Campeón y primer premio, serie "B", reproductor N° 46 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Premios:

Premio Ondalit.
Premio Félix Arbeletche.
Premio Cabaña "San Isidro".

Reservado Campeón y segundo premio, serie "B", reproductor N° 48 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Bazar

Dos Mundos 25

SUCURSALES

★

Casas Centrales:

**CALLAO esq.
SARMIENTO**

**FLORIDA esq.
Bartolomé Mitre**

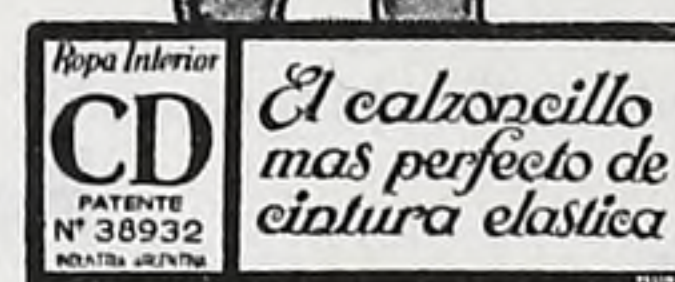
★

J. ROGER BALET

EL CALZONCILLO

De Máxima Calidad

Amplio - Cómodo
P E R F E C T O



Ofrezca siempre esta marca
para vender lo mejor.

Fabricante

Cayetano Capella y Cía.

T. E. 38 - 2216

ALSINA 1367

BUENOS AIRES

Premio:

Premio Municipalidad de Trelew.

Primer premio, serie "A", reproductor N° 47 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Segundo premio, serie "A", reproductor N° 51 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Tercer premio, serie "B", reproductor N° 42 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Tercer premio, serie "A", reproductor N° 49 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Primera mención, serie "A", reproductor N° 71 de la Cabaña "San Cristóbal" del señor Enrique San Cristóbal.

Primera mención, serie "B", reproductor N° 66 de la Cabaña "La Chiquita", del señor Fructuoso Rodríguez.

Segunda mención, serie "A", reproductor N° 84 de la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Segunda mención, serie "B", reproductor N° 74 de la Cabaña "San Cristóbal" del señor Enrique San Cristóbal.

Tercera mención, serie "A", reproductor N° 63 de la Cabaña "El Qumeao" de los señores Carlos y Melecio González.

Tercera mención, serie "B", reproductor N° 40 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Premio Conjunto, reproductores N° 46, 48 y 47 de la Cabaña "La Cantábrica" del señor Juan Arbeletche.

Categoría 12ª — Borregos puros por cruce

Primer premio, reproductor N° 58 de la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Segundo premio, reproductor N° 59 de la Cabaña "Los Pinos" del señor Carlos Zahn.

Tercer premio, reproductor N° 56 de la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Primera mención, reproductor N° 57 de la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Segunda mención, reproductor N° 82 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Tercera mención, reproductor N° 87 de la Cabaña "La Flor del Valle" del señor Manuel Morejón.

Premio conjunto, reproductores N° 56, 57 y 58 de la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Premio:

Premio William Cooper & Nephews (Copa de Plata-Mate).

Categoría 13ª — Ovejas de pedigree

Reservada de campeón hembra y primer premio, reproductor N° 92 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Premio:

Premio Cinzano.

Segundo premio, reproductor N° 90 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Tercer premio, reproductor N° 89 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Primera mención, reproductor N° 91 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Premio conjunto, reproductores N° 92, 90 y 89 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

CREMA GAMATOX COOPER

CONTIENE "GAMMEXANE"



LA BOMBA ATOMICA DEL MUNDO PARASITARIO

WILLIAM COOPER & NEPHEWS (S. Am.) LTD.

25 de Mayo 489 S. A. Imp. y Com. Buenos Aires

Categoría 14ª — Borregas de pedigree

Campeón hembra y primer premio, reproductor N° 94 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Premio:

Premio Cabaña "San Cristóbal".

Segundo premio, reproductor N° 93 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Tercer premio, reproductor N° 97 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Primera mención, reproductor N° 95 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Premio conjunto, reproductores N° 93, 94 y 95 de la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Premio:

Premio Cabaña "La Flor del Valle".

Categoría 16ª — Borregas puras por cruce

Primer premio, reproductor N° 99 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Segundo premio, reproductor N° 100 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Tercer premio, reproductor N° 101 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Premio conjunto, reproductores N° 99, 100 y 101 de la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Premio:

Premio Sociedad Rural "Valle del Chubut".

Raza: **CORRIEDALE**

Categoría 17ª — Carneros de pedigree

Segundo premio, reproductor N° 102 de la Cabaña "San Roque" del señor Emilio Blaya Dognac.

Segundo premio, reproductor N° 103 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Categoría 18ª — Borregos de pedigree

Primer premio, reproductor N° 108 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Segundo premio, reproductor N° 106 de la Cabaña "San Roque" del señor Emilio Blaya Dognac.

Tercer premio, reproductor N° 107 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.



ERNESTO STEIN

SUCESOR DE STEIN HNOS.

**PROVEEDOR
MARITIMO**

BALCARCE 378 - Bs. As.

T. A. 33 - AVENIDA 2132

Dirección Cablegráfica: "EINST"

Primera mención, reproductor N° 109 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Segunda mención, reproductor N° 110 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Premio conjunto, reproductores N° 108, 107 y 109 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Categoría 20ª — Borregos puros por cruce

Primer premio, reproductor N° 121 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Categoría 22ª — Borregas de pedigree

Primer premio, reproductor N° 129 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Segundo premio, reproductor N° 126 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Tercer premio, reproductor N° 127 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Primera mención, reproductor N° 124 de la Cabaña "San Roque" del señor Emilio Blaya Dognac.

Segunda mención, reproductor N° 123 de la Cabaña "San Roque" del señor Emilio Blaya Dognac.

Premio conjunto, reproductores N° 129, 126 y 127 de la Cabaña "Trelew" del doctor Diógenes Varela Díaz.

Premio:

Premio Corporación Argentina de Productores de Carne.

Raza: **MERINO AUSTRALIANO**

Categoría C. — Borregos a campo, lana entera, sin preparación (Lote de 5)

Primer premio, al lote presentado por la Cabaña "Santa Marta" del señor Juan Alonso.

Premio:

Premio Sociedad Rural "Valle del Chubut".

Segundo premio, al lote presentado por la Cabaña "La Primitiva" del señor Esteban Lacoste.

Tercer premio, al lote presentado por la Cabaña "La Lorita" del señor Pedro Ibarra.

Categoría D. — Carneros a campo, lana entera, sin preparación (Lote de 5)

Segundo premio, al lote presentado por la Cabaña "La Lorita" del señor Pedro Ibarra.

Categoría H. — Borregas a campo, lana entera, sin preparación (Conjunto de 3)

Primer premio, al lote presentado por la Cabaña "La Primitiva" del señor Esteban Lacoste.

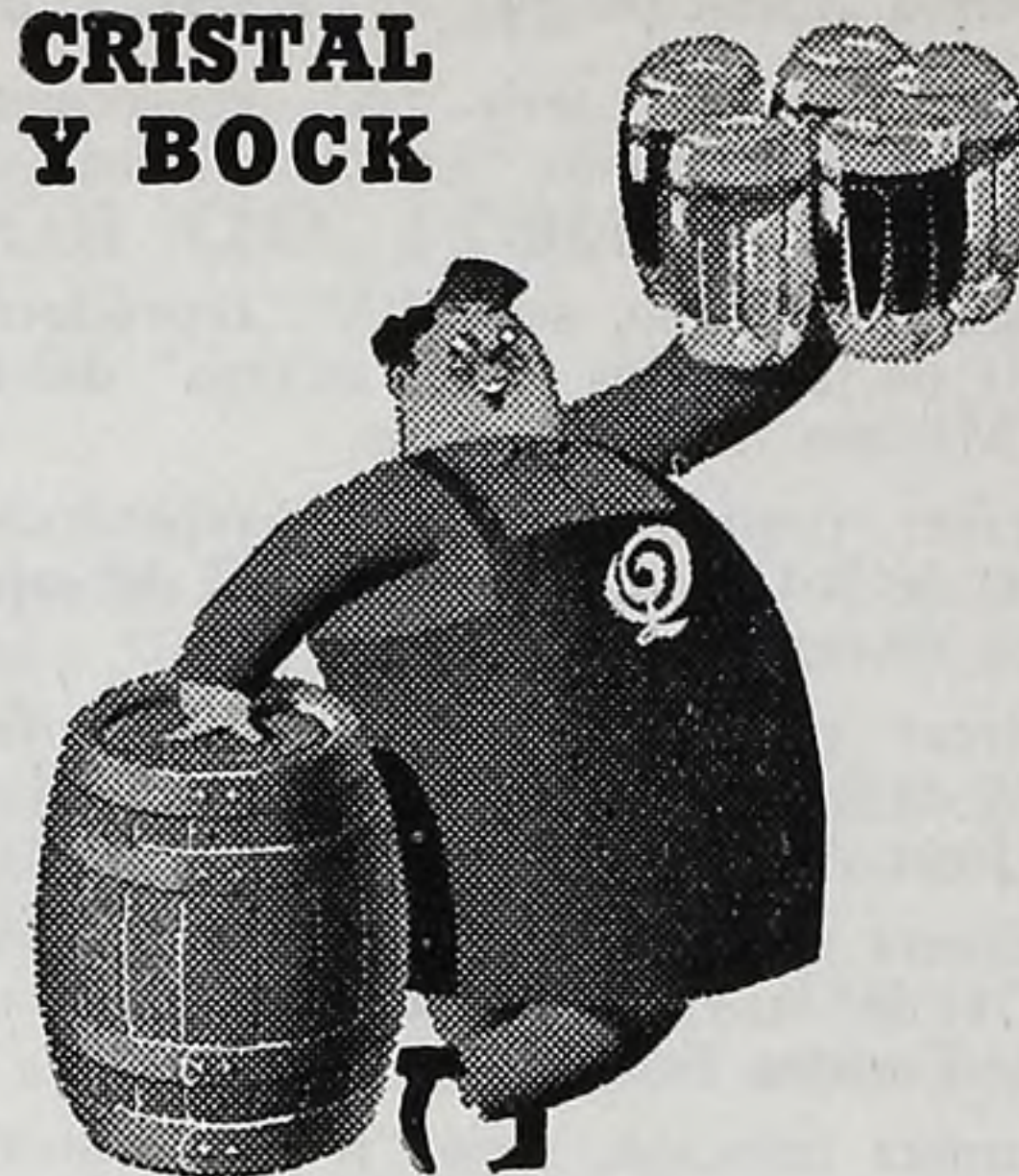
Categoría K. — Ovejas a campo, lana entera, sin preparación (Conjunto de 3)

Primer premio, al conjunto presentado por la Cabaña "La Primitiva" del señor Esteban Lacoste.

Premio:

Premio Sociedad Rural "Valle del Chubut".

**CRISTAL
Y BOCK**



Quilmes
LA MEJOR CERVEZA

**CONCURSO DE VELLONES
LANAS DE PLANTEL**

Lana: **MERINO ADSTRALIANO**

Sección Machos

Campeón con 88 puntos al vellón presentado por la Cabaña "La Vasconia" del señor Máximo M. de Aguirre.

Premios:

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación (Diploma).

Premio Mercado Central de Frutos.

Primer premio con 85 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Segundo premio con 81 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Sección Hembras

Campeón con 89 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Premio:

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación.

Primer premio con 88 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "San Cristóbal" del señor Enrique San Cristóbal.

Segundo premio, con 87 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "San Cristóbal" del señor Enrique San Cristóbal.

Tercer premio, con 82 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "San Cristóbal" del señor Enrique San Cristóbal.

Mención, con 78 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "San Cristóbal" del señor Enrique San Cristóbal.

Lana: **MERINO ARGENTINO**

Sección Machos

Segundo premio, con 80 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

Lana: **CORRIEDALE**

Sección Machos

Primer premio, con 85 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "La Angelita" del señor Román Orive.

LANAS DE MAJADA
Lana: *MERINO AUSTRALIANO*

Sección Hembras

Primer premio, con 94 puntos, al vellón presentado por la Cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Premio:

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación.

SECCION BOVINOS

Raza: *HOLANDO ARGENTINO*

Sección Machos — Categoría 2ª

Primer premio, al reproductor N° 60 de la Lechería "La Martona" del señor Herbert M. Williams.

Premio:

Premio Sociedad Rural "Valle del Chubut".

Sección Hembras — Categoría 11ª

Campeona y primer premio, al reproductor N° 58 de la Lechería "La Martona" del señor Herbert M. Williams.

Premios:

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación.

Premio Sociedad Rural "Vale del Chubut".

Raza: *SHORTHORN*

Sección Hembras — Categoría 10ª

Primer premio, al reproductor N° 59 de la Cabaña "La Vasocnia" del señor Máximo M. de Aguirre.



"EL CAFE TEMPLA EL ANIMO Y
ESTIMULA EL PENSAMIENTO"

CAFE

"Paulista"

PURO DE
BRASIL

SOLAMENTE ENVASADO

PEDIDOS A

TACUARI 1542 - U.T. 26-3481

Premio:

Premio Sociedad Rural "Valle del Chubut".

SECCION EQUINOS

Sección Machos

Categoría 14ª — Padrillos tipo remonta ejército

Tercer premio, al reproductor N° 63 presentado por el expositor señor Carlos R. Hildemann.

Categoría 5ª — Padrillos raza criolla

Primer premio, al reproductor N° 65 presentado por el expositor señor Wyn Roberts.

Premios:

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación.

Premio Sociedad Rural "Valle del Chubut".

Segundo premio, al reproductor N° 66 presentado por e lexpositor señor Juan Vicente.

Sección Hembras

Categoría 10ª — Hembras tipo remonta ejército

Primer premio, al reproductor N° 64 presentado por el expositor señor José Luis Capdevila.



*Expresión Cabal
del
Gusto Argentino!*



COCINERO



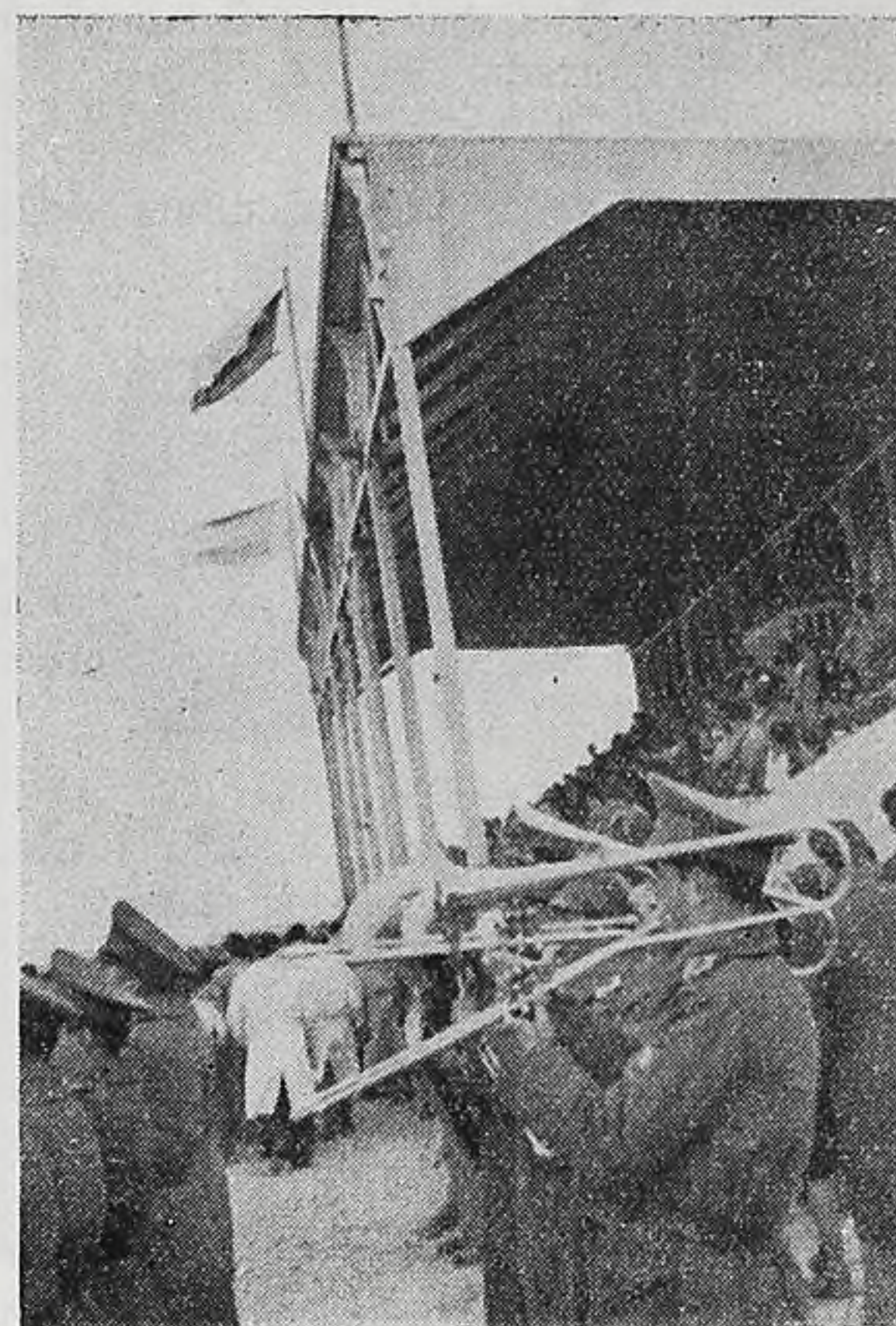
Deportistas de Punta Arenas en Río Gallegos

Correspondiendo a una invitación del Club Deportivo "Enosis" de la capital de Santa Cruz, una delegación del Club Deportivo "Menéndez-Behety", de Punta Arenas, visitó Río Gallegos el 19 de marzo pasado, disputando un partido de fútbol por la copa pendiente desde hace varios años. El resultado fué el siguiente: cuadro local del "Enosis" 6, cuadro chileno "Menéndez-Behety" 5.



Momento en que una simpática embajada del Club "Menéndez-Behety" hace entrega al capitán del "Enosis" de un magnífico ramo de flores.

Los cuadros del "Menéndez-Behety", de Punta Arenas, y "Enosis", de Río Gallegos.



Vista parcial de la tribuna durante el partido realizado entre los cuadros de "Enosis" de Río Gallegos y "Menéndez-Behety" de Punta Arenas.



CASA FAZIO DE FAZIO & GARCIA

353 - OLAVARRIA - 363

21 - BARRACAS 0675

Sucursal Nº 1 - AUSTRALIA 801 - 15

T. E. 21, Barracas 0513

PROVEEDURIA MARITIMA

EL MAS COMPLETO SURTIDO

EN ARTICULOS DE ALMACEN

B U E N O S A I R E S

Artículos para Zapateros - Deportistas - Carteras - Colegial
Calzado para campaña - Botas, botines y zapatillas con suela de cuero y goma
Ropa de cuero - Sacos, camperas, guantes y gorras de cuero

Casa Dickman SOC. DE RESP. LTDA.-CAPITAL M\$N. 100.000

CASA FUNDADA EN 1909

CUEROS - CALZADOS - ANEXOS VITRINAS PARA EXHIBICION

130 - CANNING - 134

T. E. 54, DARWIN 3584 - BUENOS AIRES

**VEREDICTO DEL JURADO DE LA QUINTA EXPOSICION FERIA GANADERA 1949
DE LA ASOCIACION RURAL DE COLONIA LAS HERAS**

Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia

Brete	Carnero Nº	Sexo	EXPOSITOR	RAZA	CATEGORIA	PREMIO
54	42	M.	Edmundo Ronberg	Mer. Australiano .	pdp. 6ª	Segundo Premio
54	41	M.	Edmundo Ronberg	Mer. Australiano .	pdp. 6ª	Tercer Premio
54	40	M.	Edmundo Ronberg	Mer. Australiano .	pdp. 6ª	} Premio Conjunto
47	2	M.	Héctor A. Quinteros	Corriedale	pdp. 9ª	
						Primer Premio, Reservado de Gran Campeón y Reservado de Campeón Regional.
55	14	M.	Gerald H. Dobree	Corriedale	pdp. 9ª	Segundo Premio.
55	13	M.	Gerald H. Dobree	Corriedale	pdp. 9ª	Tercer Premio.
53	12	M.	Gerald H. Dobree	Corriedale	pdp. 10ª	Cuarto Premio.
53	11	M.	Gerald H. Dobree	Mer. Australiano .	ppc. 17ª	Segundo Premio.
52	9	M.	Héctor A. Quinteros	Mer. Australiano .	ppc. 17ª	Primer Premio, Gran Cam- peón y Campeón Regional.
50	8	M.	Héctor A. Quinteros	Mer. Australiano .	ppc. 17ª	Segundo Premio, Reservado de Gran Campeón y Reser- vado de Campeón Regional.
50	7	M.	Héctor A. Quinteros	Mer. Australiano .	ppc. 17ª	Tercer Premio.
48	25	M.	José Ormachea	Mer. Australiano .	ppc. 18ª	Cuarto Premio.
48	28	M.	José Ormachea	Mer. Australiano .	ppc. 18ª	Segundo Premio.
48	27	M.	José Ormachea	Corriedale	ppc. 21ª	Tercer Premio.
49	4	M.	Héctor A. Quinteros	Corriedale	ppc. 21ª	Primer Premio, Gran Cam- peón y Campeón Regional.
45	5	M.	Héctor A. Quinteros	Corriedale	ppc. 21ª	Segundo Premio.
41	34	M.	José Ormachea	Corriedale	ppc. 21ª	Tercer Premio.
42	17	M.	Emilio Sequeiros	Corriedale	ppc. 21ª	Cuarto Premio.
41	35	M.	José Ormachea	Corriedale	ppc. 21ª	Quinto Premio.
42	18	M.	Emilio Sequeiros	Corriedale	ppc. 22ª	Mención.
51	10	M.	Nigel S. Dobree	Corriedale	ppc. 23ª	Tercer Premio.
44	21	M.	Emilio Sequeiros	Mer. Australiano .	(3 carn.)	Tercer Premio.
50-52		M.	Héctor A. Quinteros	Corriedale	(3 carn.)	Premio Conjunto.
45-49		M.	Héctor A. Quinteros	Corriedale	34ª	Premio Conjunto.
Conj. 5 carne- ros a campo José Bares						Primer Premio.

**CONCURSO DE VELLONES
LANA DE PLANTEL
RAZA CORRIEDALE**

Categoría 8ª — Primer Premio,	Premio M.A.N. Premio M. Central de Frutos Premio A. R. Colonia Las Heras	} Al vellón expuesto por José Ormachea.
Categoría 8ª — Tercer Premio,	Premio M.A.N. Premio A. R. Colonia Las Heras	
Categoría 12ª — Primer Premio,	Premio M.A.N.	Al vellón expuesto por Emilio Sequeiros.

El Ministerio de Agricultura de la Nación por intermedio de la
Dirección General de Ganadería ha confirmado por segunda vez que

**LA SARNA OVINA
SE CURA
CON UN SOLO BAÑO
DE**

FLUIDO FARMACO

Lo que significa una economía mayor del 50 %

Imformes: "LA FARMACO ARGENTINA" S. A.

ACOYTE 136

Buenos Aires



Durante el acto inaugural, mientras el vicepresidente de la Sociedad Rural, Don Próspero J. Suárez, usa de la palabra.

La XXI Exposición Ganadera III Internacional de la Sociedad Rural de Río Gallegos

Con un brillo que superó las predicciones más optimistas de sus organizadores, la Sociedad Rural de Río Gallegos, celebró durante los días 19, 20 y 21 de febrero último, su XXI Exposición Ganadera, por tercera vez Internacional.

Concurrieron al magno certamen, veintiocho expositores, de los cuales ocho fueron las más prestigiosas cabañas de la vecina provincia chilena de Magallanes, tres de la Gobernación Marítima de Tierra del Fuego, dos de Santa Cruz, una de San Julián y otra de Lago Argentino, siendo las restantes trece de la zona de influen-

cia de dicha Sociedad. Para dirimir la difícil competencia, la entidad organizadora, invitó especialmente a dos distinguidos expertos en la crianza de la Raza Corriedale: el Dr. Carlos Frick Davie, del Uruguay, de conocida actuación en Palermo, el Prado y Punta Arenas, y el señor Gustavo A. Pueyrredón, prestigioso cabañero corriedalista de la Provincia de Buenos Aires.

El detalle de los animales ovinos inscriptos fué el siguiente: Corriedale puros de pedigrée: 64 borregos, 27 carneros, 45 borregos. Romney March: puros de pedigrée: 4 borregos y 6 borregas. Corriedale puro por cruce: 27 borregos, 10 carneros, 15 borregas y 3 ovejas. Majada General: 25 borregos, 25 carneros y 25 borregas.

La categoría de borregos fué la más numerosa. Hubo de subdividirse en 4 subcategorías, lo que da idea de la labor que le tocó desarrollar a los Jurados, no sólo por la cantidad, sino por la notable calidad de los reproductores.

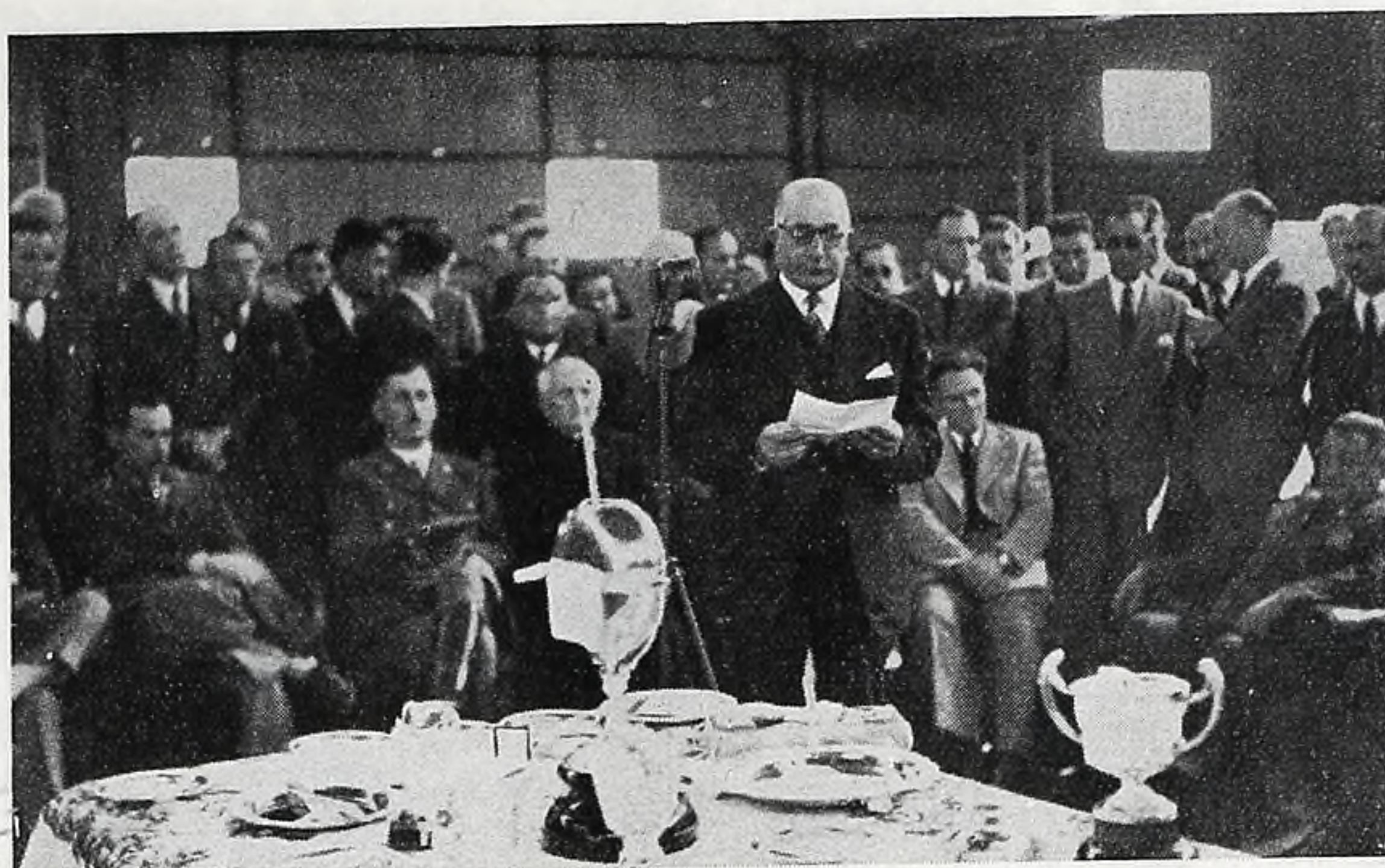
Luego de varios días de ardua tarea, el día viernes 18 a la tarde, hallándose presente el señor Gobernador del Territorio, Coronel (R) don Rafael Lascalea, fueron proclamados los campeonatos, correspondiendo el Gran Campeonato Corriedale, luego de una laboriosa comparación entre el N° 25, borrego de la Cabaña "Monte León" de la S. A. La Ganadera Argentina Ltda., y el N° 70 carnero de la Cabaña "Caleta Josefina", de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego (Chile). Finalmente, y entre los aplausos de las autoridades y numeroso público presente, los Jurados invitaron al Coronel Lascalea a colocar la escarapela celeste y blanca al borrego de "Monte León",

B E B A

a toda hora

MANZANILLA

PASTORA



Momento en que pronuncia el discurso inaugural el Sr. Gobernador del Territorio, Coronel Don Rafael Lascalea.

(Fotos Murgia.)

considerado el mejor no sólo por los Jurados sino también por los entendidos. En consecuencia el carnero de "Caleta Josefina", resultó el Reservado de Gran Campeón.

Los demás campeonatos fueron adjudicados en la siguiente forma: Campeón Regional y Reservado de Campeón Regional, los Nos. 81 y 64 de la Cabaña "Moy Aike Chico", del señor Enrique H. Jamieson. Campeón Borrega el N° 108 de la Cabaña "Killi-Aike Norte", del señor Carlos S. Felton. Reservado de Campeón borrega el N° 94 de "Monte León". En puros por cruza: Gran Campeón, Campeón Regional el N° 165, de la Estancia "Cóndor", de The Patagonian Sheep Farming Co.; Reservado de Campeón, el N° 150, de la Estancia "Bella Vista", de la Sociedad An. Gan. y Com. Enrique Bitsch. Campeón borrega, el N° 174, de la Estancia "Guer-Aike", de la Suc. Julio F. A. Bittencourt, y Reservado de Campeón borrega el N° 178, de la Cabaña "Killi-Aike Norte".

FIDEOS ENVASADOS "LA UNION"

Gerino Hnos.

ALBERTI 1779

T. E. 61 - 0278 y 4353

BUENOS AIRES

El sábado 19 a las 13 horas, tuvo lugar en el local de la Confitería Carrera, el tradicional almuerzo en honor de los expositores y jurados, en cuya oportunidad hizo uso de la palabra el Presidente de la Sociedad Rural, don Carlos S. Felton, dando la bienvenida a los jurados, expositores y delegados; inmediatamente, y luego de acallados los aplausos de los comensales, contestó en cálidas palabras el delegado de la Asociación de Ganaderos de Magallanes, señor H. B. A. de Bruyne, que fueron recibidas con especial entusiasmo por los altos conceptos que tuvo para todos.

Inmediatamente después, los participantes del almuerzo, se dirigieron al local de exposición, donde una enorme afluencia de público esperaba con expectativa inusitada, la inauguración oficial. A las 15.30 horas, el Vice Presidente de la Sociedad Rural, don Próspero J. Suárez, en nombre de la entidad patrocinante, dió comienzo al acto reseñando en su disertación los aspectos más salientes de la exposición, y destacando los problemas que afectan el desenvolvimiento de la ganadería regional, para finalizar invitando al señor Gobernador del Territorio a declarar inaugurada oficialmente la Exposición. El Coronel Lascalea, también se refirió a distintas cuestiones relacionadas con el desenvolvimiento de la ganadería y de otras de interés para el Territorio, y por último declaró inaugurada la Exposición.

Como acto simpático y ya tradicional, se procedió de inmediato a la entrega de los trofeos a los expositores premiados, motivo especial que sirve de cálido estímulo al criador que recibe así en un acto público el premio simbólico a su silenciosa, pero inteligente labor, en pro del mejoramiento zootécnico de los reproductores ovinos, fuente principalísima de bienestar social y económico de la región patagónica.

Terminada esta ceremonia, las autoridades y público presente, recorrió las instalaciones, observando con todo interés los productos expuestos hasta avanzada hora de la tarde.



Durante la distribución de premios.

LAS VENTAS

La subasta de los reproductores destinados a venta, dió comienzo, el domingo 20, a las 15 horas, estando la misma a cargo del Martillero Público don Angel Rodríguez Antépara, quien inició su cometido con unas breves palabras y oportunas, acerca de la calidad de los ejemplares a venta. Ante la expectativa general, salió a la pista el Gran Campeón Corriedale, borrego de "Monte León", que luego de una interesante puja fué adjudicado finalmente a la Estancia "Sara" de Río Grande, en la suma de \$ 7.800. Luego este precio fué superado por el N° 23 de "Caleta Josefina", que alcanzó \$ 8.500, adquirido para la Estancia "María Behety" de Río Grande. Idéntica cifra logró el N° 69, también de "Caleta Josefina", vendida al señor Carlos S. Felton. El Reservado de Gran Campeón (N° 70) no salió a la venta.

Pero el precio notable de la exposición, fué el logrado por el Gran Campeón Corriedale puro por cruza, de la Estancia "Cándor", el que luego de una emocionante puja entre el señor José Menéndez Behety y el Dr. Dió-

genes Varela Díaz, entre los aplausos del público, fué adjudicado finalmente al primero de los nombrados, en la cifra récord obtenida en el país para reproductores ovino puros por cruza, de \$ 15.000.

Dicho reproductor fué destinado a la Estancia "María Behety", de la S. A. Ganadera Argentina "Menéndez Behety", de Río Grande. Los demás precios obtenidos dieron un alto promedio, y el volumen total de ventas ascendió a una suma no igualada hasta la fecha en exposiciones patagónicas: \$ 236.000 aproximadamente, lo que habla elocuentemente de por sí del extraordinario interés despertado por esta magnífica exposición, en la que a juicio de los expertos, se dieron cita las mejores cabañas criadoras del Corriedale de toda América.

En síntesis, puede afirmarse, que la Exposición Internacional de Río Gallegos, constituyó sin lugar a dudas, la más alta expresión, no sólo por el éxito de concurrencia, calidad y venta, sino muy especialmente por la eficiente organización en todos sus mínimos detalles, por lo que nos es grato felicitar calurosamente a la entidad patrocinante.

• PLAUT & CIA.

• FABRICA DE MEDIAS

• T. E. 67, FLORESTA 8027
• BUENOS AIRES

• FABRICA, TINTORERIA
• Y EXPEDICION
• DIRECTORIO 4755

• ESCRITORIOS Y VENTA:
• DIRECTORIO 4755

MULTEDO Y COSENTINO S.R.L.

IMPORTACION

ALFOMBRAS - TEJIDOS

LIMA 339

T. E. 38 - 0023

BUENOS AIRES

Discurso pronunciado por el Presidente de la Sociedad Rural de Río Gallegos, don Carlos S. Felton, al final del almuerzo ofrecido en honor de Jurados y Expositores concurrentes a la XXI Exposición Ganadera y III Internacional

Señor Gobernador; señor representante del Ministerio de Agricultura; señor Comandante del 9º Destacamento Motorizado; autoridades civiles y militares; señores Jurados, expositores y delegados; señores:

En breves palabras deseo expresar la honda satisfacción que experimento, en mi carácter de Presidente de la Sociedad Rural de Río Gallegos, al dar nuestra cordial bienvenida a los distinguidos Jurados y expositores, en cuyo honor hemos tendido esta sencilla mesa, pues vienen a compartir con nosotros las alternativas de esta verdadera fiesta del trabajo rural. En efecto, inmediatamente después de esta amable reunión de amigos, inauguraremos oficialmente la vigésima primera Exposición Ganadera, que por tercera vez en Río Gallegos compartimos con nuestros hermanos chilenos, continuando así la simpática y ya tradicional costumbre establecida desde hace varios años con la Asociación de Ganaderos de Magallanes, que nos permite cotejar alternativamente cada dos años, los progresos alcanzados en la crianza de ganado lanar, que es y será por muchos años principal fuente de trabajo y bienestar de estas australes regiones.

Señores: Habéis tenido ocasión de observar y juzgar en estos días los magníficos ejemplares expuestos, y creo que estaréis de acuerdo en que nos hallamos con paso firme sobre el buen camino, tanto en Magallanes, como en Santa Cruz y Tierra del Fuego, para lograr el tipo ideal de haciendas que por sus especiales virtudes de doble propósito, rusticidad y adaptación al medio, nos está brindando las mayores satisfacciones. Me refiero, naturalmente, a la Raza Corriedale, a la que con todo entusiasmo nos hemos dedicado en ambas zonas, porque hemos apreciado en ella aquellas excepcionales cualidades.

La exhibición que luego inauguraremos, será para los entendidos y aun para los profanos la confirmación de la constante superación que hemos alcanzado en la crianza del Corriedale en estas australes regiones de Chile y Argentina, y puedo afirmar, sin pecar de exagerado, que esta muestra es una de las más importantes de cuantas se

hayan organizado hasta el presente en todo el país y quizás en América, en lo que a ovinos Corriedale se refiere, no tanto por la cantidad sino por la notable calidad de los ejemplares concurrentes, lo que constituye motivo de legítimo orgullo para los cabañeros chilenos y argentinos. Precisamente, han contribuido a tales resultados estos periódicos certámenes, en que competimos noblemente con nuestros amigos de la vecina frontera, con el afán de lograr el máximo perfeccionamiento de los ovinos, en beneficio de la ganadería y bienestar económico y social de ambas regiones.

Por eso cabe destacar la intensa labor desarrollada por los señores Jurados que nos visitan: el Dr. Carlos Frick Davie, del Uruguay, y el Sr. Gustavo A. Pueyrredón, de la Provincia de Buenos Aires, ambos prestigiosos y expertos criadores del Corriedale. Me es agradable, en nombre de todos, agradecer profundamente a estos caballeros la gentileza que han tenido al aceptar nuestra invitación, abandonando sus intereses para llegarse hasta este lejano rincón de nuestra Patria. Su trabajo nos deja una provechosa y orientadora enseñanza.

A nuestros hermanos chilenos, agradecemos y estimamos su valiosa concurrencia, pues gracias a los magníficos reproductores que nos han traído, han dado brillante aspecto a nuestra Exposición. Debo agradecer también a los demás expositores de Río Grande, Santa Cruz, San Julián y a los de nuestra zona, que no han desmerecido sus antecedentes frente a tan calificados competidores.

Por último quiero destacar nuestro profundo reconocimiento para los señores comisarios y ayudantes, Secretario del Jurado y Secretario de Exposición y demás personal que han aportado su estimable colaboración en el éxito de este torneo internacional.

Para todos, les pido un cálido aplauso. Para finalizar, los invito a que levantemos las copas para brindar por la felicidad y prosperidad de nuestras respectivas Patrias, por el progreso incesante de ambas Patagonias y por la ventura personal de los que rodean esta simpática mesa.

TRACTORES
COSECHADORAS
ARADOS
GUADAÑADORAS

MASSEY  **HARRIS**

FABRICANTES DE MAQUINAS AGRICOLAS DE CALIDAD

SEMBRADORAS
CULTIVADORAS
MOTORES
DESNATADORAS

MOLINOS A VIENTO - MOLINOS TRITURADORES DE FORRAJES - RASTRAS DE DISCOS - ORDEÑADORAS MECANICAS, ETC.

DISTRIBUIDORES EN LA PATAGONIA: SOC. ANON. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

CHIEASA & CIA.

IMPORTADORES

LOZAS - CRISTALES - FANTASÍAS

RIVADAVIA 2270 - T. E. 47, CUYO 9580 - BUENOS AIRES

S. R. L. - Capital \$ 400.000 m/n.

Discurso pronunciado por el Gobernador del Territorio Nacional de Santa Cruz, Coronel (R.) don Rafael Lascalea, en el acto inaugural de la XXI Exposición y III Internacional de Río Gallegos

Señoras, señores:

En mi carácter de gobernador del Territorio, tengo el honor de dirigir la palabra oficial en esta Exposición Ganadera que, compenetrada de la real importancia del presente certamen, abre sus puertas a todos los expositores, en pro del mejoramiento y calidad del ganado de esta región, compitiendo en forma leal y justa para presentar el mejor ejemplar y hacerse así merecedor a la recompensa que corona a los criadores por el esfuerzo realizado. El alto fin de estos certámenes es conseguir la producción de un tipo cuyas condiciones y características se adapten a las necesidades y preferencias de los mercados consumidores.

La topografía de esta zona y su clima, han llevado a los ganaderos a especializarse en la raza ovina Corrie-

dale, por el rendimiento económico de la misma, pero debe ser preocupación constante, estimular la cría de otras especies, respetando las características de la explotación dominante, pero propiciando la evolución de las explotaciones monoculturales en mixtas.

El progreso incesante de la actividad ganadera se cumple ampliamente en este extenso Territorio, y es loable anunciar que al finalizar el año próximo pasado, alcanzó a tener la promisoría cifra de 1.031 establecimientos en perfecto funcionamiento, con un rendimiento superior al de años anteriores, y se ha podido comprobar con satisfacción que se ha obtenido calidad y uniformidad en los tipos que presentan estos inmensos campos patagónicos.

Si bien los campos deben rendir al productor el máximo de sus esfuerzos, no hay que olvidar que la densidad irracional de población animal crea el grave problema de la erosión de los suelos y con ello la consecuente destrucción de los campos, inutilizándolos para toda explotación. Por ello es necesario mantenerse en sus límites justos.

La cooperación del Gobierno y las organizaciones rurales deben ser una acción armónica, tendiente a lograr el máximo de eficiencia en la producción actual, sin olvidar el futuro del acervo patrimonial público y privado.

La sanidad animal, también ha sido encarada por los señores productores del Territorio, con la seriedad que requiere la misma, y la prueba más evidente es el alto nivel de calidad de la producción alcanzado aun en los establecimientos más pobres. La lucha debe ser tenaz y constante, y no deben escatimarse esfuerzos para mantener el buen estado sanitario, porque el beneficio rendirá con creces todos los afanes dedicados al servicio de la mejor producción.

Otro de los trascendentales problemas de preocupación oficial lo constituye la división racional de la tierra, a fin de poder arraigar a la misma al núcleo familiar, base de la formación futura y estable de la población del mañana.

La acción de las asociaciones rurales siempre debe traducirse en mejoras en favor de los pobladores, tanto en el rendimiento de los productos animales, como en todas aquellas que sirvan a los intereses del agro y de la Nación.

Cábeme la satisfacción de expresar que la Sociedad Rural de Río Gallegos está cumpliendo con este principio; ejemplo de ello son sus gestiones, apoyadas por esta Gobernación ante la Dirección Nacional del Agua y Energía Eléctrica, que ha tomado a su cargo la prosecución de los estudios tendientes a dotar de riego a una superficie aledaña de aproximadamente 5.000 hectáreas de tierras aptas para el cultivo, y el petitorio relativo a la modifi-

ROPERIA POR MAYOR

MATRAJT HNOS.

IMPORTACION DE TEJIDOS
S. A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

FABRICA DE CAMISAS DE
PLANCH A Y GORRAS

Nuestros Locales:

CANNING 367, 360 y 381

Ventas: T. E. 54, Darwin 4852

Escritorio: T. E. 54, Darwin 5237

BUENOS AIRES

ENRIQUE HIRSCH E HIJO

Soc. de Resp. Ltda. - Cap. \$ 428.500

Importadores

FERRETERIA, LOZAS
Y CRISTALERIA

535 Perú 535

T. E. 33, Avda. 7123 - BUENOS AIRES

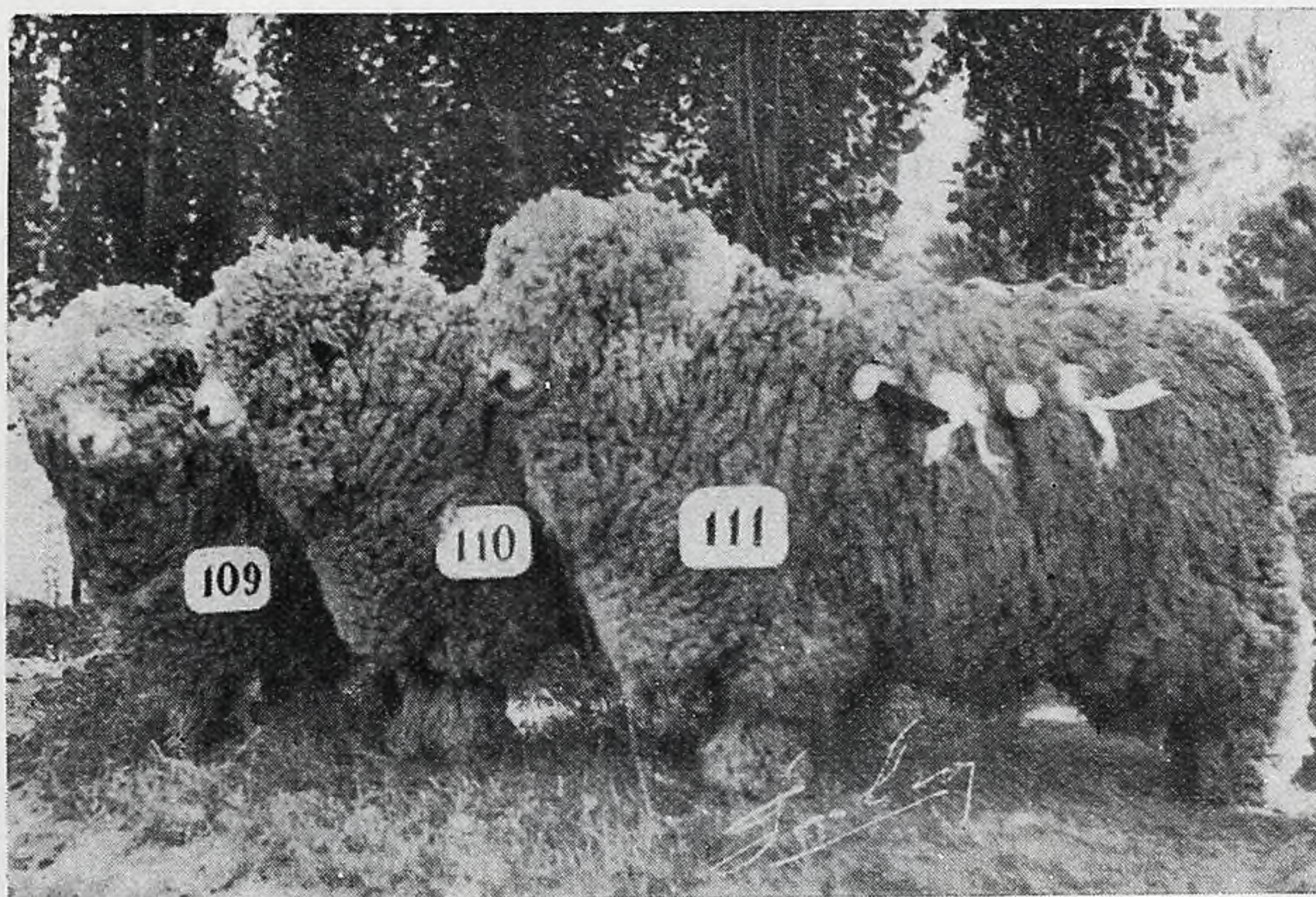
cación de normas reglamentarias del decreto 32.909/48, contenidas en la resolución ministerial N° 3598 del 14 de diciembre de 1948 sobre los permisos previos para la exportación, a que están sujetas varias especies de animales en pie. Entre ellas la ovina, a fin de obtener que se excluya al Territorio de las medidas reglamentarias del citado decreto.

Debo recalcar, como justa apreciación, que los productores consecuentes —con el alza de los valores—, han puesto de manifiesto su buena voluntad en pro de la mejora de los salarios del hombre de campo, contribu-

yendo así a equilibrar el actual standard de vida con las posibilidades del que trabaja, manteniendo el bienestar general medio a que todo hombre tiene el más legítimo derecho.

Asimismo, como gobernante de este Territorio, agradezco a los expositores de la nación hermana que con su concurrencia han dado realce a este hermoso certamen.

Señores, señores: Declaro oficialmente inaugurada la 21ª exposición ganadera y 3ª internacional organizada por la Sociedad Rural de Río Gallegos.



Productos de Santa Cruz en la Exposición de Comodoro Rivadavia. Premio conjunto de la raza Corriedale, P.p.C. Expositor: Sucesión Archibald Halliday, cabaña "Cañadón del Rancho".

(Foto Salso.)

MOSAICOS

MARMOLES RECONSTRUIDOS

Z. HELVECIO QUADRI

CASA FUNDADA EL AÑO 1874

CORRIENTES 3740

T. E. 79, GOMEZ 2242

BUENOS AIRES

JOSE MARCONETTI e Hijos

Soc. Anón. Industrial y Comercial

MOLINOS HARINEROS Y ELEVADORES DE GRANOS

PASEO COLON 1580

BUENOS AIRES

FIDEOS MARCAS:

"SANTA CLARA" Y "LA EUROPEA"

Direc. Teleg.
"MARCONETTI"
Buenos Aires

T. E. 26, Garay 0703 - 0708
Coop. 489 Sud
T. T. 536

Resultados de la XXI Exposición Ganadera y III Internacional de la Sociedad Rural de Río Gallegos

Gran Campeón Raza - Campeón Borrego - 1º Premio y 1º Premio Conjunto: Ganador Nº 25 - Borrego Corriedale p. d. p. de la S. A. La Ganadera Argentina Ltda. - Cabaña "Monte León".

Reservado Campeón Borrego - 1º Premio y 1º Premio Conjunto: Ganador Nº 27 - Borrego Corriedale p. d. p. de la S. A. La Ganadera Argentina Ltda. - Cabaña "Monte León".

Primer premio y Primer premio conjunto: Ganador Nº 26 - Borrego Corriedale p. d. p. de la S. A. La Ganadera Argentina Ltda. - Cabaña "Monte León".

Primer premio y Segundo premio conjunto: Ganador Nº 3 - Borrego Corriedale p. d. p. de la Sucesión Archibaldo Halliday - Cabaña "Cañadón del Rancho".

Segundo premio: Ganador Nº 2 - Borrego Corriedale p. d. p. de la Sucesión Archibaldo Halliday - Cabaña "Cañadón del Rancho".

Segundo premio y Tercer premio conjunto: Ganador Nº 23 - Borrego Corriedale p. d. p. de la Soc. Explotadora de Tierra del Fuego - Cabaña "Caleta Josefina" (Chile).

Segundo premio: Ganador Nº 32 - Bogan. y Comercial Sara Braun - Cabaña "Pecket Harbour" (Chile).

Segundo premio: Ganador Nº 34 - Borrego Corriedale p. d. p. de la Soc. Anón. Gan. Argentina Menéndez Behety - Carnero Corriedale p. d. p. de la Soc. Anón. baña "La Julia".

Tercer premio y Segundo premio conjunto: Ganador Nº 1 - Borrego Corriedale p. d. p. de la Sucesión Archibaldo Halliday - Cabaña "Cañadón del Rancho".

Tercer premio: Ganador Nº 9 - Borrego Corriedale p. d. p. de la Soc. An. Gan. y Comercial Enrique Bitsch - Estancia "Bella Vista".

Tercer premio y Tercer premio conjunto: Ganador Nº 22 - Borrego Corriedale p. d. p. de la Soc. Explotadora de Tierra del Fuego - Cabaña "Caleta Josefina" (Chile).

Reservado Campeón Regional y Tercer premio: Ganador Nº 64 - Borrego Corriedale p. d. p. del señor Enrique H. Jamieson - Estancia "Moy-Aike Chico".

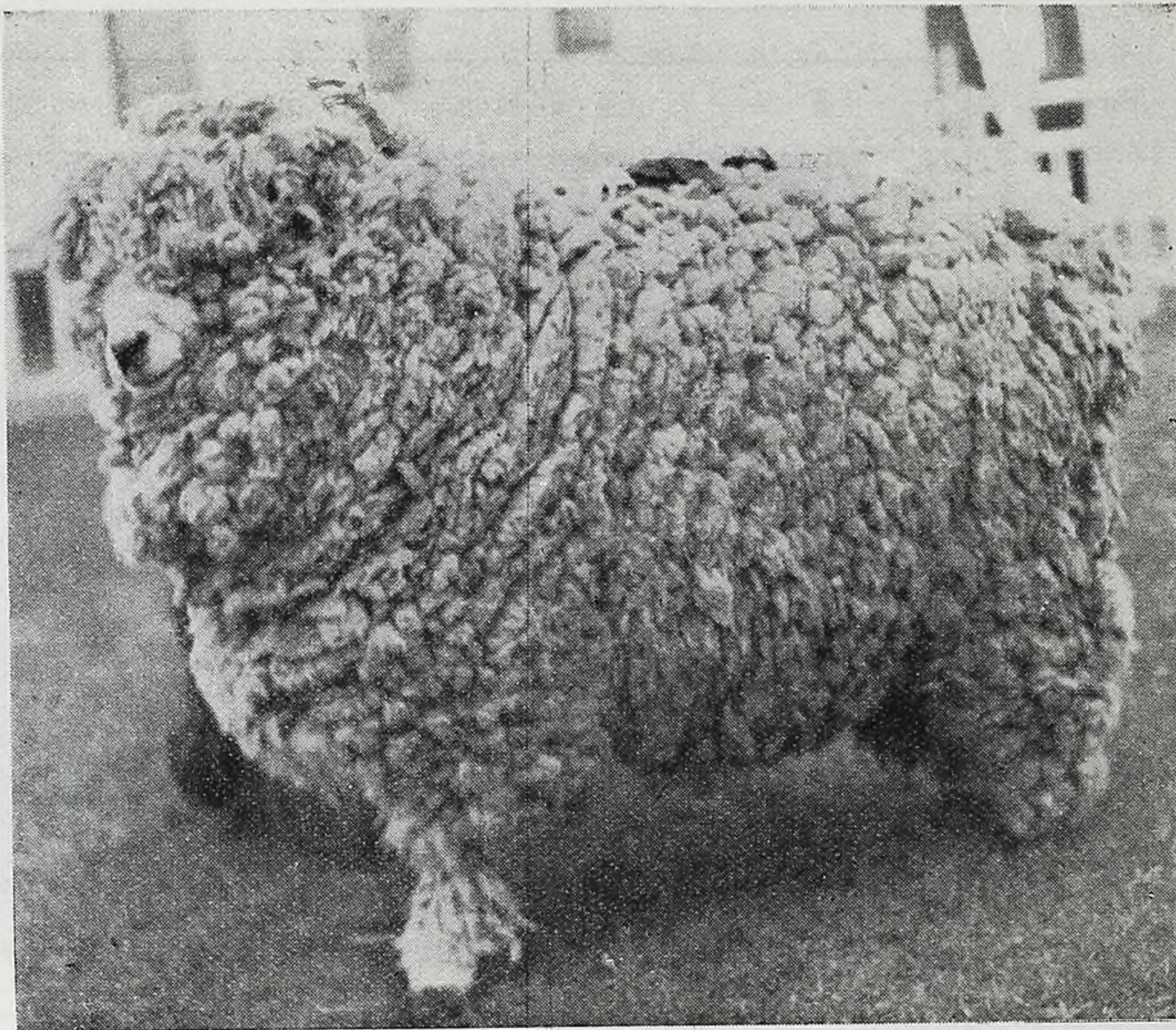
Reservado Gran Campeón - Campeón - Primer premio y Primer premio conjunto: Ganador Nº 70 - Carnero Corriedale p. d. p. de la Soc. Explotadora de Tierra del Fuego - Cabaña "Caleta Josefina" (Chile).

Reservado Campeón - Primer premio y Primer premio conjunto: Ganador Nº 69 - Carnero Corriedale p. d. p. de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego - Cabaña "Caleta Josefina" (Chile).

Campeón Regional y Segundo premio: Ganador Nº 81 - Carnero Corriedale p. d. p. del señor Enrique H. Jamieson - Estancia "Moy-Aike Chico".

Segundo premio y Primer premio conjunto: Ganador Nº 68 - Carnero Corriedale p. d. p. de la Soc. Explotadora de Tierra del Fuego - Cabaña "Caleta Josefina" (Chile).

Tercer premio y Segundo premio conjunto: Ganador Nº 72 - Carnero Corriedale p. d. p. de la Soc. An. Ganadera Argenti-



Gran Campeón Corriedale puro por cruza. Expositor: Estancia "Cóndor". Comprador: S. A. Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", para la Cabaña "María Behety" de Tierra del Fuego. Precio pagado \$ 15.000 m/n.

(Foto Murgía.)

CAFE TORRADO
AGUILA

Insuperable para
preparar con leche

ES UN PRODUCTO SAINT

na Menéndez Behety - Estancia "José Menéndez".

Tercer premio y Tercer premio conjunto: Ganador N° 77 - Carnero Corriedale p. d. p. de la Soc. An. Gan. y Comercial Sara Braun - Cabaña "Pecket Harbour" (Chile).

Gran Campeón - Campeón Borrega-Primer premio y Segundo premio conjunto: Ganador N° 108 - Borrega Corriedale p. d. p. del señor Carlos S. Felton - Cabaña "Killi-Aike Norte".

Reservado Campeón - Primer premio y Primer premio conjunto: Ganador N° 94 - Borrega Corriedale p. d. p. de la Soc. An. La Ganadera Argentina Ltda. - Cabaña "Monte León".

Primer premio y Tercer premio conjunto: Ganador N° 130 - De la Soc. An. Ganadera Argentina Menéndez Behety - Estancia "María Behety".

Segundo premio y Primer premio conjunto: Ganador N° 96 - Borrega Corriedale p. d. p. de la Soc. Anón. La Ganadera Argentina Ltda. - Cabaña "Monte León".

Segundo premio: Ganador N° 97 - Borrega Corriedale p. d. p. de la Soc. An. La Ganadera Argentina Ltda. - Cabaña "Monte León".

Reservado Campeón Regional - Segundo premio y Primera mención conjunto: Ganador N° 112 - Borrega Corriedale p. d. p. del señor Carlos S. Felton - Cabaña "Killi-Aike Norte".

Tercer premio y Tercer premio conjunto: Ganador N° 133 - Borrega Corriedale p. d. p. de la Soc. An. Gan. Argentina Menéndez Behety - Estancia "María Behety".

Tercer premio y Primer premio conjunto: Ganador N° 93 - Borrega Corriedale p. d. p. de la Soc. An. La Ganadera Argentina Ltda. - Cabaña "Monte León".

Tercer premio y Segundo premio conjunto: Ganador N° 109 - Borrega Corriedale p. d. p. del señor Carlos S. Felton - Cabaña "Killi-Aike Norte".

Campeón Borrego - Reservado de Gran Campeón - Primer premio conjunto y Reservado Campeón Regional: Ganador N° 143 - Borrego Corriedale p. p. c. del señor Carlos S. Felton - Cabaña "Killi-Aike Norte".

Reservado Campeón y Primer premio: Ganador N° 150 - Borrego Corriedale p. p. c. de la Soc. An. Gan. y Comercial Enrique Bitsch - Estancia "Bella Vista".

Segundo premio y Primer premio conjunto: Ganador N° 144 - Borrego Corriedale p. p. c. del señor Carlos S. Felton - Cabaña "Killi-Aike Norte".

Segundo premio: Ganador N° 155 - Borrego Corriedale p. p. c. de la Sucesión Julio F. A. Bittencourt - Estancia "Guer-Aike".

Tercer premio y Primer premio conjunto: Ganador N° 145 - Borrego Corriedale p. p. c. del señor Carlos S. Felton - Cabaña "Killi-Aike Norte".

Tercer premio: Ganador N° 161 - Corriedale p. p. c. del señor Enrique H. Jamieson - Estancia "Moy-Aike Chico".



Carnero N° 73 - Expositor: S. A. Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", Cabaña "José Menéndez" de Tierra del Fuego. Comprador: Soc. Anón. Gan. Estancia Glencross, Rio Gallegos.

(Foto Murgia.)

Gran Campeón - Campeón Regional y Primer premio conjunto: Ganador N° 165 - Carnero Corriedale p. p. c. de The Patagonian Sheep Farming Co. (1908) Ltda. - Estancia "Cónдор".

Reservado Campeón - Segundo premio conjunto: Ganador N° 167 - Carnero Corriedale p. p. c. de The Patagonian Sheep Farming Co. (1908) Ltda. - Estancia "Cónдор".

Tercer premio: Ganador N° 164 - Carnero Corriedale p. p. c. de la Soc. An. Gan. Argentina Menéndez Behety - Estancia "María Behety".

Campeón - Primer premio: Ganador N° 174 - Borrega Corriedale p. p. c. de la Sucesión Julio F. A. Bittencourt - Estancia "Guer-Aike".

Reservado Campeón - Segundo premio y Primer premio conjunto: Ganador N° 178 - Borrega Corriedale p. p. c. del señor Carlos S. Felton - Cabaña "Killi-Aike Norte".

Tercer premio y Primer premio conjunto: Ganador N° 179 - Borrega Corriedale p. p. c. del señor Carlos S. Felton - Cabaña "Killi-Aike Norte".

Tercer premio: Ganador N° 189 - Oveja Corriedale p. p. c. de la Sociedad Criadera de Casimiro Ltda. - Estancia "Fenton Station" (Chile).

Primer premio: Ganador N° 190 - Oveja Corriedale p. p. c. de la Sociedad Criadera de Casimiro Ltda. - Estancia "Fenton Station" (Chile).

Tercer premio: Ganador N° 191 - Oveja Corriedale p. p. c. de la Sociedad Criadera de Casimiro Ltda. - Estancia "Fenton Station" (Chile).

Segundo premio: Ganador N° 193 - Borrego Romney Marsh p. d. p. de la Soc. An. Gan. Argentina Menéndez Behety - Estancia "María Behety".

Primer premio - Reservado Campeón: Ganador N° 195 - Borrego Romney Marsh p. d. p. de la Soc. An. Gan. Argentina Menéndez Behety - Estancia "María Behety".

Primer premio: Ganador N° 199 - Borrega Romney Marsh p. d. p. de la Soc. An. Gan. Argentina Menéndez Behety - Estancia "María Behety".

Segundo premio: Ganador N° 196 - Borrega Romney Marsh p. d. p. de la Soc. Ganadera de Laguna Blanca - Estancia "Laguna Blanca" (Chile).

Tercer premio: Ganador N° 201 - Borrega Romney Marsh p. d. p. de la Soc. An. Gan. Argentina Menéndez Behety - Estancia "María Behety".

NO OLVIDE

CADA DIA
SU COPITA

GINEBRA

BOLS



ESTANCIA SHAMAN

NUEVA LUBECKA

CHUBUT

REBAÑO N° 16

Venta permanente de reproductores de raza:

Merino origen Australiano

Puros de pedigrée inscriptos en el
registro individual de lanares
y puros por crusa

para pedidos e informes
diríjase a:

PLATE & Cía. SOC. ANON. COM.

Bárcarce 474 - T. E. 33 - 1516-19
IMPORTADORES DE FERRETERIA
Buenos Aires

HERBIN

S. A. IND. Y COM.

**Fabricación - Importación
de Tejidos de Punto**



ESCRITORIO Y VENTA:

1 2 8 5 — A L S I N A — 1 2 8 5

T. E. 37, Rivadavia 3833 y 2510

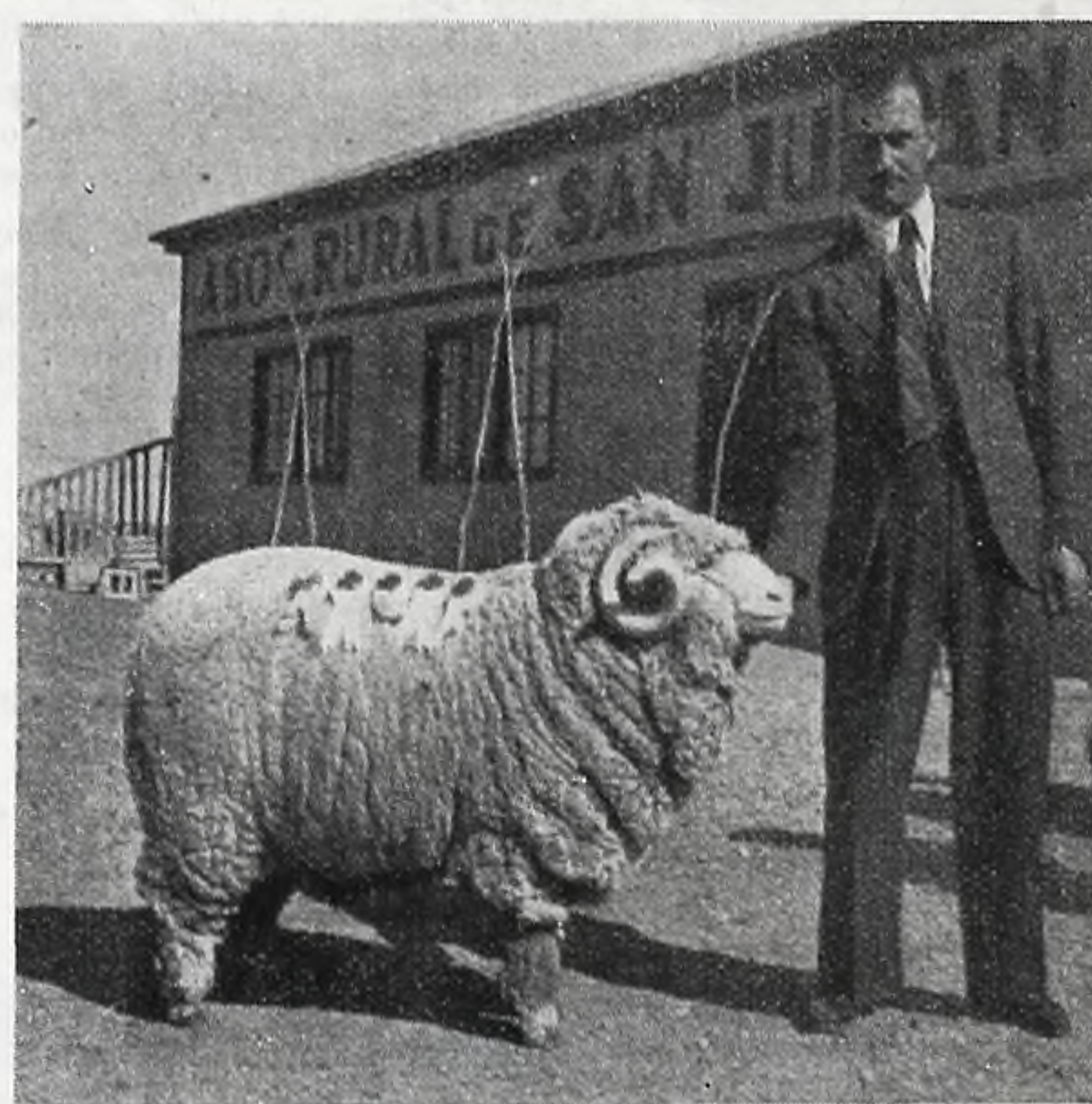
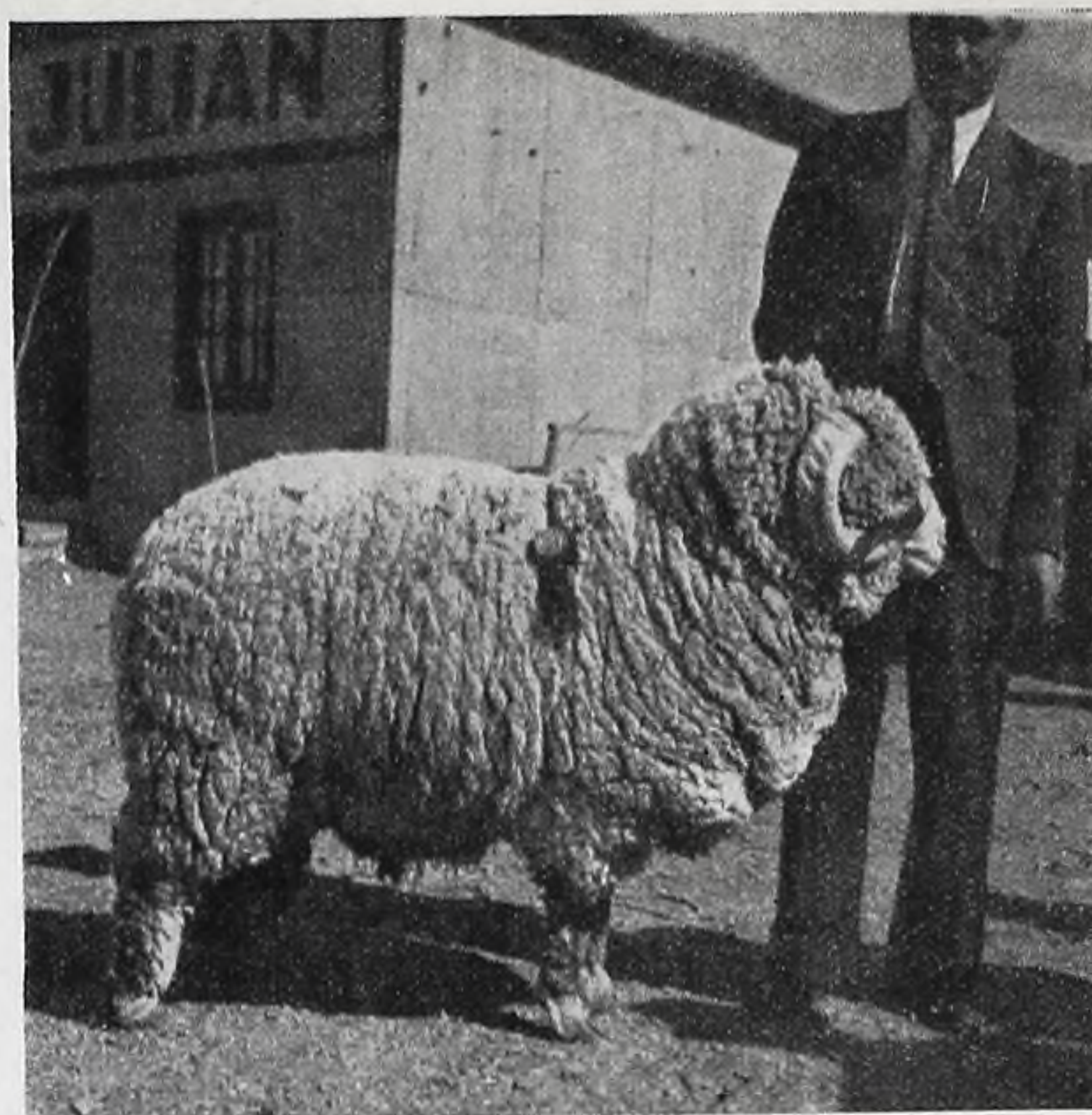


FABRICA Y DEPOSITO:

LAVALLE 4050

GASCON 1057

Fco. A. DE FIGUEROA 1030



*Merino Australiano. Gran Campeón y Campeón Regional.
Exp.: Serapio García.*

*Merino Australiano. Campeón. Exp.: Enrique San Cristóbal.
Merino Australiano. 2º premio. Exp.: Serapio García.*

XVI Exposición de Ganadería de San Julián

(5, 6 y 7 de febrero de 1949)

Con asistencia de autoridades, ganaderos y numeroso público fué inaugurada el domingo 6 de febrero la XVI Exposición de Ganadería organizada por la Asociación Rural de San Julián. Hablaron en esa oportunidad el presidente de la entidad, Dr. Alberto Nieto, cuyo discurso transcribimos íntegramente, y el Dr. Rinaldo S. Patella, quien, después de felicitar a los cabañeros por los productos expuestos y de exhortarlos a la lucha contra la sarna, declaró abierto el certamen en nombre del Ministerio de Agricultura de la Nación al cual representaba.

Discurso del Presidente de la Asociación Rural de San Julián, Dr. Alberto Nieto

Una vez más, abre la Asociación Rural de San Julián sus puertas a los productos del agro, y una vez más la realidad de la tierra se hace presente en este certamen, para poner en evidencia los progresos hasta ahora alcanzados.

Los viejos y acreditados expositores patagónicos, siguen tesoneros en la brecha, y la calidad de los productos expuestos es índice elocuente de sus afanes y de sus desvelos, que marchan siempre sin torcer el rumbo, en pro de una mayor y mejor producción, no obstante la incertidumbre de la hora y las dificultades de los tiempos que vivimos.

Un nuevo ritmo y un cambio de sistemas, va poco a poco complicando la hasta ayer tranquila sencillez del agro, y como si ello no fuese bastante, nuevamente los problemas de la tierra pública vienen a crear un clima de intranquilidad general que no resulta en manera alguna beneficioso.

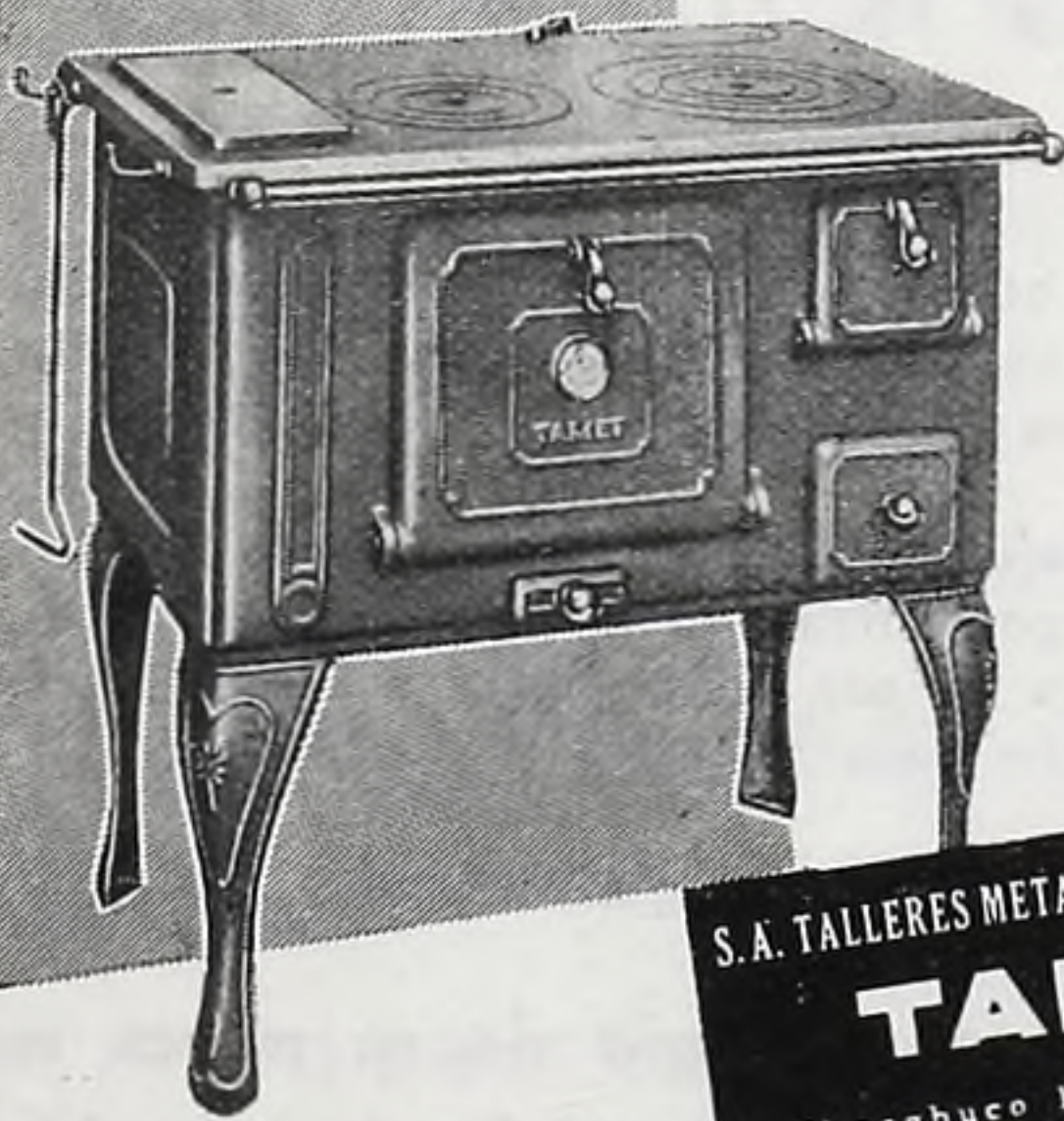
A todo ello, se suman aún dos graves preocupaciones que afectan seriamente la ganadería sureña, y a las cuales quiero referirme en particular, aprovechando la circunstancia de tener aquí a la mayoría de los pobladores. Sarna y zorro colorado, son plagas que deben dejar de existir entre nosotros. Por lo que toca a la primera, podemos decir que mucho es lo que se ha conseguido en continuados años de activa campaña, pero desgraciadamente, mucho es lo que aún queda por conseguir para eliminar radicalmente la parasitosis, que aún existe en determinadas zonas, más por desidia que por la imposibilidad de combatirla. Es necesario que todos y cada uno de los pobladores comprendan que la sarna debe pasar a la historia de los tiempos idos; es necesario que todos colaboren eficazmente en la campaña, y es necesario también que se tomen severas medidas contra los remisos en el cumplimiento de las disposiciones vigentes.

En cuanto al zorro colorado, cuya propagación ha llegado a ser alarmante, viene a constituir un nuevo y serio problema que debe ser encarado de firme, y cuya solución felizmente contempla un plan de lucha emanado de la Dirección General de Ganadería, a cuyo frente se halla un viejo amigo de la Patagonia. Plan de lucha que merece nuestro más franco apoyo, y que tiene por base la

**+ RENDIMIENTO
- CONSUMO ...**



**COCINAS
ECONOMICAS
"TAMET"**



FABRICADAS
ENTERAMENTE
DE FUNDICION.
EN TRES TIPOS
DISTINTOS

SOLICITE ESTOS
PRODUCTOS A SU
HABITUAL PROVEEDOR

S.A. TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN
TAMET
Chacabuco 132 - Buenos Aires

contribución conjunta de los pobladores y del Estado para crear los fondos necesarios a fin de emprender la campaña.

Constitución de comisiones locales, facilitación de nuevos medios de lucha, adquisición y comercialización de las pieles, son otros tantos aspectos de la campaña que han sido debidamente contemplados, y sólo falta aunar opiniones y ultimar detalles, para librar esta nueva batalla ante la que ningún poblador debe permanecer indiferente, puesto que se halla en juego la vida misma de la ganadería.

Otros problemas, merecerían ser aquí abordados, pero los dejaremos para tratar en familia después de la próxima asamblea a la que desde ya encarecemos asistir a todos los ganaderos.

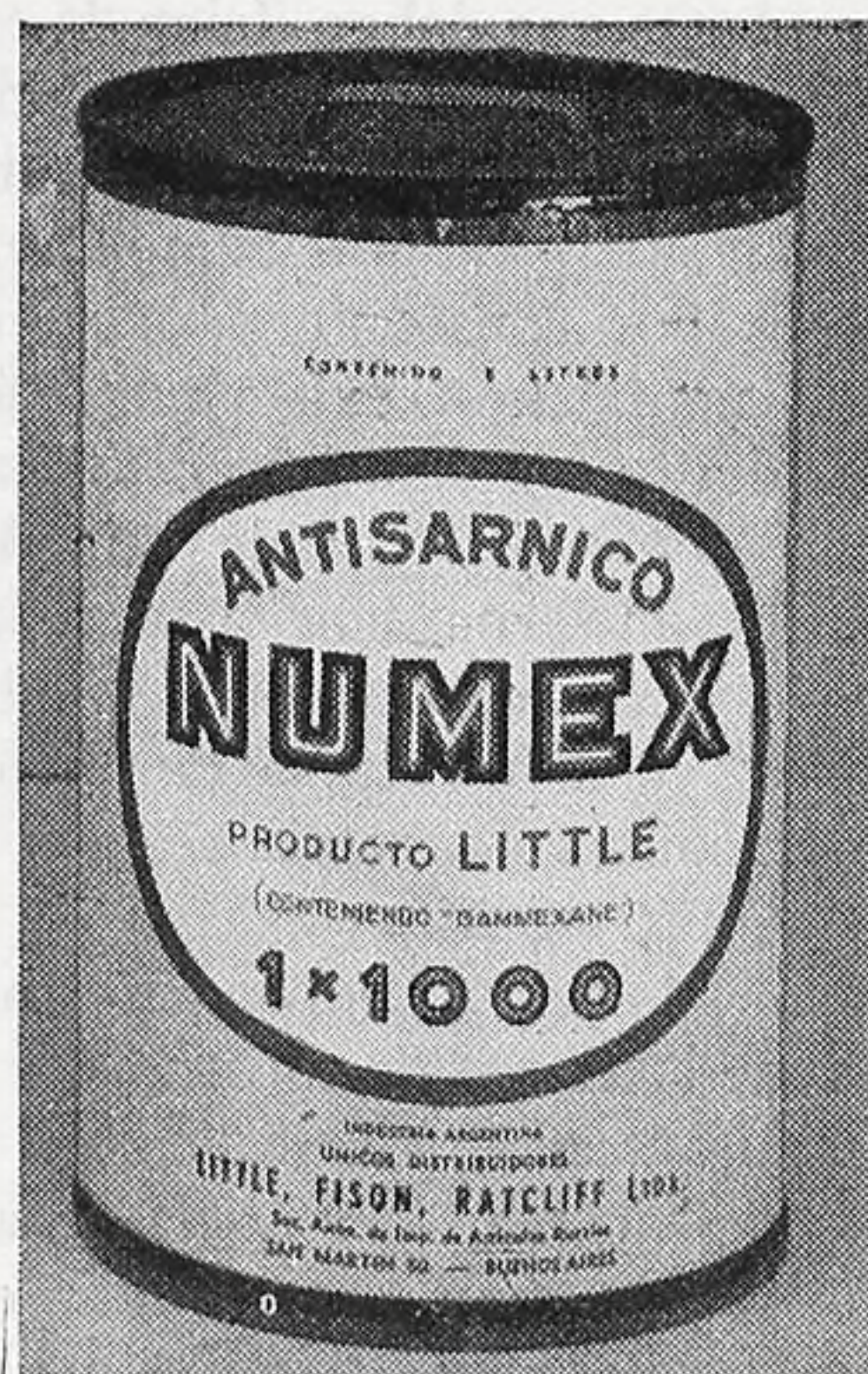
Y para terminar, sólo me resta ahora agradecer a todos aquellos que han cooperado para el mejor éxito de esta muestra, al Jurado que tan eficazmente se ha desempeñado en su labor, y al Sr. representante del Ministerio de Agricultura de la Nación, a quien invito a declarar oficialmente inaugurada esta XVI Exposición de Ganadería de la Asociación Rural de San Julián.



Corriedale. Campeón. Exp.: The San Julián Sheep Farming Co

verdadero triunfo en la investigación científica sobre los parásitos, brindado por

LITTLE CON SU NUEVO REMEDIO
CONTENIENDO "GAMMEXANE"



Antisárnico **NUMEX**
1 x 1000

Responde a una nueva fórmula, libre de arsénico y de todo otro veneno, que ofrece la apreciable ventaja de su extraordinario rendimiento. Un litro en Mil litros de agua, lo que representa una facilidad para el transporte y una gran economía de fletes.

Combate en forma positiva la sarna, el piojo inclusive el melófago y la liendre, con una mayor duración activa que protege contra inmediatas reinfecciones. Mezcla perfectamente con cualquier agua — sea suave, dura o salobre y es recomendable lo mismo para lanares que para vacunos y caprinos.

Todo producto **LITTLE** responde al prestigio de su marca mundialmente acreditada al respaldo de más de un siglo de experiencia.

Veredicto del Jurado en la XVI Exposición de San Julián

Merino Argentino.—Sin competición el cabañero señor Manuel Morejón obtuvo el 1º y 2º premio de esta raza, en la cat. 3ª con dos reproductores puros por cruce.

Merino Australiano.—Cat. 5ª, machos de 4 o más dientes de pedigree, inscriptos en el F.B.A.: 1º Enrique San Cristóbal, 2º Román Orive y 3º Leandro Vidaurre; obteniendo también el nombrado en primer término el campeón y el primer premio de conjunto y el señor Orive el reservado y el 2º premio de conjunto, aparte de menciones ambos con otros productos.

En la cat. 7ª, animales puros por cruce, participaron reproductores de los cabañeros del Chubut señores San Cristóbal, Morejón y Orive, obteniendo el primero de los mencionados el primer premio y el campeón; 2º premio individual, primero de conjunto y el reservado de campeón el señor Manuel Morejón.

Categoría 8ª machos de dos dientes puros por cruce: primer premio el señor Serapio García, 2º el señor Alberto Andrade, 3º el señor Manuel Morejón y mención los señores Maximino Alonso, Serapio García, Morejón y Ramón Orive.

Correspondieron también los premios de campeón y campeón regional

al cabañero señor Serapio García, que ha visto así premiados sus esfuerzos después de varios años de constante dedicación en el mejoramiento de animales de esa raza a que se dedica, siendo por tal motivo objeto de merecidas felicitaciones.

Los premios de reservado de campeón regional correspondieron al expositor señor Alberto Andrade.

En la misma cat. 8ª, se adjudicó el primer premio de conjunto el señor Manuel Morejón, el de gran campeón el señor Serapio García y el de reservado el señor Enrique San Cristóbal.

RAZA CORRIEDALE

Intervinieron en la competición de la Raza Corriedale, que es la preferida en la gran mayoría de los establecimientos de la región, en la categoría 10ª, para machos de pedigree inscriptos en el F.B.A., las cuatro principales cabañas de la Zona, a saber: The San Julián Sheep Farming, Sucesión de don Juan Scott, Sociedad Ganadera Pardo Darwin y Soc. Ganadera Mata Grande y fué en esta noble lid donde el Jurado debió apelar a



Corriedale, Cat. 12, Grupo A. Campeón y Campeón Regional. Exp.: The San Julián Sheep Farming Co.

todos los recursos de sus conocimientos técnicos, para discernir como lo hizo con justicia y acierto los premios correspondientes, que detallamos a continuación:

The San Juan S. Farming, obtuvo tres primeros premios con los carneros Nros. 1489, 1513 y 1513, un 2º con el N° 1491, el primer premio de conjunto con los Nros. 1489, 1491 y 1173, el de campeón con el N° 1489, el de reservado con el N° 1491 y varias menciones.

La sucesión de don Juan Scott, el 3º con el N° 289, dos 2º y 3º, con los Nros. 305 y 286, el 2º premio de conjunto con los Nros. 305, 286 y 289 y varias menciones.

Estancia Pardo Darwin obtuvo mención 1ª con el carnero 167 2ª con los Nros. 153, dos con el N° 183, dos 3ª con el N° 155 y el tercer premio de conjunto con los Nros. 167, 155 y 153.

Y Soc. Ganadera Mata Grande se adjudicó una mención 3ª con el reproductor N° 9.

Categoría 12, grupo A.—Puros por cruce para machos de dos dientes: correspondieron a The San Julián Sheep Farming: el campeón, reservado y primer premio con los Nros. 1945, 1944 y 89, y campeón regional y reservado con los Nros. 1945 y 1944, respectivamente.

Correspondió el 2º premio al señor Joaquín Escribano con el carnero N° 1 y el 3º a Mata Grande con el N° 1948, que se adjudicó también varias menciones, que fueron también dadas por un reproductor de cada una a Pardo Darwin y Suc. Scott.

Los premios de conjunto, fueron otorgados 1 a S. Mata Grande, 2º a Suc. Juan Scott y 3º a Pardo Darwin.

Cat. 31, grupo B.—Borregas de dos dientes puras por cruce: 2º premio a la N° 1 del señor Joaquín Escribano.

Concurso de Vellones.—2º premio lana Merino Australiano de plantel a campo al señor Serapio García.

Manufacturas en general.—1º a Luisa de Pital y 2º a E. F. de Andrade.

Camino & Van Peborgh

SOC. DE RESP. LTDA.

CAPITAL m\$. 1.000.000

CONSIGNATARIOS

FRUTOS DEL PAIS Y HACIENDAS

ESCRITORIO:

25 DE MAYO 252

T. E. 33 (Avenida) 3908

BARRACA:

HERRERA 2412

T. E. 21 (Barracas) 4197

DIR. TELEG. "CAMIVAN"

BUENOS AIRES

Comentarios periodísticos sobre las Exposiciones de 1949

"La Verdad", de San Julián, en su número correspondiente al 2 de febrero, decía refiriéndose a la exposición celebrada en aquella localidad santacruceña.

DEBER DE LA HORA POR EL BENEFICIO COMUN

Las instalaciones de la Asociación Rural, fueron escenario una vez más, durante los días fijados al efecto, de los actos de la XVI exposición anual de ganadería. Y si en algún aspecto han podido poner en evidencia cierto retraimiento, lo indudable es que por la enseñanza que el panorama de conjunto deja, señala una reacción saludable, traducida en el hecho de que hoy más que nunca se hace necesario vigorizar la entidad y no flaquear ante resultados circunstanciales o pasajeros.

Vigorizarla y no flaquear, hemos dicho y es lo exacto. Y tal es la conclusión que nos ha sido dado comprobar en el ánimo general de los pobladores, comprendiendo que estrechando filas y fortaleciéndose en la unión será

como podrá abordarse con más probabilidades de éxito los problemas comunes, que quizá a unos menos que a otros, pero que a todos los trabajadores del campo por igual afecta.

Y es lo que entendemos también nosotros, desde nuestro sitio de observación, que nunca cesaremos de pregonar, como labor la más fecunda que podemos realizar en beneficio no sólo de quienes con su esfuerzo propenden al acrecentamiento de su bienestar, sino de la vida económica y progreso general de la región rural y de los vecindarios de la zona.

Hay que agremiarse. Dejar de lado las rencillas domésticas y toda disidencia o desaveniencia en aras de la armonía general que debe prevalecer, con la reflexión de que el entendimiento es eslabón constructivo y de progreso y la disgregación, el factor más negativo y perjudicial tanto para los intereses individuales como colectivos, sin que la unión y la comprensión obstene a que en el seno de la asociación se discutan las ideas, las iniciativas y hasta la orientación de sus dirigentes y derrotero de la institución.

Precisamente, allí, al seno de la asociación, es donde deben llevarse las diferencias de interés para el gremio y las propias opiniones, para sostenerlas y debatirlas con calor y entusiasmo hasta que triunfen por su conveniencia o queden desplazadas por su ineficacia.

Múltiples e importantes como son los problemas a que se ven abocados los ganaderos, tal circunstancia debe ser razón esencial que concite a la cohesión de sus componentes, para que las conclusiones y soluciones a que haya de arribarse, estén sustentadas con el auspicio del mayor número de pobladores.

La hora es de decisión y no de titubeos. Ayer, casi al cierre de esta edición, ha de haber quedado renovada la comisión directiva de la Asociación Rural. Rodearla para colaborar con ella en sus propósitos de bien común, es el primer paso que debe darse, para que desde sus actos iniciales, fortalecida con el apoyo necesario e indispensable de los ganaderos que representa, encauce a la entidad por el derrotero seguro de renovados éxitos obtenidos durante su trayectoria y que en esa forma habrán de verse repetidos y hasta superados.

Y por lo que respecta a la comisión directiva que se inicia, debe sin vacilaciones realizar una cruzada para atraer a todos los ganaderos que no militan en las filas de la institución, cualesquiera sean las razones que los mantenga alejados, que no estén en contraposición a las disposiciones estatutarias.

Se tendrá así la satisfacción de constatar cómo de esa acción fructífera, habrán de obtenerse resultados promisorios que incidirán para que la próxima exposición rural reporte como consecuencia de un año de fecunda labor, el éxito beneficioso de que es merecedor el noble esfuerzo de la actividad rural.

RENUEVE Y
alegre su hogar con
DUCO
A PINCEL
Solicite muestras de colores



CONFINA S. R. L.
CAPITAL \$ 100.000 m/n.

Confecciones Finas para Señoras

VENTA UNICAMENTE POR MAYOR

CANGALLO 1749 - 2º Piso - Buenos Aires

EL EXITO DEL CERTAMEN SUPERA A LOS REGISTRADOS EN LOS ANTERIORES

Finalizada la engorrosa tarea del Jurado se inaugura hoy oficialmente la XII muestra ganadera de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia.

Halagador por todo concepto resulta este certamen para sus organizadores, desde que, por la concurrencia de expositores, así como por la calidad de los productos inscriptos, supera en mucho a lo registrado en anteriores oportunidades similares y es índice revelador del éxito alcanzado por la acción tesonera de sus dirigentes, desde la época no tan lejana como para olvidar los sacrificios que fué menester realizar, en

que se echaba la piedra fundamental de la institución y se iniciaba una era nueva para los ganaderos de la zona rural tributaria de Comodoro Rivadavia, horizonte que paulatinamente se ha ido ensanchando para hacer alcanzar los beneficios de la organización, a los luchadores, del agro sureño establecidos en regiones muy lejana al primitivo centro de acción de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia.

En la jornada memorable que hoy vive la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, grato resulta recordar esos primeros esfuerzos, porque ellos van unidos a nombres de todos conocidos

y cuya acción múltiple y eficaz, permitió estas realidades de hoy.

De aquella primera exposición ganadera realizada cuando era Presidente de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia el señor Daniel Eloff, y animador insistente el señor Otto Hinsch, media naturalmente una diferencia notable. Pero aquella primera, tan modesta, fué el punto de partida en la marcha ascendente de una institución que hace honor a Comodoro Rivadavia y fué también, índice de lo que alcanzaría, de persistir en el esfuerzo inicial.

Es la de hoy, la fiesta anual de los ganaderos es decir de los esforzados luchadores de nuestro agro, que sin el apoyo oficial en la amplitud que sería de desear, en un medio que muchas veces es hostil, no por el clima, que su reciedumbre se vence, sino por el aislamiento en que vive, están convirtiendo a la Patagonia, en la Argentina del futuro.

Fiesta grata a la que nuestro pueblo no puede por menos que asociarse jubilosamente, porque por muchos conceptos, él también es parte en ella.

Compañía de Productos CONEN

SOCIEDAD ANONIMA

VELAS - JABONES - ACIDOS - SULFURICO
MURIATICO - NITRICO - BORICO - GLICERINA-OLEINA-ESTEARINA-OXIDO DE ZINC
MONOBLOCKS - BATERIAS - MARGARINAS

Bno. Rivadavia 530

Avellaneda, F. C. S.

De Carlo Digiorge y Cía.

FABRICANTES DE CALZADO

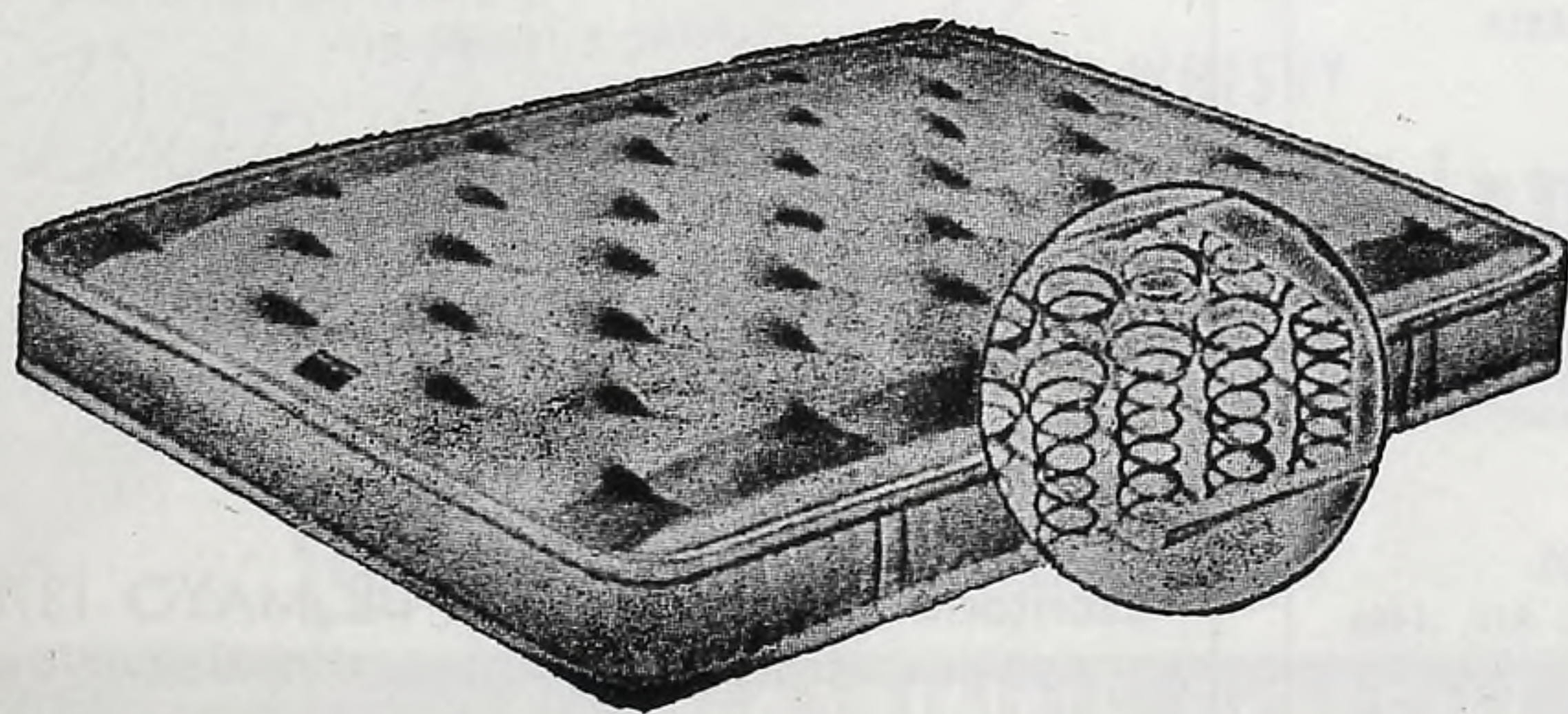
66 - BOGOTA - 70

T. E. 60 - CABALLITO 6968

Especialistas en Calzado para

NIÑA, VARON, SEÑORA y SPORT

Cándido Lorenzo



Colchonería

TAPICERIA Y CORTINAS
PARA BUQUES EN GENERAL

812 - NECOCHEA - 814
T. E. 23, BUEN ORDEN 6004
BUENOS AIRES

Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia

Algunos pormenores sobre su fundación

El 20 de mayo próximo cumplirá doce años de existencia la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, y oportuno será recordar algunos pormenores referentes a su fundación. Fué aquel 20 de mayo de 1936, cuando, por invitación de los señores Otto Hinsch y Daniel Eloff y bajo la presidencia del primero de los nombrados, tuvo lugar una reunión en los salones del Club Social, quedando constituida una comisión organizadora integrada por los siguientes señores: Kalmen Kenes, Alejandro Maseberg, Alfredo Welcker, Casimiro Pella, doctor Enrique de la Sota, Salvador Blanco Azcárate, José Echevarría, Martín Ilzarbe, Hermann Kueck, Nazario Iparraguirre, Miguel San Martín y Elviro Fernández.

Como primera medida y para asegurar la ejecución de un amplio programa de trabajos, esta comisión organizadora, a iniciativa del señor Hinsch, resolvió cubrir las inversiones que aquellos trabajos demandasen mediante un préstamo interno a suscribir por los socios. La idea tuvo un pleno éxito, ya que en poco tiempo se cubrió la suma de \$ 38.000.— m/n.; y aunque en distintas ocasiones se ha publicado la nómina de estos subscritores que con su ayuda contribuyeron a llevar a feliz término la obra emprendida, consideramos que una nueva publicación no debe faltar al recordar el aniversario de la fundación. He aquí los nombres:

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, Sociedad Anónima Lahusen y Compañía, Compañía Argentina del Sud S. A., Unitas Cía. Financiera Argentina, Wm. Cooper y Nephews, San Martín y Cía., S. A. Ganadera Valle Huemules, S. A. Ganadera Nueva Oriental, Compañía Primitiva de Gas, Cuarto González y Cía., Caminos y Van Peborgh, Hnos. Berutti y Gosio, Narvaiza y Hernández, Martín Ilzarbe, Elviro Fernández, Casimiro Pella, Carlos E. Labeau, Alfredo Welcker, Tomas Stewart, Otto Hinsch, Ramón Lorenzo, E. de Echepetelecú, Teodoro Wasmuth, Daniel Eloff, José Echevarría, Juan Cincunegui, Lorenzo M. Aramburu, Juan Costa, Juan B. Izaguirre, Agustín Ibarguren.

Asegurado el préstamo interno, de inmediato la comisión organizadora encargó las construcciones necesarias para la primera exposición rural. Con la ayuda del Comisionado Municipal, don César Stafforini, y a título precario, obtuvo el terreno adecuado para las instalaciones, dentro del égido del pueblo. El título definitivo se está gestionando.

A pesar del plazo relativamente corto, la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia pudo celebrar en enero de 1938 su Primer Certamen Ganadero, el que obtuvo un éxito rotundo.

Y el éxito ha venido sucediéndose en los años sucesivos. Aquella entidad, que desde el 15 de diciembre de 1937 posee personería jurídica, cuenta actualmente con unos 450 socios. La Dirección de Tierras ha prometido escriturar la superficie que ocupa con sus instalaciones, 10.000 metros cuadrados, que ya están mensurados.

La Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, diremos por último, a los 12 años de vida es una de las entidades de su índole de mayor importancia en los territorios sureños. Sus exposiciones anuales son de las más prestigiosas, y los reproductores que allí se presentan son animales de la más alta calidad. El actual presidente de la Sociedad es el antiguo y acreditado estanciero don Tomás Stewart, y la Comisión Directiva está formada por personas de arraigo y de responsabilidad. La Gerencia la desempeña don José A. Salso, nombre familiar para nuestros lectores con motivo de esas admirables fotografías con que esta revista ilustra y adorna sus páginas ganaderas.

Quero Hnos. y Cía. S.R.L.

Cap. \$ 530.000.—

Importadores y Exportadores

Legumbres secas, frutas
secas y desecadas.
Cámaras inmunizadoras

Avda. Caseros 3764/70

T. E. 61-2113

CIRILO TORRECILLA (H) Y CIA.

IMPORTADORES DE MERCERÍA Y PERFUMERÍA

CASA ESTABLECIDA EN 1896

ALSINA 1432 (R. 71)
BUENOS AIRES

TELEFONOS:

CONTADURÍA: 37, RIV. 1486

VENTAS: 37, RIV. 3099

Montes & Cía. S. R. L.

CAPITAL \$ 100.000 m/n.

Estampación e Importación de
PAÑUELOS Y ECHARPES
STOCK PERMANENTE

Escritorio y Ventas: Avda. DE MAYO 1370
2º PISO (PALACIO BAROLO) — T. E. 37, RIVADAVIA 2426



Doctores Speroni, Helman y López Arias, Jurado del Primer Certamen Ganadero, con la Comisión Directiva de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia en enero de 1938. Al lado del Dr. Speroni, los señores Hinsch y Eloff, fundadores de dicha sociedad.

WHISKY *Ballantine's*

Pronuncie "BALANTAIN"

IMPORTADO
DE ESCOCIA



Agente
en la Patagonia
J. D. SONIGSEN
Río Gallegos

DELEITESE
SABOREANDO
ESTE INCOM-
PARABLE
WHISKY

*Pippermint
Get*

La bebida ideal para
el VERANO est
PIPPERMINT GET
con seda o agua helada.
DELEITA EL PALADAR
AYUDA LA DIGESTION
ALEGRA EL ESPIRITU.



BEBALO TAMBIEN
PURO, CON AGUA
O SODA HELADA



WHISKY

**"CANADIAN
CLUB"**

INDISPENSABLE
PARA PREPARAR
DELICIOSOS
COCKTAILS



IMPORTADO
DE
CANADA

TÍPICO de
CATAMARCA

AGUARDIENTE

"Don Pio"

AÑEJO
MOSCATEL



UN
NOBLE
PRODUCTO

UNICOS
IMPORTADORES:

WATTINNE BOSSUT & Cía. Buenos Aires

Informativo "Enosis"

Algunas noticias de Santa Cruz y Comodoro Rivadavia

Puerto Santa Cruz, 12 de febrero.

Fueron adjudicados los premios en la undécima exposición ganadera realizada por la Sociedad Rural de Santa Cruz. Campeón Merino, reservado campeón, segundo y tercer premio, productos presentados por Serapio García; Raza Corriedale puros de pedigree, carnero campeón, reservado y tercer premio, productos del establecimiento de Gerald Dobree; borregos Corriedale puros pedigree, gran campeón, reservado, estancia "Monte León"; borregas Corriedale puras de pedigree, gran campeón, primer premio, reservado y segundo premio, productos de estancia "Monte León"; tercer premio y mención, productos de estancia "Julia".

Río Grande, 25 de febrero.

El próximo domingo 27 del corriente, en la Escuela Salesiana Agropecuaria de Río Grande, se realizarán grandes festejos inaugurando importantes instalaciones para el aprendizaje técnico-práctico de los alumnos. Por vía aérea, a las 13.30 saldrá una delegación desde Río Gallegos, para participar en los festejos y regresar aproximadamente a las 19 horas.

LAS MEJORES LANAS PARA TEJER
SON LAS DE LA MARCA

LA MARIPOSA



DISTRIBUIDORES:

DE LA TORRE, VIÑAS Y CIA.

SOC. DE RESP. LTDA. — CAPITAL \$ 3.000.000.—

IMPORTADORES

MERCERIA - NOVEDADES - TEJIDOS

946 - ALSINA - 950

T. E. 38, Mayo 3064-5-6

BUENOS AIRES

Dirección Telefónica:

"LA MARIPOSA"

13 Rue Ambroise-Thomas
París

Comodoro Rivadavia, 5 de marzo.

En el Salón de Actos del Club Social pronunció ayer su anunciada disertación el profesor Dr. José Imbeloni, jefe de la Expedición Antropológica que recorriera diversos lugares de la Patagonia austral. Asistieron al acto el Gobernador Militar accidental, coronel Rafael Scher, miembros del Instituto Superior de Estudios Patagónicos, personal docente de las escuelas y numeroso y calificado público. En primer término hizo uso de la palabra el miembro del Instituto, señor Garcés, quien presentó al orador. Previamente el Gobernador accidental pronunció breves palabras, haciéndole entrega de la medalla correspondiente. A continuación hizo uso de la palabra el Rvdo. Padre E. Moreno, quien agradeció en nombre del Dr. Imbeloni. Finalmente el distinguido visitante pronunció su conferencia sobre el tema "Los antiguos cazadores de la Patagonia ante la Antropología", que fué seguida con atención por el público. El Dr. Imbeloni también disertó anoche a las 22.10 por la emisora L.U.4, Radio Comodoro Rivadavia.

Demostrando interés por los problemas que afectan a la comuna, en las horas de la mañana de ayer el Intendente Municipal, Dr. Mariano Menéndez, recibió a una comisión de vecinos de La Loma a la que les anunció que de los puntos del petitorio presentado oportunamente, el parque Infantil, se comenzaron ya las tareas para su construcción y que los restantes serán solucionados a la brevedad de acuerdo con las posibilidades de la Municipalidad; asimismo les hizo saber que era conveniente que se integrara una comisión de vecinos del Barrio Oeste, a efectos de asesorar a la Intendencia sobre problemas de La Loma, como así también sobre sus posibles soluciones. Poco después de dicha reunión quedó constituida la comisión de asesoramiento a la autoridad municipal, la que provisoriamente está integrada por los siguientes: Juan Orichin, Julio Montenares, Segundo Riquelme, Tadel Ascencio y Saini. Los integrantes de esta comisión serán recibidos el próximo sábado por el Intendente Municipal.

Comodoro Rivadavia, 5 de marzo.

Cumplió hoy el 3º aniversario de la creación de la Dirección General del Gas del Estado. Con este motivo, la importante repartición nacional, cuya dirección general ejerce el Ing. Julio Canessa, dispuso la celebración de la fecha en todas las administraciones inscriptas en la repartición y diseminadas en el país. Un alto exponente de la eficaz e importante labor desarrollada por este organismo en tan breve lapso, la constituye la construcción del gasoducto que unirá Comodoro Rivadavia con la Capital Federal, trabajos que realiza activamente y que una vez terminados constituirá una de las obras cumbres del Plan Quinquenal elaborado por el actual Gobierno. A este respecto es digno de destacar que en Comodoro Rivadavia se construye la planta compresora más grande de Sud América.

Comodoro Rivadavia, 7 de marzo.

El Instituto Tecnológico del Sur, con asiento en la ciudad de Bahía Blanca, ha otorgado becas para seguir curso de Ingeniería Industrial, Química Industrial y Ciencias Comerciales y (Carrera de Contador Público Nacional y de Contador Auditor) a estudiantes de la Patagonia. Para el ingreso a Ingeniería y Química, se requiere ser bachiller y aprobar un examen de ingreso y para el de Contadores, es necesario ser perito mercantil. Los estudios que se realizan son oficiales y el instituto depende de la Secretaría de Educación de la Nación. Funcionará además un pensionado para alojamiento de los alumnos que vayan de lugares apartados y las becas en cuestión serán treinta a distribuirse entre los mejores alumnos egresados de los establecimientos secundarios del sur de la Provincia de Buenos Aires, Gobernación de la Pampa y territorios de la Patagonia cuyos padres no estén en condiciones económicas adecuadas para costearles una carrera universitaria. Las inscripciones para las diversas carreras que comprende el Instituto se clausurarán el 15 del corriente mes.

Sarmiento, 10 de marzo.

Activamente se están ultimando los preparativos para la XX Gran Exposición a realizarse en la Sociedad Rural de esta localidad. La exposición agrícola se iniciará el día 18 para cerrarse el día 21 de marzo. El excepcional carácter que se ha querido dar este año, será una realidad para muchas personas que conocen el hermoso y fructífero valle de Sarmiento, desconociéndose el esfuerzo y la producción que anualmente comprueba la zona. Esta cita de honor para todos los pobladores forjará una convicción del excelente trabajo y de la fecundidad productiva de tan hermoso valle patagónico.

Comodoro Rivadavia, 10 de marzo.

A raíz de la última asamblea y una vez distribuidos los cargos, la Comisión Directiva de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia ha quedado constituida de la siguiente manera: Presidente, Sr. Conrado Visser (h); Vicepresidente 1º, Sr. Tomás Steward; Vicepresidente 2º, Sr. William Smith; Secretario, Román Pujana; Prosecretario, Dr. Mariano Menéndez; Tesorero, Sr. Gerardo Slagter; Protesorero, Sr. Gil Alvarez; Vocales titulares, Sres. Luis Trichard, Felipe Carnicero, Carlos Ibarguren, Juan Cleland, Alberto Chisalberti, Enrique Botha; Vocales suplentes, Sres. Ramón Raso, Geraldo Cleland, Paulino Pérez y Florencio García.

Comodoro Rivadavia, 12 de marzo.

La Cámara de Apelaciones del Sur, que funcionará en esta Capital, realizó un acuerdo de carácter extraordinario en una de las dependencias de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, con conocimiento y autorización del Presidente del alto tribunal. En esta oportunidad la Cámara resolvió designar las autoridades declarándose constituida.

La parte dispositiva de la resolución expresa: declárase constituida la Cámara Federal de Apelaciones del Sur, al solo efecto administrativo y hasta tanto se instale su sede en Comodoro Rivadavia, fijando como asiento provisorio la Secretaría de Superintendencia de

Sea usted el juez.

...fume

“43” Extra Suave de 0.40

Compare... y Juzgue.

la Corte Suprema; 2º Designar presidente de la misma, por el corriente año al Dr. Roberto Amalio; 3º Nombrar Secretario de Cámara al Dr. Ricardo Faré y José Antonio de la Vega.

Comodoro Rivadavia, 12 de marzo.

Por disposición del Poder Ejecutivo se aprobaron las modificaciones hechas en la disposición de gastos e inversiones para el año 1948 correspondiente al Plan de Construcciones escolares a cargo del Ministerio de Obras Públicas. Al Colegio Nacional y Escuela Normal de la Ciudad de Trelew le ha sido asignada una partida de \$ 700.000 para la futura escuela de Río Grande, Gobernación Marítima de Tierra del Fuego la suma de 600.000.

Comodoro Rivadavia, 13 de marzo.

La Sociedad Española de Socorros Mutuos de esta Capital hace saber a sus asociados que ha sido designado médico de la institución el Dr. Gregorio Sandoval, profesional que desde hace un par de años se encuentra radicado en esta zona, con el general beneplácito de todos.

La Maratón de los Barrios de Las Heras se disputó esta mañana con enorme entusiasmo por parte del público, y dada la participación de numerosos corredores de la localidad mencionada y de otros puntos de esta Zona Militar. Como ya es tradicional se destacaron los corredores de Diadema Argentina, habiéndose impuesto el corredor Domínguez de este último punto.

Comodoro Rivadavia, 14 de marzo.

Ayer cumplió veintiocho años de labor continua el diario local "El Chubut", que fuera fundado por el Dr. Pedro Chiarlotti y el Sr. Nicolás Moral. El nuevo aniversario sorprende al prestigioso órgano periodístico en plena trayectoria ascendente.

Respondiendo a una invitación especial del Director de la Escuela Nacional N° 5 de Puerto Deseado, señor Ramón Mansilla, quien así cumplía la misión que le fuera encomendada por el Instituto Sanmartiniano, Filial Comodoro Rivadavia, se reunieron en el local de la escuela mencionada un núcleo de vecinos de Puerto Deseado, con el fin de crear su filial del Instituto Sanmartiniano. Luego de un cambio de pareceres y tomando en consideración la existencia de una comisión pro monumento ecuestre al General San Martín, se resolvió postergar para una nueva reunión la constitución de la subfilial proyectada con la fusión de la comisión mencionada.

Comodoro Rivadavia, 17 de marzo.

El jefe de Irrigación del Valle del Chubut, ingeniero Vive, fué consultado por las autoridades del territorio del Chubut acerca de los inconvenientes y peligros que podría ofrecer el crecimiento del río del mismo nombre, habiendo informado el aludido funcionario que ya han cesado los peligros de inundaciones en el valle inferior en razón de que, pasada la correntada producida por los deshielos, el mismo paulatinamente está volviendo a su curso.

Calidad... Distinción... Suavidad...



Los artículos que llevan esta marca son elaborados con la más alta selección de materias primas escogidas de los principales mercados mundiales, lo que unido a su esmerada confección y fina calidad contribuye el sello de nuestra más amplia garantía.

Pol, Ambrosio y Cía.

LUNA 370

Buenos Aires

CONFECCIONES MOIS CHAMI

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1912

ALSINA 772

T. A. 33, Avenida 2551

BUENOS AIRES

La Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia ha cursado notas a las entidades similares de Deseado, Valle Chubut, Esquel, Camarones, Las Heras del siguiente tenor:

Nos es muy grato dirigirnos a esa entidad hermana, haciendo referencia al Plan de lucha contra el zorro colorado en la Patagonia.

A este respecto y como una información que puede servir de base en el futuro programa a desarrollar contra esta plaga carnífera, nos place informar, que en principio, en una reunión llevada a efecto en el recinto de remates de nuestra galpón de exposiciones el 31 de enero con la presencia de miembros de esta junta directiva, del subdirector de lanas Dr. Alfredo Armour, asociados, expositores y ganaderos, resolvió abonar por cada piel de zorro colorado la suma de \$ 30. (treinta) y para allegar fondos que financien esta adquisición, es decir la parte que corresponde a los ganaderos, cuatro centavos por kilo de lana de producción anual. Como hasta el presente no conocemos lo resuelto por esa Sociedad, veríamos con agrado que las resoluciones a tomar fueran uniformes en criterio, ya que se trata de la solución de un problema común a ambas instituciones que se hallan constituidas dentro de la misma zona que afecta la plaga que nos ocupa.

Al solo fin de lograr la actividad de la lucha para antes del próximo invierno, rogámosle nos hagan conocer a la brevedad posible sus opiniones al respecto. Sin otro motivo nos es propicia la oportunidad para reiterarle nuestra más distinguida consideración.

Fdo. Gerardo Visser.

Sarmiento, 18 de marzo.

Todo un acontecimiento ha de constituir para la población de la zona la XX Gran Exposición Agrícola a inaugurarse oficialmente en la Sociedad Rural de Sarmiento, el domingo 20 del cte. Comprenderá dicha exposición todo cuanto corresponda a Agricultura, a productos de granja como también a labores de máquina y a mano. Entre las categorías de presentaciones figuran flores, frutas, hortalizas, papas, zapallos, tomates; le sigue arboricultura y granos secos en general; luego manteca y quesos; aves de corral y apicultura; labores manuales y manufacturas en general; cunicultura,

caninos, caza y pesca y por último, maquinarias e implementos rurales. Además de los premios particulares, la Sociedad Rural acordará en diplomas los tres primeros premios. El significado que involucra para la población expositora es un realce trascendental; la presente exposición será no sólo un índice de progreso y de fomento de producción sino un ejemplo de abnegado trabajo, de incansable fervor e insaciable deseo de mejoramiento tendiente a un bienestar cada vez más positivo, práctico y más seguro en el porvenir. El hermoso valle de Sarmiento, revelará una vez más el inagotable beneficio de su próspero suelo junto al heroísmo de los que buscan en él el fruto y el premio premio natural de su fecundo trabajo.

Río Gallegos, 28 de marzo.

Se encuentra en nuestra Capital el señor José Roger Balet, donante del edificio de la Escuela Nacional N° 23 cuya piedra fundamental habrá de colocarse en breve. Otra escuela donada por el señor Roger Balet se levantará en Ushuaia, Capital de Tierra del Fuego, hasta donde se trasladará el distinguido viajero, de quien también se sabe que ha ofrecido al Gobierno de la Nación, la primera escuela a levantarse en las Islas Malvinas el día que estas tierras de la Patria retornen al amparo tutelar de nuestra bandera. Don José Roger Balet viajó hasta Río Gallegos a bordo del "José Menéndez", acompañado por su señora esposa, doña Dreada Rossi de Roger Balet, y por su hija Dreada Roger Balet.

Río Gallegos, 28 de marzo.

Tras algunos años de ausencia se encuentra desde hoy nuevamente entre nosotros el señor Ernesto A. Otálara, que cuando desempeñara el cargo de Subprefecto Marítimo en esta Capital se granjeara innumerables simpatías. El señor Otálara, retorna ahora con el cargo



de Comandante de las fuerzas de la Gendarmería Nacional de la zona.

Desde anoche está operando en nuestro puerto, el vapor "José Menéndez", de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia; condujo hasta Río Gallegos numerosos pasajeros de primera y tercera clase, correspondencia y carga general.



RICOLTORE

EL ACEITE QUE GUSTA MAS

Caños de Goma y Tela para riego
Aspirante - Expelente - Bodega
Oxígeno - Petróleo - Nafta, etc.

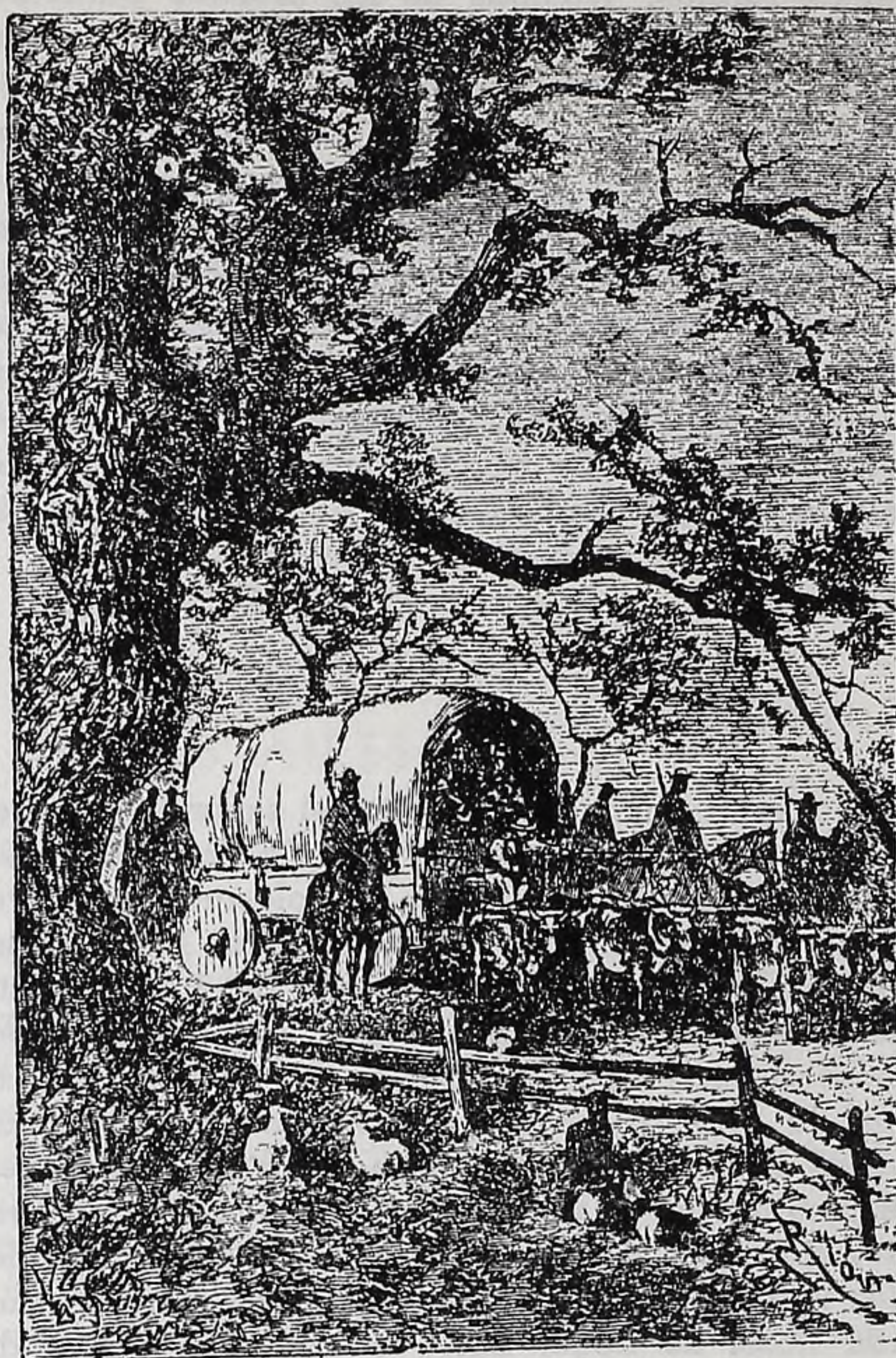
"Colautti"

Compañía Manufacturera de Caucho S. A.

Toda clase de Artículos de Goma
para uso industrial - Ebonita en
general, etc.

D E F E N S A 2 7 5

T. A. 33 - AVENIDA 2581



Los hijos del capitán Grant en Australia.

ANTONIO CALVENTE LTDA.

SOC. DE RESP. LTDA.

CAPITAL: \$ 700.000.00 m/n.

IMPORTACION DE FERRETERIA
Y ANEXOS

DIRECCION TELEGRAFICA:
"CALVENTE"

T. E. 34, Defensa 3278/8725
C. T. Arg. 1737, Central

PERU 552-56
BUENOS AIRES

QUESO FUNDIDO GRUYERE

TIGRE

Marca Registrada

INDUSTRIA ARGENTINA

Peso neto 200 grs.

40 % DE MATERIA GRASA

Con relación al extracto

SECO (MINIMO)

43 % HUMEDAD (MAXIMA)

Elaborado bajo la fiscaliza-
ción de la Dirección de Le-
chería del Ministerio de
Agricultura de la Nación.

Representantes:

SANTIAGO Y CIA.

T. E. 23 - 5204 y 23 - 3975

Gral. HORNOS 74 - Bs. As.

Fabricado por:

Suc. Emilio Wüthrich

SAN CARLOS CENTRO

(Prov. de Santa Fe)

Los hijos del capitán Grant

Novela de JULIO VERNE

SEGUNDA PARTE

CAPÍTULO I

LA VUELTA A BORDO

Los primeros instantes se dedicaron a expresar la alegría que a todos causaba el volverse a ver y hallarse nuevamente reunidos. Glenarvan no quiso acibarar esta alegría en el corazón de sus amigos con la noticia del mal éxito de sus pesquisas. Así es que sus primeras palabras fueron: "¡Confianza, amigos míos! ¡Confianza! El Capitán Grant no está con nosotros, pero tenemos la seguridad de encontrarle."

Necesario fué que diese toda esta seguridad para volver la esperanza a los pasajeros del *Duncan*.

En efecto, lady Elena y Mary Grant, mientras la lancha se iba acercando al yate, sufrieron la más viva ansiedad y las más crueles angustias. Desde lo alto de la chopeta, procuraron contar a los que venían a bordo. Tan pronto Mary se desesperaba, como se figuraba

ver a Harry Grant. Su corazón palpitaba, y no podía hablar ni casi sostenerse. Se apoyaba en los brazos de lady Elena. John Mangles que estaba junto a ella, observaba y callaba. Sus ojos de marino, tan acostumbrado a distinguir los objetos lejanos, no veían al capitán.

—¡Allí está! ¡Viene mi padre! —murmuraba la joven.

Pero la lancha se acercaba poco a poco, y la ilusión era ya imposible. Los viajeros se hallaban a menos de 100 brazas del *Duncan*, y lady Elena y John Mangles y hasta la misma Mary, con los ojos bañados de lágrimas, tuvieron que renunciar a su última esperanza.

Tiempo era ya de que lord Glenarvan llegase e hiciese oír sus tranquilizadoras palabras.

Después de los primeros abrazos lady Elena, Mary Grant y John Mangles fueron puestos al corriente de los principales incidentes de la expedición y lo primero que lord Glenarvan dió a conocer fué la nueva interpretación del documento debida a la sagacidad de Santiago Paganel. Hizo también mil elogios de Roberto, que con razón llenaron a Mary de orgullo.

Su valor, su abnegación, los peligros que había corrido, todo fué puesto en evidencia por Glenarvan de tal manera, que el joven se sonrojó, y no hubiera sabido donde ocultarse si los brazos de su hermana no le hubiesen ofrecido un refugio.

—No te pongas colorado, Roberto —dijo John Mangles—, no has hecho más que conducirte como un digno hijo del capitán.

Tendió sus brazos el hermano de Mary, y apoyó sus labios en sus mejillas humedecidas aun por las lágrimas de la joven.

Nada diremos de la acogida que recibieron el mayor y el geógrafo y del recuerdo con que fué honrado el generoso Thalcave. Lady Elena sintió en el alma no poder estrechar la mano del magnánimo indio. Mac Nabbs, pasadas las primeras efusiones de afecto, se fué a su camarote, donde se afeitó con mano tranquila y segura. Paganel revoloteaba de un lado a otro como una abeja, recogiendo un rico botín de cumplimientos y sonrisas. Quiso abrazar a toda la tripulación del *Duncan* y sosteniendo que lady Elena formaba parte de ella lo mismo que Mary Grant, empezó su distribución por ellas para concluir con M. Olbinett.

De ningún modo creyó el steward poder corresponder mejor a la cortesía del geógrafo que anunciando el almuerzo.

—¡Santa palabra! —exclamó Papagenl—. ¡El almuerzo!

—Sí, M. Paganel —respondió M. Olbinett.

—¿Un verdadero almuerzo en una verdadera mesa, con verdaderos cubiertos y verdaderas servilletas?

—Es claro, M. Paganel.

—¿Y no comeremos charqui ni huevos duros, ni aleta de avestruz?

—Oh, M. Paganel! —respondió el cocinero humillado en su arte.

—No he querido, amigo mío, herir vuestro amor propio —dijo el sabio sonriendo—. Pero tal ha sido durante un mes nuestro ordinario y comíamos, no sentados a la mesa, sino echados en el suelo, cuando no montados a horcajadas en algún árbol. No debe, pues extrañaros que el almuerzo que acabáis de anunciarme me haya parecido un sueño, una ficción, una quimera.

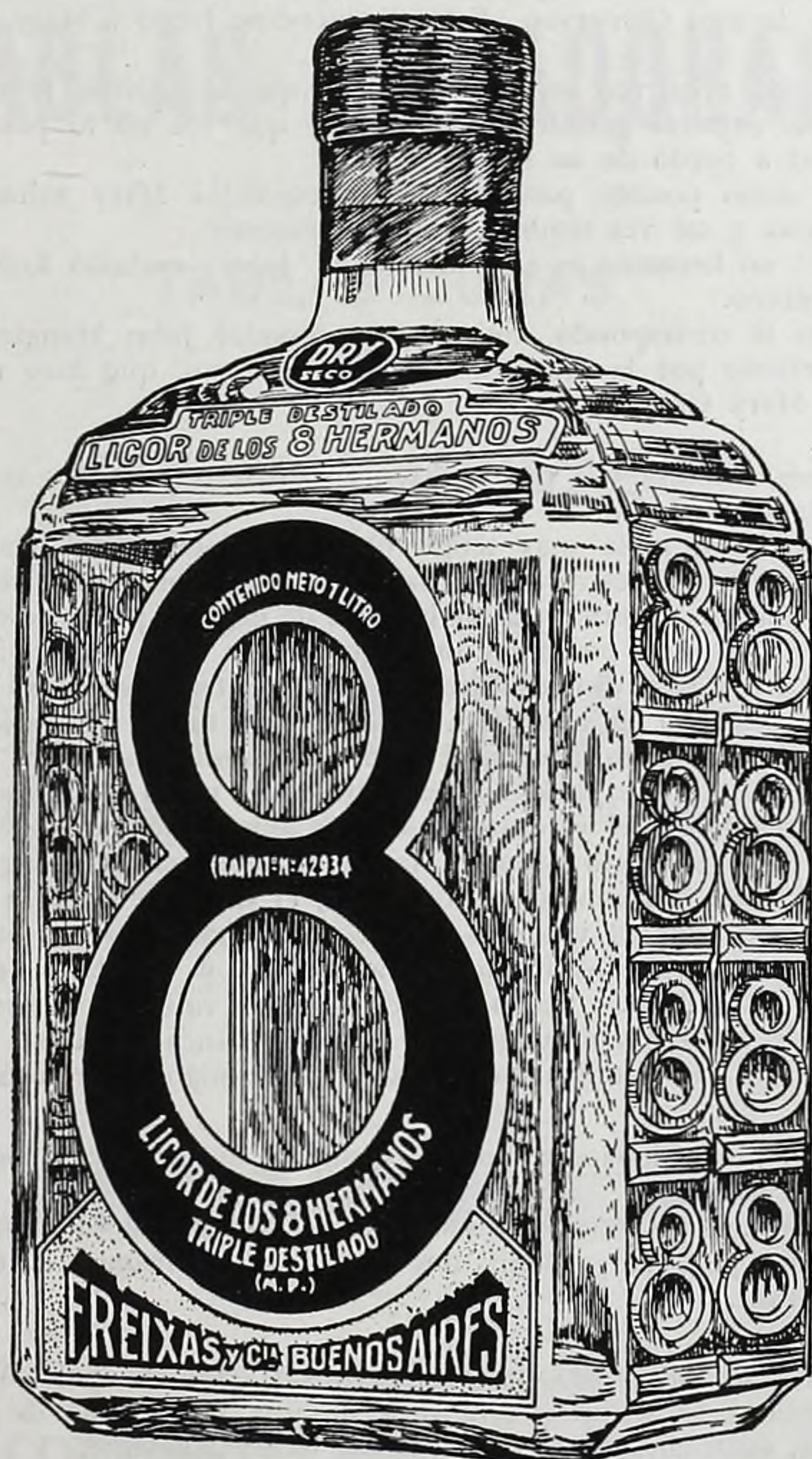
—Pues bien, vamos a asegurarnos de que es una realidad, M. Paganel —respondió lady Elena, que no hacía más que reírse.

—He aquí mi brazo —dijo el galante geógrafo.

—¿Vuestro Honor no tiene ninguna orden que darme para el *Duncan*? —preguntó John Mangles.

—Después de almorzar, querido John —respondió Glenarvan—, discutiremos en familia el programa de nuestra nueva expedición.

Los pasajeros del yate y el joven capitán bajaron a la cámara común que servía de comedor y de cuarto de familia. Se dió orden al maquinista de tenerlo dispuesto todo para partir a la primera señal. El mayor, recién afeitado, y los viajeros, después de haberse lavado y arreglado rápidamente, se sentaron a la mesa.



Nadie hizo ascos al almuerzo de M. Olbinett. Fué declarado excelente, y hasta superior a los espléndidos festines de la Pampa. Paganel comió de todos los platos y respondió, por distracción, según él dijo. Esta malhadada palabra indujo a lady Glenarvan a preguntar si el amable francés había reincidido en su pecado habitual. El mayor y lord Glenarvan se miraron sonriendo.

Paganel soltó con toda franqueza una sonora carcajada, y se comprometió formalmente a no cometer una sola distracción durante todo el viaje. Después narró con mucho gracejo su quiprocuo, es decir, los profundos estudios que hizo de la lengua española en la lengua portuguesa del gran Camoens.

—Pero —añadió al concluir—, como no hay mal que por bien no venga no siento haberme equivocado.

—¿Por qué, mi digno amigo? —preguntó el mayor.

—Porque ahora, a más del español, poseo el portugués. Hablo dos lenguas en lugar de una.

—No había caído en ello —respondió Mac Nabbs—. Os felicito Paganel, os doy mil parabienes.

Se aplaudió a Paganel, el cual no perdió bocado. Comía y hablaba a un mismo tiempo. Pero no notó una particularidad que no dejó Glenarvan pasar desapercibida. A Glenarvan no se les escaparon las atenciones que mereció a John Mangles su vecina Mary Grant.

Una leve seña de lady Elena dijo claramente a su esposo: La cosa marcha. Glenarvan miró a los dos jóvenes con afectuosa simpatía, e interpelló a John Mangles, pero no sobre el asunto.

—¿Y vuestro viaje, John? —le preguntó, ¿qué tal ha sido?

—Se ha verificado —respondió el capitán—, en las mejores condiciones, si bien debo advertir a Vuestro Honor que no hemos vuelto a tomar el derrotero del estrecho de Magallanes.

—¿Cómo! —exclamó Paganel—, ¡habéis doblado el cabo de Hornos sin estar yo!

—¡Ahorcaos! —dijo el mayor.

—¡Egoísta! ¡Quisierais que me ahorcase para utilizar mi cuerda! —respondió el geógrafo.

—Pero, querido Paganel —respondió Glenarvan—, no estando dotado del don de ubicuidad, no podéis estar en dos partes a la vez. ¿Cómo queríais doblar el cabo de Hornos, mientras recorríais la llanura de las Pampas?

—Es verdad, pero lo siento —replicó el sabio.

Alfombras

Para cualquier presupuesto y en los precios más convenientes de plaza

Desde \$ 10.— a \$ 3.000.—

Para dormitorios-Comedor-Living y escritorios

Calidad Esmirna hechas a mano - Persas legítimas y en triple cortado.

Casa HODARA

Sarmiento 1737 — T. E. Libertad 5537 y 5133

John Mangles prosiguió la narración de su travesía. Navegando a lo largo de la costa americana, había observado todos los archipiélagos occidentales sin hallar ningún rastro de la *Britannia*. Al llegar al cabo Pilares, a la entrada del estrecho, halló vientos recios y se inclinó al sur; el *Duncan* pasó junto a las islas del Desconsuelo, se elevó hasta los 67° de latitud austral, dobló el cabo de Hornos, bordeó la Tierra del Fuego y pasando el estrecho de Le Maire, siguió las costas de la Patagonia, donde a la altura del cabo Corrientes, le asaltaron vientos terribles, los mismos que con tanta violencia hostilizaron a los viajeros durante la tormenta, pero el yate se condujo bien, y hacía ya tres días que navegaba de vuelta y vuelta para no separarse mucho de la costa a la cual no podía tampoco acercarse demasiado, cuando los estampidos de la carabina le indicaron la llegada de los viajeros, a quienes con tanta impaciencia se aguardaba. El capitán del *Duncan* hubiera sido injusto no haciendo mención de la extraordinaria intrepidez de lady Glenarvan y de miss Grant. La tempestad no las acobardó, y si algún temor manifestaron, debióse únicamente a la idea de los riesgos que debían correr los expedicionarios, errantes entonces por las llanuras de la República Argentina.

Así terminó John Mangles su relato, que fué seguido de las felicitaciones de lord Glenarvan. Este, dirigiéndose luego a Mary Grant, dijo:

—Querida miss, veo con mucho gusto que el capitán John hace justicia a vuestras grandes cualidades, y que vos no lo pasáis del todo mal a bordo de su buque.

—¿Es acaso posible pasarlo mal? —respondió Mary mirando a lady Elena y tal vez también al joven capitán.

—¡Oh!, mi hermana os ama mucho, M. John —exclamó Roberto—, y yo también.

—Y yo te correspondo, amiguito —respondió John Mangles, algo desconcertado por la salida de tono de Roberto, que hizo ruborizarse a Mary Grant.

Después, colocando la conversación en un terreno menos ardiente, John Mangles añadió:

—Puesto que nada más tengo que decir acerca del viaje del *Duncan*, ¿querrá Vuestro Honor darnos algunos pormenores relativos a su travesía de América y a las hazañas de nuestro joven héroe?

Ninguna relación podía ser más agradable a lady Elena y a miss Grant. Lord Glenarvan, conociendo cuán excitada estaba su curiosidad, la satisfizo al momento. Refirió con todos sus incidentes, su viaje de un océano a otro, el paso de la cordillera de los Andes, el terremoto, la desaparición de Roberto, el rapto del cóndor, el disparo de Thalcave, el episodio de los lobos rojos, la abnegación del joven, el sargento Manuel, la inundación, en el refugio del ombú, el rayo, el incendio, los caimanes, el sifón, la noche a bordo del Atlántico; tantas y tantas peripecias, tantas y tantas variadas escenas, excitaban sucesivamente la alegría y el terror de sus oyentes. Más de un hecho se refirió que valió a Roberto las caricias de su hermana y de lady Elena. Nunca el rostro de un niño ha sido tan pródigamente besado por amigos más entusiastas.

Cuando lord Glenarvan hubo terminado su historia, añadió las siguientes palabras:

—Ahora, amigos míos, pensemos en el presente. El pasado ya ha pasado, pero el porvenir nos pertenece. Volvamos al capitán Harry Grant.

Después de almorzar, pasaron todos al gabinete particular de lady Elena, y se sentaron alrededor de una mesa llena de mapas y planos, entablándose la conversación inmediatamente.

—Mi querida Elena —dijo lord Glenarvan—, os he anunciado que si bien los naufragos de la *Britannia* no venían con nosotros,

"SANTA ROSA"

Quesos de Calidad



Nuestros quesos de mesa y para rallar son considerados, justamente, como orgullo de la industria quesera argentina.

De Mesa:

Roquefort - Cheddar - Santa Rosa Atuel (tipo Port Salut francés) Huincul - Cafayate - Fontina.

Para rallar:

Parmesano - Reggiano - Reggiano - Sbrinz Sardo - Romano Provolone



Pida y exija a su proveedor quesos "Santa Rosa".

Santa Rosa Estancias S.A.

Buenos Aires
Sarmiento 3159/79
U. T. 79. GOMEZ 0081

Sección
Industria Lechera

Sucursal Rosario:
Av. Pellegrini 929/31
Teléfono 82785

teníamos más que nunca esperanza de dar con ellos. De nuestra travesía por América ha resultado la convicción, o por mejor decir, la seguridad de que la catástrofe no ocurrió en las costas del Pacífico, ni en la del Atlántico, y por consiguiente la interpretación que habíamos dado al documento es falsa por lo que atañe a la Patagonia. Muy felizmente, nuestro amigo Paganel, iluminado por una inspiración súbita, ha descubierto el error; ha demostrado que seguíamos una falsa vía, y ha interpretado el documento de manera que no permite al ánimo la menor vacilación. Se trata del documento escrito en francés, y suplicó por lo mismo a Paganel que dé sus explicaciones a fin de que nadie conserve acerca del particular la menor duda.

El sabio que no necesitaba para hablar que le metiesen los dedos en la boca, no se hizo rogar, y disertó de la manera más convincente sobre las palabras Gouse e Indi, haciendo salir rigurosamente del vocablo austral la palabra Australia. Demostró que el capitán Grant, al dejar la costa del Perú para regresar a Europa, pudo en un buque desamparado ser arrastrado por las corrientes meridionales del Pacífico a las playas de Australia. Y sus ingeniosas hipótesis, sus lógicas deducciones, obtuvieron la aprobación completa del mismo John Mangles, juez difícil de contentar, muy práctico en la materia y que no se dejaba llevar de los extravíos de la imaginación.

Cuando hubo Paganel concluido su disertación, Glenarvan anunció que el *Duncan* iba inmediatamente a partir para Australia.

Sin embargo, antes que se diese la orden de dirigir la proa al Este, el mayor manifestó deseos de hacer una sencilla observación.

—Hablád, Mac Nabbs —respondió Glenarvan.

—No trato —dijo el mayor—, de debilitar y menos aún de refutar los argumentos de mi amigo Paganel, que me parecen fuertes, sagaces, valederos, dignos de toda atención, y que deben justamente formar la base de nuestras investigaciones futuras. Pero deseo que se sometan a un último examen, a fin de que su valor sea absolutamente incontestable.

Nadie sabía dónde quería ir a parar el prudente Mac Nabbs, y sus oyentes le escuchaban con cierta ansiedad.

—Continuad, mayor —dijo Paganel—. Estoy pronto a responder a vuestras preguntas.

—Nada más sencillo —dijo el mayor—. Cinco meses atrás, cuando en el golfo de la Clyde estudiamos concienzudamente los tres documentos, su interpretación nos pareció evidente. Ninguna otra



Grasa Purísima de Cerdo
PRODUCTOS DE CALIDAD

S. A. CAYETANO GRAZIOSI Ltda.

costa más que la costa occidental de la Patagonia podía haber sido el teatro del naufragio. Acerca del particular no nos quedaba ni sombra de duda.

—La reflexión es muy justa —respondió Glenarvan.

—Más adelante —prosiguió el mayor—, cuando Paganel, en un momento de distracción providencial, se embarcó en el *Duncan*, sometimos a su juicio los documentos, y aprobé sin reservas nuestras pesquisas en la costa americana.

—Convengo en ello —respondió el geógrafo.

—Y sin embargo, todos andábamos desacertados —dijo el mayor.

—Sí, estábamos engañados —repitió Paganel—. Pero para engañarse, Mac Nabbs, hasta ser hombre, pero para persistir en el error es preciso ser loco.

—Escuchad, Paganel —respondió el mayor—, y no os amontonéis. Yo no quiero decir que nuestras investigaciones deban prolongarse en América.

—¿Qué queréis, pues? —dijo Glenarvan.

—Una confesión, nada más, la confesión de que Australia parece ser en la actualidad el teatro del naufragio de la *Britannia* tan evidente como antes parecía serlo América.

—Lo confesamos sin dificultad —respondió Paganel.

—Y yo tomo acta de la confesión —repuso el mayor—, y me aprovecho de ella para obligar a vuestra imaginación a desconfiar de esas evidencias sucesivas y contradictorias. ¡Quién sabe si, después de Australia, no nos ofrecerá otro país las mismas seguridades, y si practicadas inútilmente las nuevas investigaciones a que vamos a entregarnos, no nos parecerá evidente que deben intentarse en otra parte!

Glenarvan y Paganel se miraron. Las observaciones del mayor eran muy justas.

—Deseo, pues —repuso Mac Nabbs—, que antes de hacer rumbo para Australia, se haga una última prueba. Aquí están los documentos y los mapas. Examinemos sucesivamente todos los puntos por donde pasa el paralelo 37°, y veamos si se encuentra o no algún otro país de que nos dé el documento la indicación precisa.

—Nada más fácil ni más breve —respondió Paganel—, porque afortunadamente bajo dicha latitud no abundan las tierras.

—Veamos —dijo el mayor, extendiendo una planisferio inglés, levantado según la proyección de Mercator, que ofrecía todo el conjunto del globo terrestre.

Se puso el mapa delante de lady Elena, y todos se colocaron de modo que pudiesen seguir la demostración de Paganel.

—Como he indicado ya —dijo el geógrafo— el 37° de latitud, después de haber atravesado la América del Sur, encuentra las islas Tristán de Acunha. Pues bien, sostengo que no hay una sola palabra en el documento que pueda referirse a estas islas.

Examinados escrupulosamente los documentos, hubo que reconocer que Paganel tenía razón. Tristán de Acunha fué excluido por unanimidad.

—Continuemos —añadió el geógrafo—. Al salir del Atlántico, pasamos a 2° debajo del cabo de Buena Esperanza, y penetramos en el mar de las Indias. No encontramos en el camino más que un grupo de islas, el grupo de las islas de Amsterdam. Sometámoslo al mismo examen que a Tristán de Acunha.

Después de una comprobación atenta, las islas de Amsterdam fueron a su vez excluidas. Ninguna palabra, mutilada ni entera, francesa, inglesa o alemana, se aplicaba a aquel grupo del Océano Indico.

—Llegamos ahora a Australia —repuso Paganel—; el paralelo 37° encuentra este continente en el cabo de Bernouille, y sale de él por la bahía de Twofold. Convendréis conmigo, sin violentar los textos, que la palabra inglesa *stra* y la francesa austral pueden aplicarse a Australia. Acerca del particular no debo insistir.

TABLAS AISLADORAS

TABLAS DURAS

(HARBOARD)

MATERIAL ACUSTICO

(PERFORADO)

MADERAS

ASERRADAS - TERCIADAS - EN CHAPAS

HÉINONEN

S. A. C. e I.

T. E. 79 - 2891 al 2898

Av. CORRIENTES 4573 • Buenos Aires

Todos aprobaron la conclusión de Paganel, cuyo sistema reunía en su favor todas las probabilidades.

—Vamos más allá —dijo el mayor.

—Vamos —respondió el geógrafo—, el viaje es fácil. Dejando la habia de Twofold, se atraviesa el brazo de mar que se extiende al Este de la Australia y se encuentra la Nueva Zelanda. Os recordaré ante todo que la palabra troncada contin del documento francés indica un continente de una manera incuestionable. El capitán Grant no puede, pues, haber encontrado refugio en la Nueva Zelanda, que no es más que una isla. Como quiera que sea, examinad, comparad, forzad, combinad las palabras y ved si pueden convenir a esta nueva comarca. Imposible, de todo punto imposible.

—Imposible de todo punto —respondió John Mangles, observando minuciosamente los documentos y el planisferio.

—No —dijeron los oyentes todos de Paganel, incluso el mayor—, no, no puede ser la Nueva Zelanda.

—Ahora —repuso el geógrafo—, debemos observar que en todo este inmenso espacio que separa la grande isla de la costa americana, el paralelo 37° no atraviesa más que un islote árido y desierto.

—¿Cómo se llama? —preguntó el mayor.

—Mirad el mapa. Es María Teresa, nombre de que no se encuentra el menor indicio en ninguno de los tres documentos.

—Ninguno —respondió Glenarvan.

—Decid ahora, amigos míos, que no están en favor del continente australiano todas las probabilidades, por no decir todas las seguridades.

—Evidentemente —respondieron unánimes los pasajeros y el capitán del *Duncan*.

—John —dijo entonces Glenarvan— ¿tenéis bastantes víveres y carbón?

—Sí, milord, me he provisto en grande en Talcahuano, y además, la Ciudad del Cabo nos permitirá renovar muy fácilmente nuestro combustible.

—Pues bien, entonces, trazad el derrotero...

—Una pequeña observación —dijo el mayor, interrumpiendo a su amigo.

—Hablad, Mac Nabbs.

—Cualesquiera que sean las garantías de éxito que nos ofrece Austria, ¿no sería conveniente hacer un día o dos de escala en las islas de Tristán de Acunha y de Amsterdam? Están situadas en nuestro camino, y no nos desvían de nuestro rumbo. Sabremos entonces si la *Britannia* ha dejado allí alguna huella de su naufragio.

**PRODUCTOS
KO-KI-TO**

*Puede tanto
tan poquito!*

EN FRASCOS DE 18 GRAMOS, 56 GRAMOS, 112 GRAMOS

E. CONTE - GRAND SOC. RESP. LTDA.
CAPITAL \$ 1.000.000 M/N. FUNDADA EN 1885
1840 TREINTA Y TRES 1860 - BUENOS AIRES

—¡El incrédulo mayor —exclamó Paganel—, sigue en sus trece!

—Lo que quiero —respondió Mac Nabbs—, no es tener que retroceder, si Australia, por casualidad, no realiza las esperanzas que hace concebir.

—La precaución me parece buena —respondió Glenarvan.

—Y no seré yo quien os disuada de tomarla —replicó Paganel—. Todo lo contrario.

—Entonces, John —dijo Glenarvan—, la proa a Tristán de Acunha.

—Ahora mismo, milord —respondió el capitán, y subió a cubierta, en tanto que Roberto y Mary Grant dirigían a Glenarvan las más sentidas palabras de reconocimiento.

Muy luego el *Duncan*, alejándose con rumbo al Este de la costa americana, hendió con su cortante estamena las olas del Océano Atlántico.

CAPÍTULO II

TRISTAN DE ACUNHA

Si el yate hubiese seguido la línea del Ecuador los 196° que separan la Australia de la América, o por mejor decir, el cabo Bernouilli del cabo Corrientes, habrían equivalido a ... millas geográficas. Pero al paralelo 37°, estos 196° a consecuencia de la forma del globo no representan más que 9.480 millas. Desde la costa americana a Tristán de Acunha se cuentan 2.100 millas, distancia que John Mangles esperaba salvar en diez días, si no retardaban la marcha del yate los vientos del Este. Pero no hubo vientos contrarios. Al anochecer la brisa cayó sensiblemente, después varió, y el *Duncan* pudo desplegar en un mar tranquilo todas sus incomparables cualidades.

Los pasajeros habían vuelto a sus costumbres de a bordo. No parecía que hubiesen permanecido un mes fuera del buque. Después de haber surcado las aguas del Pacífico, se extendían bajo sus miradas las del Atlántico, y salvo algunos matices, todas las olas se parecen. Los elementos, que a tan terribles pruebas les habían sometido, reunían sus esfuerzos para favorecerles. El océano estaba tranquilo, el viento venía de buena parte y todo el velamen, hinchado por las brisas del Oeste, ayudaba al infatigable vapor almacenado en la caldera.

Aquella rápida travesía se llevó a cabo sin accidentes ni incidentes. Se esperaba con confianza la costa australiana. Las probabilidades se convertían en certezas. Se hablaba del capitán Grant como si el yate fuese a buscarle en un punto determinado. Su camarote y los coys de sus dos compañeros se prepararon a bordo. Mary Grant se complacía en arreglarlos y embellecerlos con sus propias manos. Le había cedido su cámara M. Olbinett, el cual se trasladó a la de M. Olbinett, que continuaba con el famoso número 6, retenido a bordo del *Scotia* por Santiago Paganel.

Casi de continuo permanecía encerrado en él el sabio geógrafo. Trabajaba desde el amanecer hasta que anochecía en una obra titulada *Sublimas impresiones de un geógrafo en las pampas argentinas*. Se le oía articular y casi cantar con voz conmovida sus elegantes y redondeados periodos antes de confiarlos a las blancas páginas de su prontuario, y más de una vez, infiel a Clío, la musa de la historia, invocó en sus transportes a la divina Calíope, que está al frente de la epopeya.

Paganel no lo negaba. Por él las castas hijas de Apolo abandonaban voluntariamente las cumbres del Helicón y del Parnaso, por



lo que lady Elena le felicitaba sinceramente. El mayor le felicitaba también por sus visitas mitológicas.

—Pero sobre todo —añadía—, no más distracciones, querido Paganel, y si por casualidad os pasa por el magín aprender el australiano, no lo estudiéis en una gramática china.

Las cosas de a bordo iban, pues, viento en popa, lord y lady Glenarvan observaban con interés a John Mangles y Mary Grant, cuyas relaciones nada tenían que decir, y puesto que John no les hablaba de ella, lo mejor era dejarlas pasar como desapercibidas.

—¿Qué pensará el capitán Grant? —dijo un día Glenarvan a lady Elena.

—Pensará que John es digno de Mary, querido Edward, y no se engañará.

El yate marchaba rápidamente a su objeto. Cinco días después de haber perdido de vista el cabo Corrientes, el 16 de noviembre, se hicieron sentir muy buenas brisas del Este, tan codiciadas por los buques que doblan la punta africana combatidos por los vientos regulares del Sudeste. El *Duncan* echó trazo y más trazo, y con su trinquete, su cangreja, sus gavias, sus juanetes, sus olas y arras-traderos forzó con sin igual atrevimiento. Su hélice mordía apenas las aguas fugitivas que cortaba su estrave, y parecía entonces que luchaba con los yates de carrera del Royal Thames Club.

Al día siguiente el océano, cubierto de inmensas ovas, parecía un estanque obstruido por las yerbas. Hubiérase dicho que era un mar de mimbres entretejidos, suministrados por los despojos de todas las plantas y árboles arrancados de los continentes cercanos. El comandante Maury llamó muy especialmente sobre ellas la atención de los navegantes. El *Duncan* parecía que se deslizaba por una larga pradera que Paganel comparó justamente con las Pampas, y se atrasó un poco su marcha.

Veinticuatro horas después, al rayar el alba, se oyó la voz del vigía.

—¡Tierra! —exclamó.

—¿En qué dirección? —preguntó Tom Austin que estaba de cuarto.

—A sotavento —respondió el vigía.

A este grito conmovido, se pobló al momento la cubierta del yate. Muy pronto salió de la toldilla un inmenso anteojo de larga vista, seguido inmediatamente de Santiago Paganel.

El sabio asió su instrumento en la dirección indicada, y nada vió que pareciera tierra.

—Mirad las nubes —le dijo John Mangles.

—En efecto —respondió Paganel—, parece una especie de pico, casi imperceptible aún.

—Es Tristán de Acunha —respondió John Mangles.

—Entonces, si no me es infiel la memoria —replicó el sabio—, debemos estar de él a la distancia de 80 millas, que es la distancia a que es visible el pico de Tristán que tiene 8.000 pies de elevación.

—Precisamente —respondió el capitán John.

Algunas horas después perfectamente visible en el horizonte el grupo de islas muy altas y muy escarpadas. La techumbre cónica de Tristán se destacaba en negro sobre el fondo resplandeciente del cielo, listado por los rayos del sol naciente, y luego la isla principal se ostentó coronando una mole de rocas, en la cima de un triángulo inclinado hacia el Noroeste.

Tristán de Acunha está situado a los 37° 8' de latitud austral, y 10° 44' de longitud al Oeste del meridiano de Greenwich. A 18 millas al Sudoeste está la isla Inaccesible, y a 10 millas al Sudeste la del Ruiseñor, las cuales completan aquel pequeño grupo aislado en aquella pequeña porción del Atlántico. Hacia el mediodía se distinguieron las dos principales señales que sirven a los navegantes de reconocimiento, a saber, en un ángulo de la isla inaccesible una roca que figura muy exactamente un buque a toda vela, y en la punta Norte de la isla de Ruiseñor dos islotes que parecen un fuerte arruinado. A las tres, el *Duncan* entró en la bahía de Falmouth de Tristán de Acunha, abrigada de los vientos del Oeste por la punta de Help o del Buen Socorro.

Allí estaban anclados algunos balleneros dedicados a la pesca de focas y otros animales marinos, de que en aquellas costas se presentan innumerables variedades.

John Mangles buscó asiduamente un buen fondeadero, porque aquellas ensenadas de herradura son muy peligrosas cuando soplan vientos del Noroeste y del Norte, y en aquel sitio precisamente se perdió con todo su cargamento y tripulación en 1829 el bergantín inglés *Julia*. El *Duncan* atracó a media milla de la playa y fondeó sobre un fondo de rocas de veinte brazas. Pasajeros y pasajeros se embarcaron inmediatamente en la lancha, y pusieron el pie en la playa, de fina arena, impalpable residuo de las rocas calcinadas de la isla.

La capital de todo el grupo de Tristán de Acunha consiste en una aldea situada en el fondo de la bahía, a orillas de un grande arrollo muy murmurador. La componen unas cincuentas casas bastante limpias y dispuesta con la regularidad geométrica que parece ser la última palabra de la arquitectura inglesa. Detrás de aquella ciudad en miniatura se extiende una llanura de 1.500 hectareas, limitada por un inmenso terramonte de lavas, y en aquella meseta descuella la cumbre cónica que tiene 7.000 pies de altura.

(Continuará.)



265 Luis Sáenz Peña 271 - T. A. 37 - 0606 - Buenos Aires

Durblan

FABRICANTES E IMPORTADORES

Soc de Resp. Ltda. - Capital \$ 600.000 m/n.

CAMISAS - CALZONCILLOS - SACOS - AMBOS

ISIDORO P. VANONI & Cía.

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1907

IMPORTACION DE VIDRIOS Y CRISTALES

COLOCACION PARA OBRAS E INSTALACIONES

MORENO 2572

T. E. 47, Cuyo 2814-2855

BUENOS AIRES

"LA GIOCONDA"

MIGUEL BERARDI & Cía.

ASAMBLEA 681 - BUENOS AIRES

CARAMELOS FINOS
BOMBONES Y
DULCES - FRUTAS

LA MAS ALTA CALIDAD



Señorita Svea Pamela Nilsson.

*Enlace matrimonial de la Srta. Svea Pamela Nilsson
con el Sr. Stanley Gordon Graham*

El día 12 de marzo último quedó consagrado en la capital federal, en la iglesia St. Andrew's, el enlace matrimonial de la Srta. Svea Pamela Nilsson, única hija del matrimonio Nilsson, con el Sr. Stanley Gordon Graham,

hijo de los extintos esposos Graham, de Cheltenham, Inglaterra. El templo se encontraba decorado con muy buen gusto, con profusión de flores blancas, y la entrada al mismo por parte de la novia, tuvo lugar a los compases

LUIS D'ESPOSITO

*

LONAS - TOLDOS - CARPAS - VELAS

ALM. BROWN 1378

T. E. 21 - 0843



La novia, acompañada por su señor padre, entrando en el templo.



Ministro de Suecia, señor G. O. Gisli, y capitán K. G. Nilsson.



Los novios saliendo del templo.

de la marcha nupcial de Lohengrin, ejecutada en órgano, haciéndolo del brazo de su señor padre, el capitán K. G. Nilsson, gerente de la Sección Agencias Interoceánicas de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia y destacada personalidad en los círculos navieros locales. El capitán Nilsson lucía en esta ocasión la orden sueca Vasa y la decoración danesa Dannebrog.

Después de la ceremonia religiosa, se efectuó una gran recepción en los espaciosos salones del Plaza Hotel, a la que asistieron alrededor de 400 personas. A la llegada de los novios hizo uso de la palabra, deseando a los mismos felicidad en su nueva vida el Pastor Rev. Dr. W. Bruce, contestando el novio con ajustados conceptos, y procediéndose seguidamente a cortar la hermosa torta de bodas, de varios pisos. Posteriormente, alrededor de las 12 hs., la concurrencia hizo honor a la cena con que se les obsequió en esta ocasión, continuando la fiesta animadamente con el baile, que se prolongó hasta una hora avanzada de la madrugada.

El Sr. Peter Carl Nilsson actuó como padrino del novio, quien se encuentra en la Argentina desde hace sólo unos meses y quien actuó como piloto de la R. A. F. en la última guerra. Representó a la familia del novio, el capitán Göst Sjögren.

Entre la distinguida concurrencia, se notó la presencia de los siguientes señores: Dr. Carlos Menéndez Behety, Roque Blaya Dougnac, Francisco Dougnac Ledón y Sra., Francisco Amalrich y Srta. hija, capitán Esteban Carraro, Vicealmirante Francisco Stewart y Sra., Ministro de Suecia G. O. Gisli y Sra., Cónsul de Dinamarca Christian Carbel y Sra., Roberto Veitch, J. E. Turner y Sra., W. J. Mulhall y Sra., miembros de la Legación de Suecia, Pastor Rev. G. Norel y Sra., capitán Otto Wiese Hansen y Sra., Sra. Ana Bendz y Srta. hija, y otros. Estuvieron presentes, además distinguidos miembros de otras colectividades extranjeras y representantes caracterizados de distintos círculos comerciales y marítimos locales.



Cabecera de la mesa en el almuerzo ofrecido a la señora Luisa M. de Camisia y señores Antonio C. Solián y Pedro J. Den Dulk.

Acto de compañerismo en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

En un local céntrico, les fué obsequiado con un almuerzo, por parte del personal de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, a la señora Luisa M. de Camisia y señores Antonio C. Solián y Pedro J. Den Dulk, quienes después de desempeñarse honrada y eficientemente durante muchos años al servicio de dicha Sociedad, recientemente se han acogido a los beneficios de la jubilación.

Durante el transcurso de este acto, que ahondó en emotividad y lucimiento, se pusieron de manifiesto en forma inequívoca, las simpatías y afectos conquistados durante el largo tiempo que los nombrados militaron en las filas de la Sociedad, y como digno broche, les fué entregado a cada uno de los mismos, un obsequio recordatorio, consistente en sendos relojes de oro.

Para abundamiento de detalles y por re-

flejar los mismos el elevado espíritu de camaradería evidenciado en esta ocasión, nos referimos a continuación a los discursos pronunciados. Cabe mencionar asimismo que este acto se vió realzado por la presencia de familiares de los homenajeados, del Director-gerente de la Sociedad, D. Roque Blaya Dougnac; del Sub-Gerente, doctor D. Oscar Braun Menéndez y de altos jefes de la misma.

En primer término usó de la palabra el señor José Luro, ofreciendo la demostración, quien lo hizo en los siguientes términos:

Señoras y señores: En primer término debemos lamentar que la indisposición que aqueja a la señora de Camisia no le haya permitido estar presente en esta reunión. Espiritualmente la consideramos entre nos-

otros y vayan dirigidas a ella también estas modestas palabras.

Señora de Camisia, señor Solián, señor Den Dulk: Los compañeros de tareas, me han conferido el honor de ofrecerles este homenaje al cual os habéis hecho acreedores por vuestros singulares dotes personales y alto espíritu de compañerismo, virtudes éstas que os han ganado el afecto de todos los que hemos compartido con vosotros tantos años de labor cotidiana.

En estos momentos, que al acogeros a los beneficios de la jubilación os alejáis de nosotros para disfrutar de tan bien ganado como merecido descanso, no podíamos dejar pasar por alto la oportunidad de ratificaros, una vez más, los sentimientos de nuestro aprecio y simpatía deseando a la vez que la era que para vosotros se inicia os depare muchos años de salud y felicidad.

Señoras y señores: No hace falta destacar en esta ocasión, ya que son bien conocidas, las muchas cualidades que adornan la personalidad de los agasajados. Más de treinta años de trabajo constante al servicio y por el progreso de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia han sido más que suficientes para poner de relieve, aparte de su inteligencia, sus altas condiciones morales. De la general estimación que gozan habla bien claro la unánime acogida que ha tenido la organización de este homenaje. A la presencia del Director-gerente señor Blaya y Sub-gerente doctor Braun Menéndez que honran nuestra mesa, debo agregar que tanto el Presidente doctor D. Carlos Menéndez-Behety, como los Directores D. Alejandro Braun Menéndez, D. José Menéndez Montes y Dr. Ricardo Fisch, cuya asistencia no les ha sido posible por compromisos contraídos anteriormente,

DOXA

De antigua nobleza
y moderna belleza.



han prestado su colaboración entusiastamente, habiéndome pedido haga llegar a los homenajeados las expresiones de su sincera adhesión a este acto. La ausencia de los Directores D. Francisco Campos Torreblanca, D. Carlos Braun Menéndez y doctor Braun Menéndez está justificada plenamente ya que se encuentran en viaje.

Señora de Camisia, señor Solián, señor Den Dulk: El personal de la "Anónima" por mi intermedio y materializando este homenaje os hace entrega de este recuerdo, que si bien modesto, lleva consigo el testimonio de todo nuestro aprecio y simpatía.

A continuación, por encargo de los compañeros de la Sección Importación y Compras, usó de la palabra el señor Roberto Nicora, quien se expresó en la siguiente forma:

Nada podía ser más grato a mi espíritu, que dirigirles la palabra a los compañeros que en esta oportunidad, han gustado del pan y la sal, tradicionales, sazonados con el afecto y la simpatía de los que compartimos en presencia o en espíritu, esta amable reunión.

Este homenaje no es simplemente dedicado al justo descanso a que se han hecho acreedores después de tantos años de constante labor. Hay algo que está por encima de eso. Es un homenaje al espíritu que primó en ustedes durante esos años. Supieron dar al trabajo el justo concepto de ser el medio más seguro de dignificar una existencia, de dar relieve a una personalidad y de granjearse afectos perdurables. Lo elevaron de una fría denominación materialista, a un cálido ideal al que dedicaron lo mejor de sus fuerzas materiales y espirituales. Las tres décadas de vuestras vidas en el seno de la familia Enosis, contribuyeron a engrandecer a la sociedad comercial, pero también a esa otra sociedad, la sociedad humana, que solamente en la paz y en el trabajo encuentran la superación y en que la labor de miembros como vosotros, contribuye positivamente al bienestar del resto de sus integrantes.

Se retiran ustedes de nuestro lado físicamente pero moralmente no. En los registros del personal de la Sociedad y en el pensamiento de vuestros compañeros permanecerán siempre presentes, para imponer con vuestro ejemplo, normas de conducta, y para demostrar que el camino que ustedes siguieron en la vida, por ser recto, es el más fácil de seguir, y es el único que eleva al ser humano en la consideración de sus semejantes y en la propia consideración.

Compañeros: Han cumplido ustedes una

larga jornada. La inmutable ley de la renovación les impone quedar en descanso a la vera del camino por el que nosotros marchamos, en procura del ideal que ustedes alcanzaron. De esa sublime aspiración de ser útiles a propios y extraños. De dejar una



Sra. Luisa M. de Camisia.

puerta abierta y una mano amiga donde quiera hayamos ido en el curso de nuestras vidas. Y esa mano amiga levanta hoy la copa y brinda... por vuestra ventura personal... por la felicidad de vuestros hogares... porque la vida os depare todo el bien que merecéis y que nosotros deseamos afectuosamente.

Con palabras que trasuntaban su visible emoción, agradeció el señor Pedro Den Dulk, en los siguientes términos:

Lo único que puedo manifestar es que con gran sentimiento me alejo de vuestro lado. Lo mismo acontece con el señor Solián aquí presente, quien me ha pedido que mis palabras también las haga suyas, así que hablo por los dos.

Creo que hemos sido todos buenos camaradas durante el transcurso de nuestra actuación en la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia y agradezco infinitamente la simpatía y el aprecio demostrado por compañeras y compañeros.

Por mi parte, les deseo que sigan desempeñando sus tareas con tesón, al servicio de nuestra querida Sociedad, para que un día

al igual que nosotros en estos momentos (después de más de 30 años de labor) puedan retirarse con la frente bien alta y con la satisfacción del deber cumplido.

Deseo a todos ustedes lo mejor y sobre todo, que evidencien actividad, porque el trabajo os honra y porque así contribuiréis al progreso siempre creciente de la Sociedad que os cobija y con tiempo, a su turno, tendréis derecho a la justa retribución a que os hagáis acreedores, ya que nuestra Dirección General, obrando con el elevado criterio que caracteriza sus procederes, ha demostrado siempre que sabe recompensar a quien evidencia méritos y condiciones, ya que aquel que no toma con debido celo y dedicación sus tareas lógicamente no puede exigir igual que el empleado que trabaja con corazón y entusiasmo.



Sr. Antonio C. Solián.

Les aseguro que me resulta difícil olvidarme de la Avda. Roque Sáenz Peña en que nuestra Sociedad está situada, ya que por la fuerza de la costumbre, lo mismo sigo madrugando y tengo la impresión que debo dirigirme a la oficina.

A todos ustedes un cordial saludo y repito mis votos de felicidad para todos.

A pedido de los asistentes, hizo uso de la palabra a continuación el Director-gerente de la Sociedad, D. Roque Blaya Dougnac, quien lo hizo con su acostumbrada elocuencia y buen humor.

JUGUETES "EL LORO"

TERZOLO Y CIA.

PARA COMERCIANTES, SOCIEDADES, CLUBS, KERMESSES, ETC.

VISITE NUESTRA EXPOSICION

ALSINA 1329 — IMP. EXP.

J. PATIÑO & Cía.

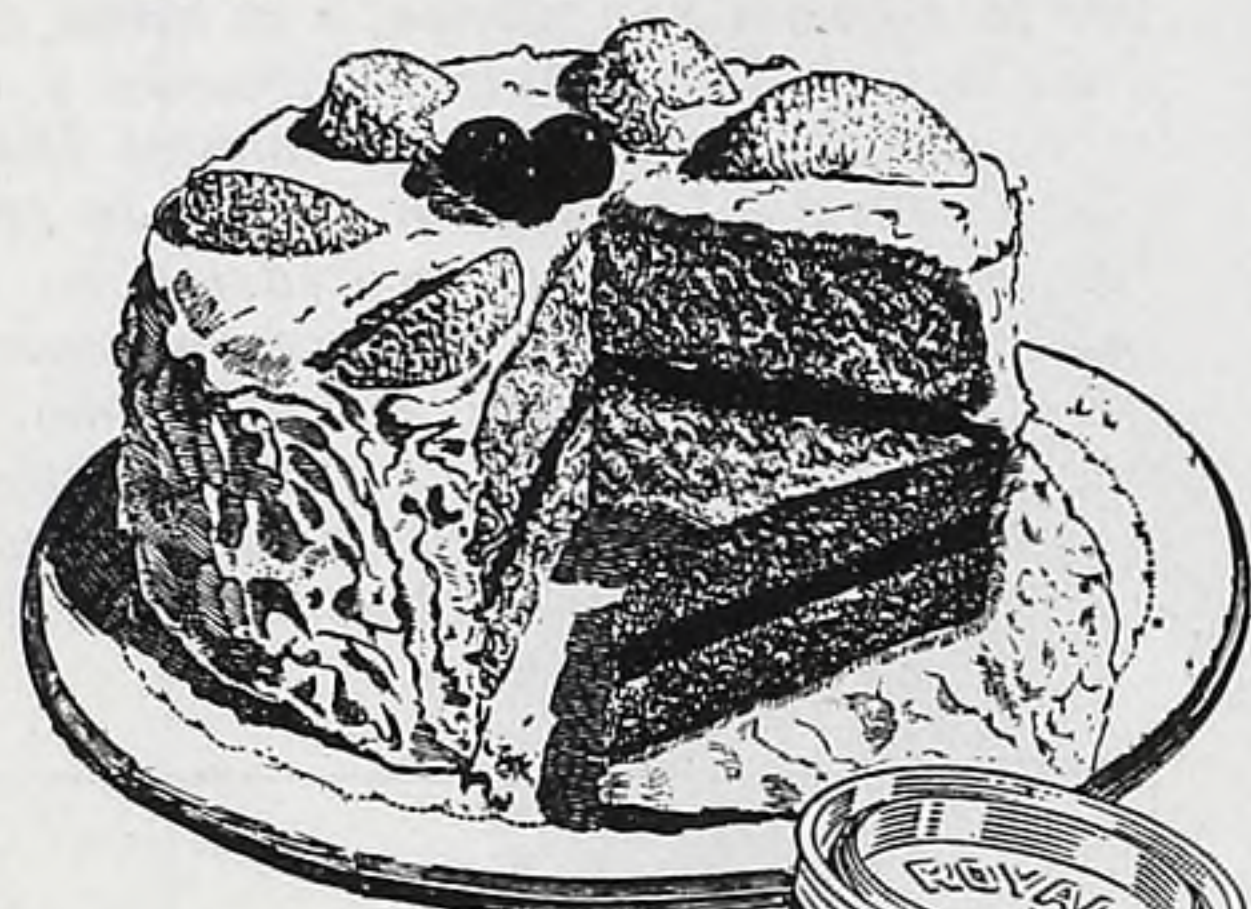
Casas de Compras:
PARIS
Cité D'Hauteville
MANCHESTER

Teléfono:
47 - 1961

Importadores de lozas, Porcelanas, Cubiertos y Artículos de Bazar

Escritorio y Ventas: RIVADAVIA 2535 - BUENOS AIRES

ROYAL ASEGURA EL EXITO DE SUS TORTAS



Desde hace casi un siglo, las buenas reposteras del mundo usan y recomiendan Royal, el polvo para hornear que inunca falla!

ROYAL



El polvo para hornear de confianza

Señorita Maria Nora Tucci,
de Las Heras.
(Foto Premier.)



Angeles Estela Fernández, de Comandante L. Piedrabuena.
(Foto Natalio Baro.)

Antiarrugables



Corbatas

TOOTAL-JUNIOR



Señorita Amanda Pellón, Reina de la Lana, elegida en Las Heras el 13 de febrero de 1949.

el café
que se hace solo

NESCAFÉ

UN PRODUCTO NESTLÉ

**Belleza
Completa!**

CREMA **HINDS**

Limpia... Protege... Embellece!

Crema
DE MIEL Y ALMENDRAS
HINDS
LA CREMA "COMPLETA"

Señorita María Angeles Fernández Bizama, de Las Heras.
(Foto Berengel.)



Etchegaray, Arriarán & Cía

S. R. L. CAPITAL \$ 5.500.000

Importadores - Mayoristas

Tienda - Tejidos - Mercería



934 - ALSINA - 944
BUENOS AIRES

SOCIEDAD INDUSTRIAL CORSETERA ARGENTINA

GARBER Hnos. & VILLA

Fabricantes e Importadores

"TELARAÑA"

"DUQUESA"

"STADIUM"

"TRES A LA VEZ"

M. REG.

FAJAS

CORPIÑOS

BONETERIA

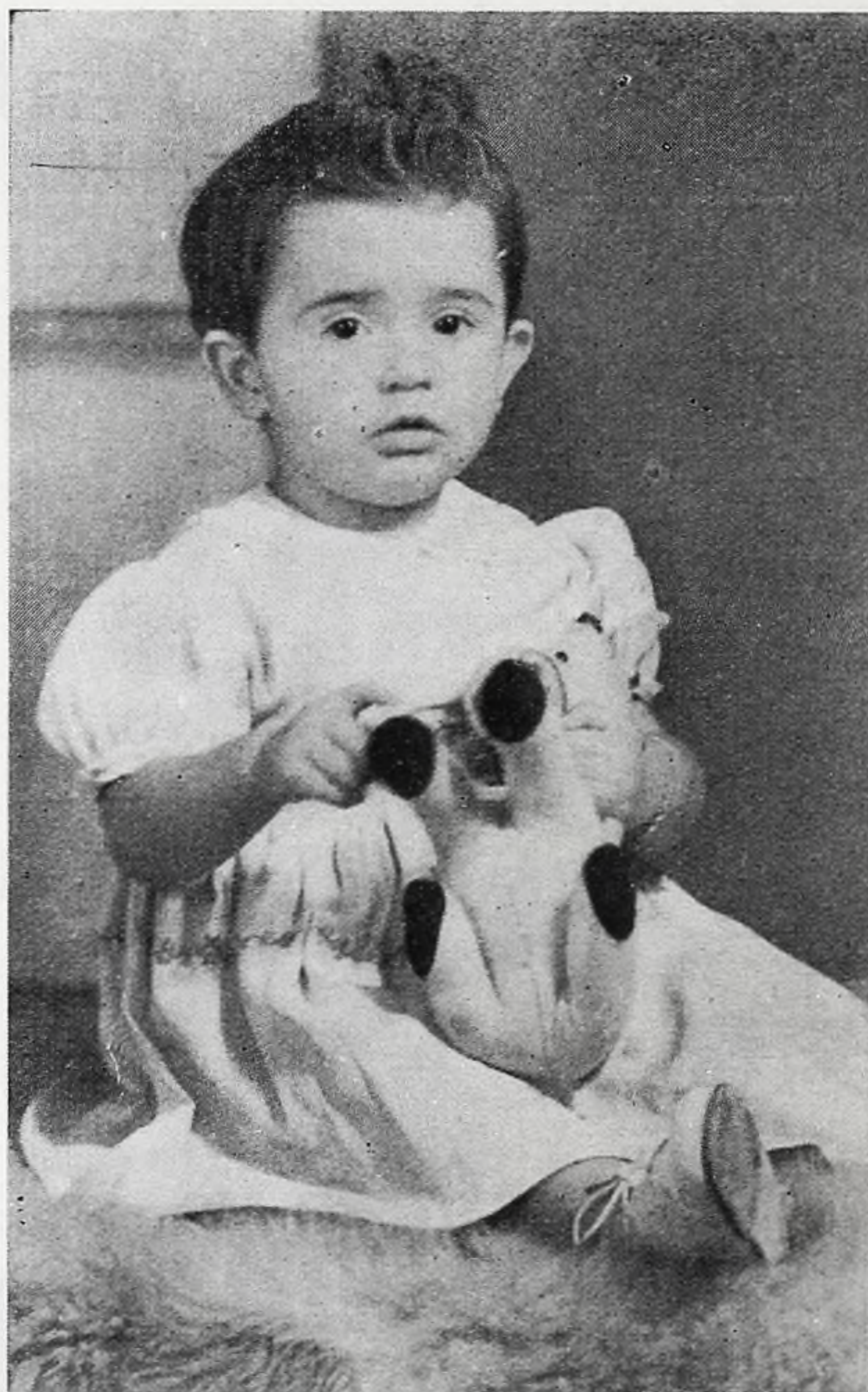
MALLAS Y

SALIDAS DE BAÑO

RIVADAVIA 5759-63 - Bs. As. - T. E. 60-9901



Ana María Paleo Campano, de Comodoro Rivadavia.



Victorina Britapaja, de Sarmiento.

(Foto Rosello.)

En Baterías de Cocina exija Aluminio
Puro Reforzado

Marca "Claridad"

Es lo mejor que se fabrica actualmente

Pida una pieza y en lo sucesivo no comprará
otra marca

CASA IMPORTADORA

DOMINGO RONCO

Sociedad de Responsabilidad Limitada
CAPITAL \$ 1.200.000

Cerámica, Cristalería, Bazar, Menaje y Cuchillería

BALCARCE 554-562

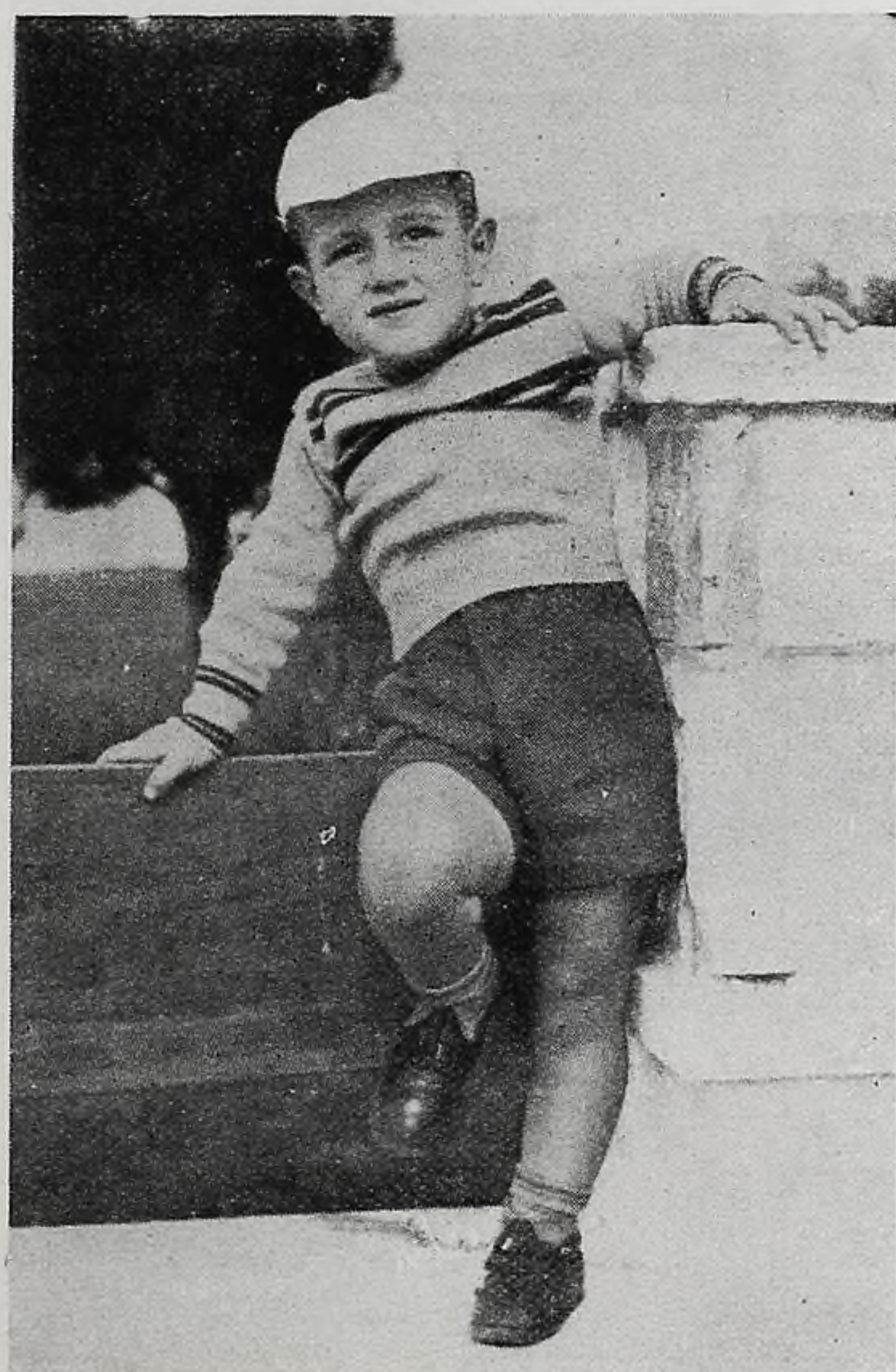
T. E. 33-5611

Buenos Aires



Ricardo Díaz Tonin, de Comodoro Rivadavia.

Niños



Jorge Sabella Díaz, de Comodoro Rivadavia.

RENDIMIENTO EXCEPCIONAL
EXCELENTE DURACION
INTERESANTES PRECIOS !

Baterías Estacionarias
Osbo

Son complemento ideal
 para cargadores aéreos
 y equipos generadores
 en 6-12-32 y 110 volts.

**Sociedad Anónima Importadora y Exportadora
 de la Patagonia**
 AGENTES EN TODA LOCALIDAD IMPORTANTE DE LA ZONA

**CRISTALERIAS
 PAPINI S.A.
 FUNDADA EN 1896
 CHACABUCO 646
 BUENOS AIRES**



María Cristina Huiche Fuentes, de Puerto Deseado.



*Mirta Elena Zudaire, de San Julián.
(Foto Mitre.)*

Acción SALUDABLE



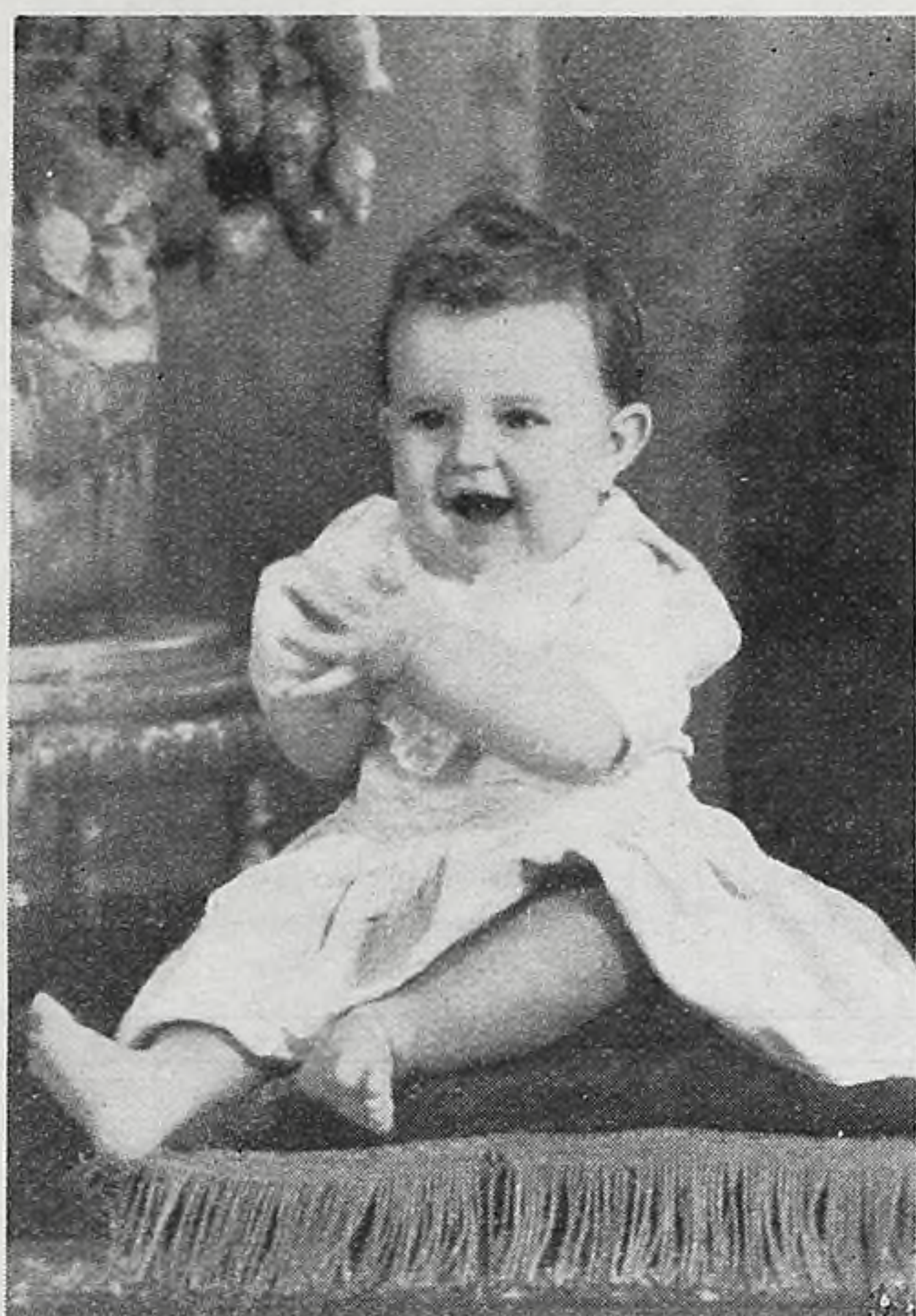
El Extracto de Carne LA BLANCA es el mejor estimulante del apetito y de las funciones digestivas. Usándolo en las comidas se logra darles un gusto exquisito, al mismo tiempo que se consigue una acción saludable sobre el organismo.

"PUROJUGO"

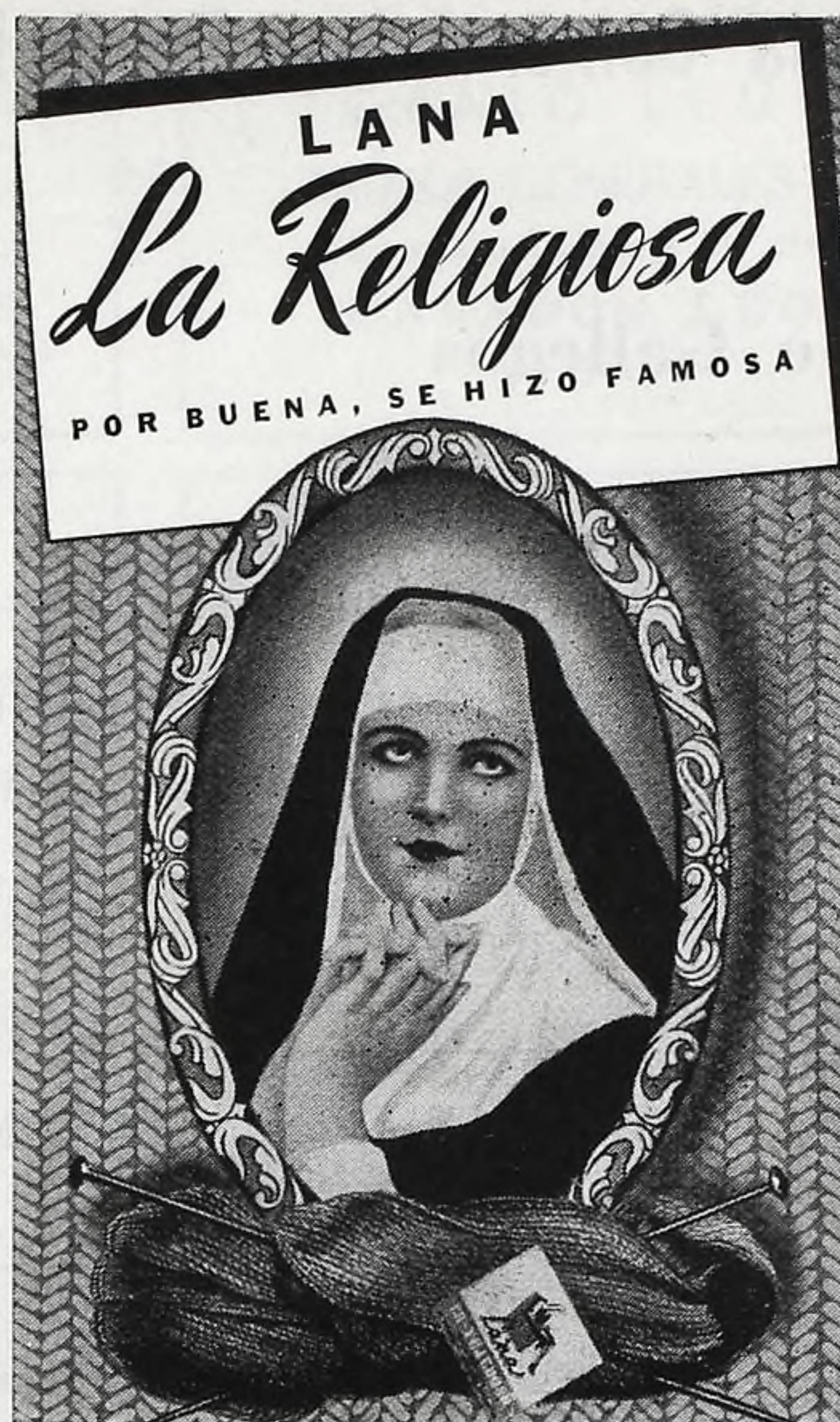
LA BLANCA



*Alicia Mancinelli, de Trelew.
(Foto Neuman.)*



Margarita Beatriz Ardura Junyent,
de Caleta Olivia.



RECIBIMOS
CONSTANTEMENTE las
ULTIMAS CREACIONES
del AFAMADO CALZADO
"CARLITOS"



*Sin este sello en la suela **NO ES** "CARLITOS"*

"LA ANONIMA"

Agentes exclusivos en la Patagonia

Guía Comercial y Profesional de la Patagonia

Río Gallegos

Santa Cruz

Com. Luis Piedrabuena

Cañadon León

VIAJE A PUNTA ARENAS con ELOY PEÑA GARCIA

CORREO OFICIAL

Los mejores coches de la línea Internacional
Salida: todos los Lunes- Regreso: los Sábados
Salidas: los Lunes - Regreso: los Sábados
Ordenes en Río Gallegos: **Casilla 60**
Ordenes en Punta Arenas: **Casilla 222**

Correo oficial de las siguientes:

ESTANCIAS:
Palermo A y Kc
Las Bentreras
La Carlota
BellaVista
Gallegos Chico (Chile)
Tres Chorrillos (Chile)

OFICINAS:
Soc. Explotad. de Tierra del Fuego
Soc. Sara Braun
Soc. Menéndez Behety
Dr. Jack Caminos
Frigorífico Notalas
Frigorífico Tres Puentes
Oficina J. Dick

PANCHO'S BAR

FRANCISCO BRIZIC
Venta de Bebidas y Café
Express

Puerto Santa Cruz

HOTEL VICTORIA

Atendido por
sus dueños

Puerto Santa Cruz - Teléf. 71

NIEVES Hnos.

CONSTRUCTORES

Santa Cruz

Piedrabuena

Dr. Eduardo Canosa

Doctor en Medicina

M. P. 0.7668

Consultas: 14 a 17 horas

Puerto Santa Cruz - Teléfono 69

Salustiano J. Medrano

Agente del "Expreso
Villalonga" - Trámites en
general.

Casilla Correo 36 - Tel. 68

Puerto de Santa Cruz

SOCIEDAD ANONIMA ELECTRICA DE SANTA CRUZ

Venta de materiales eléctricos - Plan-
chas eléctricas - Instalaciones - Motores
para uso industrial, etc. - Para corrien-
te continua 220 y 400 V.

P. SANTA CRUZ. - Tel. 13

Oficina Comercial "HARRIS"

Contabilidades - Representaciones
Administraciones - Compra y Venta de
Haciendas

Representaciones:

Wm. Cooper y Nephws Ltd.: An-
tisánicos - Liverpool & London &
Globe Insc. Co. Ltd.: Seguros In-
cendio - Cooper-Stewart, Enginee-
ring Co. Ltd.: Máquinas esquilado-
ras, etc. - Sub Agentes de Lloyds,
Caminos y Van Peborgh S. R. L.

Dirección Telegráfica: HANDS - Tel. 1
Casilla Correo N° 8 Santa Cruz

BAR - ROTISERIA HOTEL "CENTRAL"

de LUIS E. SANCHEZ

Amplias comodidades para
familias y pasajeros - Baños
a Calefacción - Comedores
reservados - El Hotel
"CENTRAL" cuenta con
espaciosas habitaciones
elegantemente amuebladas

Teléfono 32 Puerto Santa Cruz

H. W. C. Rollitt y Cía.

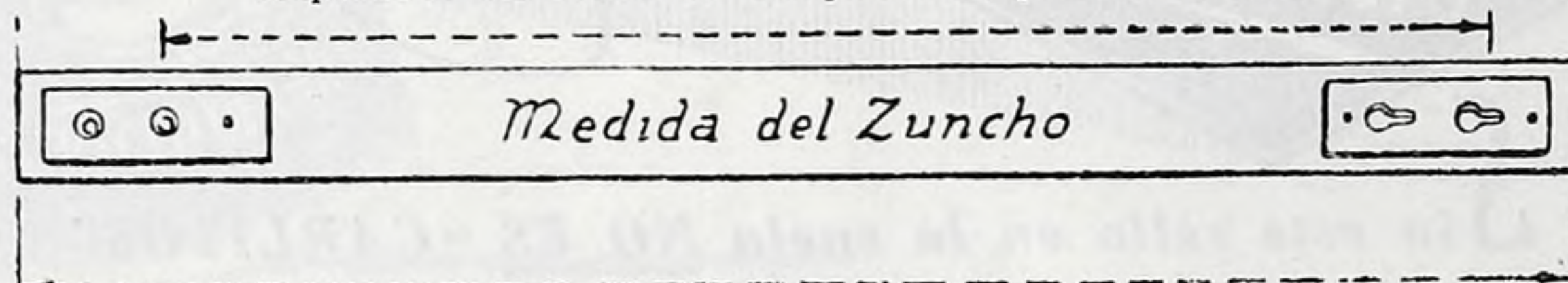
Representaciones:

Angel Vélaz y Cía. Ltda., S. A.
Cía. Seguros "Nueva Zelandia"
The Prudential Assurance Co.
Antisánicos "Little"
Vacunas y Productos "Beta"
Rootes (Argentina S. A. Automó-
viles y Camiones).

Contabilidades - Agentes Marítimos

Administración de estancias
C. Correo 42 - Tel. 77 - Pto. S. Cruz

SEÑOR GANADERO: Reduciendo el volumen en sus fardos de lana, reducirá a la vez sus gastos en los fletes Marítimos, esto lo obtendrá empleando los zunchos "JOAR" de enganche rápido. Otra de sus grandes ventajas es su fácil colocación y reacondicionamiento, para ser empleados en sucesivas temporadas; pídalos indicando su medida.



JOAQUIN ARGÜELLES

RIO GALLEGOS

JUAN LIEGEOIS

REPRESENTACIONES

COMISIONES

CONTABILIDAD

SARMIENTO 24

RIO GALLEGOS

Dr. BENIGNO CARRO

Médico Cirujano

Rayos X - Electricidad - Análisis

M. Moreno 68

Teléfono 57

Río Gallegos

Dr. Heriberto F. Cobeñas

Médico Cirujano

Matrícula N° 6277

Ex-Interno del Hospital Rawson de
Bs. Aires - Médico de Salud PúblicaTeléf. 38 Cte. Luis Piedrabuena
TERRITORIO SANTA CRUZ**EUGENIO LLUIS**

RAMOS GENERALES

El mejor surtido en plaza

CAÑADON LEON

(C. C. N° 15)

Estudio "Foto Mitre"

Walter Hamburger

FOTOGRAFIA ARTISTICA
AMPLIACIONES, REVELACIONES,
COPIAS

Bartolomé Mitre 375

Puerto San Julián

Confitería "Carrera"

de ANTONIO LOPEZ

Servicio especial de Lunch
a domicilio.

Roca esq. Fagnano - Tel. 179

Río Gallegos

CONFITERIA "IBERIA"

DE

JOSE GARCIA

Fábrica de Masitas, Postres
y Toda Clase de Confituras
Lunchs y Banquetes

TELEFONO N° 30

Cte. Piedrabuena - Santa Cruz

SANTOS E. OROZConcesionario Automóviles
y Camiones STUDEBAKER

Pto. Santa Cruz y Cte. L. Piedrabuena

Cociancich & Cía.

Empresa Constructora

Teléf. 63 - Pto. Santa Cruz

**J. F. PEÑA e Hijos**

Concesionario

Teléfono N° 2

Cte. Luis Piedrabuena
(Territ. de Santa Cruz)

ALMACEN - FRUTERIA Y FIAMBRERIA

"LA MODELO"

DE

ANTONIO FEU

Teléf. 31 - Cte. Luis Piedrabuena

**Usina Eléctrica
de Luz y Fuerza**

Cte. LUIS PIEDRABUENA

OCTAVIANO R. CARBONE

AGENTE MARITIMO

Comisiones - Representaciones - Contabilidades

Puerto Santa Cruz

Teléfono 93

Arroyo y Concepción

Servicio Mecánico en General

Sub-Agentes Y.P.F. - Repuestos

y accesorios para automóviles.

Teléfono 18

Patagonia

LEONIDAS BOHMERDESPACHANTE DE ADUANA Y AGENTE MARITIMO
CONTABILIDADES Y ADMINISTRACIONAgente de: JOSE PEISCI y Cía. - Cía. Argentina de Seguros
"Providencia" - Indalecio Muruzábal consignatario de frutos del
país - Café Paulista S. R. L. - Representante general para el
Territorio de Santa Cruz de la CATITA - Productos "Bernaloina"

C. Correo N° 12

Teléfono 86

San Julián

JOSE B. VETTORAZZITaller Mecánico - Vulcanización -
Estación de Servicio - Repuestos y
accesorios para autos - Carga de
acumuladores - Lavado y Engrase
Hidráulico - Taller de Pintura
Aceites, Grasas y Lubricantes
"SPLENDIOL"**OSVALDO RIGAMONTI**

S. A. Comercial e Industrial

9 DE JULIO 230

Teléfono 143

Río Gallegos

UNA VOZ ARGENTINA EN LA PATAGONIA

L.U.4 Radio Comodoro Rivadavia

L.U.12 Radio Río Gallegos

L.U.8 Radio Bariloche

Las ondas que sintonizan todos los hogares patagónicos

Cía. BROADCASTINGS DE LA PATAGONIA, S. A. - Avda. R. S. PEÑA 555 - Bs. As.

Río Gallegos - Puerto Santa Cruz - San Julián
Comandante Luis Piedrabuena

**Taller de Hojalatería,
Mecánica y Herrería**
 de **CARLOS BEICA**
 Especialidad en elásticos de
 automotores.
 Av. San Martín 467 - Teléf. 486
 Río Gallegos

Confitería "DIAZ"
 Pastelería - Facturería
 Fábrica de Masas y Helados
 de **JOSE DIAZ**
 Calle ROCA 1158 - Teléf. 203
 RIO GALLEGOS

HOTEL "AGUILA"
 de **SERVENTIC y MARCIC**
 Grandes comodidades para
 Familias y Pasajeros.
 Av. S. Martín - Tel. 24 - C. Correo 17
 Puerto San Julián (Terr. de S. Cruz)

CASA YGURI

VENTA de REPUESTOS y ACCESORIOS para AUTOMOVILES y CAMIONES

Unica casa que asegura la rápida llegada del
 repuesto que el señor automovlista necesita

ALBERTI 199 Teléfono 222 RIO GALLEGOS

"La Casa del Automóvil"
 de
EUSEBIO ILHERO
 Mons. Fagnano y Zapiola
 RIO GALLEGOS

ESCRITORIO ELBOURNE SOC. COM. COL.

SEGUROS - CONTABILIDADES - REPRESENTACIONES
 COMPRA VENTA: HACIENDA - FRUTOS - PROPIEDADES
 CONCESIONARIOS STUDEBAKER

CASILLA CORREO 21 RIO GALLEGOS (Santa Cruz)

Angel Carnota
 DENTISTA
 CIRUJANO
 25 DE MAYO 43
 TEL. 158 RIO GALLEGOS

HOTEL COLON
 de **LINO TORRES**
 Grandes comodidades para familias y pasajeros.
 Calefacción central en todas las habitaciones
 Av. San Martín esq. 25 de Mayo - Tel. 64 - C. Correo 36 - Terr. Santa Cruz

Dr. ALBERTO FORMAGGIA
 Médico Cirujano
 Cirugía general - Garganta
 Señoras - Partos - Enferme-
 dades internas.
 PUERTO SAN JULIAN - Teléf. 129

ANGEL A. SUREDA
 CONTADOR
 Comisiones - Representaciones
 Despachos de Aduana - Flota
 Mercante del Estado - Curto,
 González y Cía., Consignatarios
 Sarmiento 204 - Tel. 288 - R. Gallegos

Empresa de Transportes
"LOS COLORADOS"
 de **Francisco L. Vázquez**
 Entre San Julián y los Ventisqueros
 C. Correo 73 Tel. 134
 SAN JULIAN

PROSPERO J. SUAREZ
 Concesionario de la General
 Motors Argentina, S. A.
 Automóviles y Camiones
 Av. San Martín 675 - Río Gallegos
 C. Correo 70 - Dir. Tel. "Horquetas"

PAZ & ANGLESIO
 Bazar - Radio - Electricidad
 Agencia Pullman entre Pun-
 ta Arenas y Río Gallegos.
 Roca 1192 - Tel. 12 - R. Gallegos

JOSE POVAZSAN
 ELECTROTECNICO
 Agente SKF - Radio - Electricidad
 - Equipos Automáticos para Luz -
 Transmisores de Radio e
 Instalaciones.
 S. Martín 650 - R. Gallegos - T. 340

SCHCLAREK HNOS.
 Sucesores de LUIS SCHLAREK
 Mercaderías Generales
 Frutos del País.
 C. Correo 27 Teléfono 51
 Puerto San Julián

JULIO V. THEVENON
 MARTILLERO PUBLICO - REPRESENTACIONES

Para los territorios de SANTA CRUZ, TIERRA DEL FUEGO
 Y PUNTA ARENAS (Chile)

ROCA 1015

CASILLA CORREO 71

TELEFONO 279

Río Gallegos ✕ Puerto Deseado

Florentino Pérez

Despachante de Aduana
y Agente Marítimo



Representante de
"LAW UNION & ROCK"

Compañía Inglesa de
Seguros y de la casa
JOSE PELUFFO y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)

Puerto Deseado - C. Correo 76

Fotografía "ROIL"

Trabajos de primera calidad

Venta de Álbumes para foto-
grafía - Gran existencia de
fotos del Lago Argentino.

ZAPIOLA 166

RIO GALLEGOS

HERBERT BATEMAN

Comisiones y
Representaciones

Puerto Deseado

Sociedad Comercial e Industrial FAVA Y GUATTI

SOC. RESP. LTDA. - CAPITAL \$ 60.000

Concesionarios FORD - Exhibición y Venta de los nuevos modelos
Gran Surtido de Repuestos Legítimos - Para reparaciones de auto-
motores en general recuerde siempre al acreditado ex-taller FAVA,
hoy al servicio Ford.

PUERTO DESEADO

Dr. Alfredo A. Ramírez

Médico Militar

Consultas de 15 a 18 hs.

Teléfono 72

Puerto Deseado

Empresa LUZ Y FUERZA

COCOZ Hnos.

Anexo: Instalaciones eléctricas e Indus-
triales - Mosaicos calcáreos y graníticos

PUERTO DESEADO

"LA INDUSTRIAL"

TALLER DE VULCANIZACION

Lubricantes - Nafta - Agua des-
tilada - Acido por mayor y me-
nor - Repuestos y Accesorios
para automóviles - Cámaras y
Cubiertas - Cocinas a Gas de
Kerosene y Calentadores.

Emilio Almansa - Pto. Deseado

ESTACIÓN DE SERVICIO

de PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase
Carburación y Encendido-Venta de Nafta y Aceites

PUERTO DESEADO

Sociedad Anónima Ganadera Suárez Ladouch, Limitada

ROCA 991

DIREC. TELEG. "HORQUETAS"

RIO GALLEGOS

CASILLA DE CORREOS 70

CABAÑA "SAN RODOLFO"

Rebaño R. I. L. 82

RAZA CORRIEDALE

VENTA PERMANENTE DE CARNEROS PUROS DE PEDIGREE PARA
REBAÑOS Y PLANTELES Y PUROS POR CRUZA PARA MAJADA GENERAL

Las Heras - Puerto Deseado Comodoro Rivadavia

Dr. Amadeo Antonelli

Médico Cirujano

Tel. 58 - Las Heras - Sta. Cruz

Dr. Asdrúbal R. Crego

Médico Cirujano

Las Heras Santa Cruz

CONFITERIA "IDEAL"



Especialidad
en la
fabricación
de Postres,
Masas y Tortas
para
Casamientos

de
**GEHRUNG
& NURNBERG**

San Martín 394 - T. E. 170 - Com. Riv.

GARAGE Y TALLER MECANICO

de **DI PARDO & MORINI**

Soldadura autógena - Pintura al DUCO - Arreglo de carrocerías -
Engrase - Cristales para automóviles - Rebobinajes en general - Elec-
tricidad del automóvil - Reparaciones esmeradas - Repuestos y Accesorios.
Venta y Servicio de acumuladores - LUBRIFICANTES

LAS HERAS Teléfono 41 Zona Militar de C. Rivadavia

MECANICA DE PRECISION

ATLANTICO SOTO

Av. Rivadavia 120 - Tel. 465

HOTEL "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

SARMIENTO
ZONA MILITAR DE C. RIVADAVIA

"LA PLATENSE"

de **BENJAMIN RODRIGUEZ**

Orquestas - Varieté - La
más surtida y confortable
de la Costa Sud.

Trelew Teléf. 81 (Chubut)

Roque González

ESCRIBANO

Av. Rivadavia 180 - C. Rivadavia
Registro de Contratos Públicos N° 2

BERENGUEL

Fotografía
Retratos de calidad

SAN MARTIN 288 - TEL. 304
COMODORO RIVADAVIA

CONFITERIA "EL AGUILA" - BAR SUD AMERICANO

de **BRATOVICH HNOS.**

VARIETES - BILLARES - SALON PARA FIES-
TAS, DESPEDIDAS - SERVICIO DE LUNCH

SAN MARTIN 362

Teléfono 520

C. RIVADAVIA

Bar "Sportman"

Servicio especial de Vermouth
Con sus 10 platitos seleccionados
Reservado para familias

A. MARTIN

San Martín 276 - Tel. 114 - C. Rivadavia

PABLO ZUKAS

TALLER DE VULCANIZACION

Reconstrucción de Cubiertas - Surtidos de Nafta
Aceites - Grasas - Lubrificantes - Carga y venta
de Acumuladores y Accesorios para automóviles

9 DE JULIO 869 - 875

TELEFONO 244

GOOD YEAR

FRED JOHN BROWN

Venta de Repuestos y Anexos al Automóvil

Casilla Correo 2

Teléfono 238

Puerto Deseado

"AGENCIA REAL"

LOTERIA - CAMBIOS
San Martín 358 - Tel. 353
Comodoro Rivadavia

PANADERIA Y CONFITERIA

"LA FLOR DE ASTURIAS"

ELABORACION ESPECIAL

Venta de Pan y Galletas por Mayor y Menor
C. CORREO 5165 SAN MARTIN 421 TELEFONO 77
COMODORO RIVADAVIA



de TEODORO CERECEDA
Teléfono 283 - Casilla Correo 5187
San Martín 341

SMITH HERMANOS

Martilleros Públicos

Belgrano 869-77 Teléf. 293
COMODORO RIVADAVIA

Taller "JUVENTUD"

de

REYMUNDO y LIRES Hnos.

Taller Mecánico - Chapista -
Pintura Duco - Soldadura
Autógena y Eléctrica -
Mecánica en General

B. MITRE 951 Teléf. 457

Estación de Servicio "SAN CRISTOBAL"

FRANCISCO J. RUBY

Garage y Taller Mecánico - Accesorios
y Repuestos - Despacho de Nafta y
Lubricantes - Modernos equipos para
rectificar campanas de frenos, línea
completa de repuestos para frenos hi-
dráulicos y mecánicos, el más moderno
laboratorio para afinado de motores -
Todo al Servicio del Automóvil.
España 878 - Tel. 179 - C. Rivad.

TALLER ELECTRO - TECNICO "EL CENTRAL"

JOSE LIBERTINI

Rebobinajes en general - Electri-
cidad de campaña - Electricidad
del automóvil - Reparación, ven-
ta y carga de baterías.

Rivadavia 555 - Teléfono 473
Zona Militar de C. Rivadavia

EDMUNDO HUMPHREYS

Martillero Público

Comisiones
Representaciones

San Martín 119 - Teléfono 236
Comodoro Rivadavia - Zona Militar

Comidas C C Bebidas

HOTEL

R. M. DIAZ ROLDAN

Alojamiento

25 de Mayo 944 C. Rivadavia

FARMACIA MODERNA

Dr. Andrés G. Blaiotta

Recetas

SAN MARTIN 380 TELEFONO 180
COMODORO RIVADAVIA

Empresa de Transportes ANGEL GIOBBI

Correo Oficial a Lago Buenos
Aires y Alto Río Mayo

HOTEL "LA VASCONGADA"

MARCOS BRATOVICH

COMPLETAMENTE REFORMADO

Grandes Comodidades para Fami-
lias y Pasajeros - Cocina de Pri-
mer Orden.

S. Martín esq. 9 de Julio - C. C. 5364
Teléfono 56 Comodoro Rivadavia

Churrasquería "LA PATAGONIA"

de

JULIO OVIEDO

San Martín 420 Teléf. 66
Comodoro Rivadavia



25 DE MAYO 969

Telf. 507 - C. Correo 5390
Comodoro Rivadavia

"CASA BRAÑA"

de

HECTOR M. BRAÑA

Nafta ASTRA y Lubrificantes

San Martín 16 - Tel. 118 - C. Riv.

Estación de Servicio Y.P.F. "AUTORIZADA"

de Sucesión Casimiro Pella
Venta de Repuestos Auto-
móviles - Neumáticos Michelin

Rivadavia y Güemes - C. C. 122
COMODORO RIVADAVIA

PELUQUERIA - LOTERIA

LAZARO CAMPOS

San Martín 402 - Com. Rivad.

J. A. LAFONT
SEGUROS GENERALES

New Zealand Insurance Co. Ltd.
Sun Life Assurance of Canadá
COMODORO RIVADAVIA

Transportes Agropecuarios del Chubut S. R. L.

Capital: \$ 50.000 m/l. (en ampliación)



Transportes automotores de cargas generales,
haciendas y encomiendas entre:

**SAN ANTONIO O. - PTO. MADRYN - TRELEW
- RAWSON - CAMARONES - C. RIVADAVIA -
PTO. DESEADO y combinaciones en la Patagonia**

Concesión Permiso N° 370
Res. 7601 Secretaría de Transportes de la Nación

Depto. de Tráfico en TRELEW - Teléfono 214

Administración General en:
Buenos Aires - Av. R. S. Peña 501 - T. E. 34-1660

SERVICIO EFICIENTE - RESPONSABILIDAD

Transportes Patagónicos S. R. L.

Capital \$ 1.600.000

Una empresa de capitales netamente ar-
gentinos al servicio de la Patagonia.

Además de su confortable servicio de pa-
sajeros, dispone de un servicio trisemanal de
transportes de encomiendas que se efectúa
con gran rapidez.

Oficinas en todas las localidades

Administración: Oficina en Bs. As.:

Trelew (Ch.) Avenida de Mayo 769

Dir. Tel.: "Tramgónicos" - T. E. 34-Defensa 9968

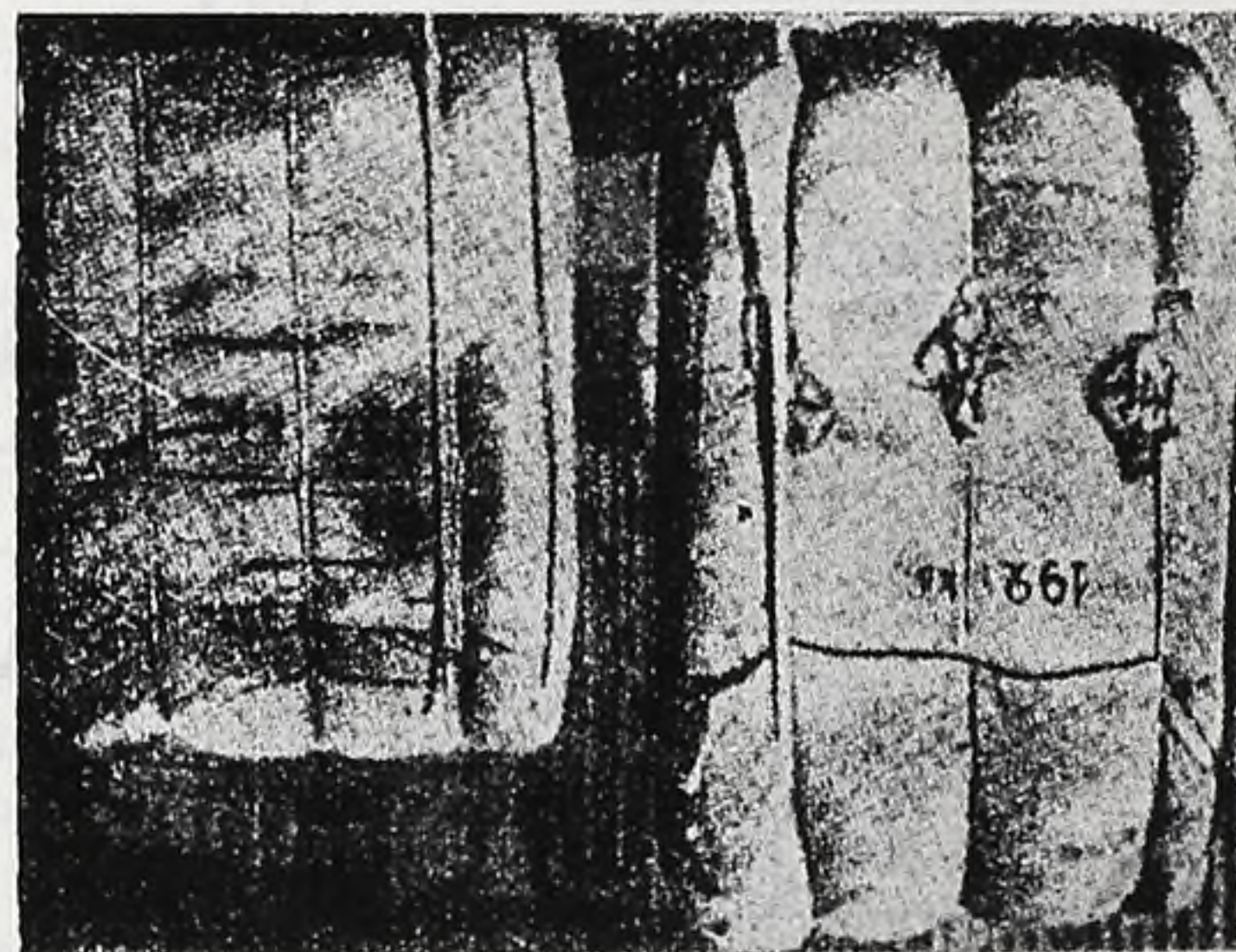
Trelew

Puerto Deseado

Comodoro Rivadavia

Los Fletes Aumentan

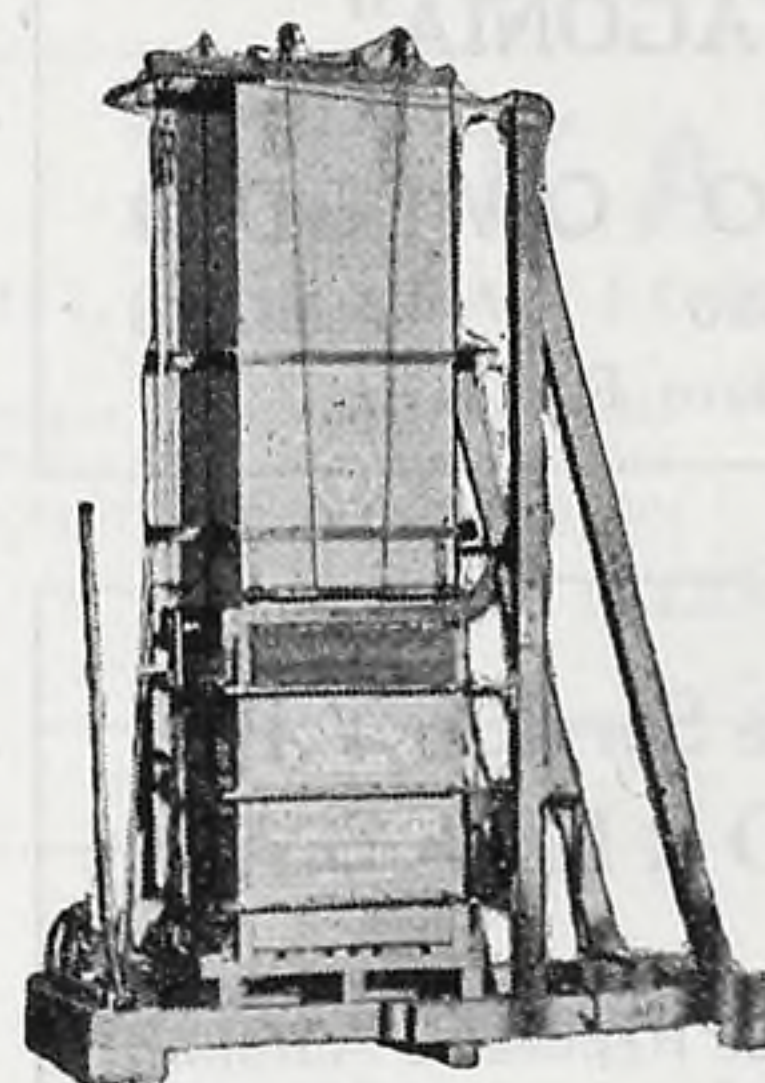
No tire su dinero,
pagando 75 % más por
transportar sus frutos.



Prensado corriente Prensado con prensa Amelung

Enfardado con

PRENSA COMUN	PRENSA AMELUNG
0.780 m³ 192 kilogra.	0.590 m³ 254 kilogra.
fardo \$ 36.66	fardo \$ 25.40
Mil kilos \$ 190.93	Mil kilos \$ 109.18
DIFERENCIA \$ 81.75	



Prensa "AMELUNG" pat.

Nuevo modelo con notables
INNOVACIONES que contribuyen
aun más a su SUPERIORIDAD.

TALLERES VOLCAN
PUERTO DESEADO

EMPRESA CHUBUT

AUTOS EXPRESO

Servicio Oficial de Correos
entre Trelew - Esquel, Pampa
de Agnia - San Martín, Gob.
Costa y Río Pico.

Salidas de Esquel y R. Pico: Miércoles
Salidas de Trelew: Todos los Domingos

de

ALBINO GUERRERO

25 de Mayo 675 - Tel. 108 - Trelew

AUTOMOTOR

JULIO RAUL IÑON
Repuestos para Automóviles
en General - Aros de Pistón
"Perfect-Circle" - Aceite
"Veedol" - Carburadores
"Carter".

Rivadavia 340 - Trelew (Chubut)

Dr. Adolfo Margara

MEDICO CIRUJANO

TRELEW

FARMACIA

MARGARA

TRELEW - CHUBUT

Dr. E. Carlos Saglietto

ABOGADO

Trelew - Tel. 180 - (Chubut)

SEPA COMPRAR



SAN MARTIN - 595

ADQUIERA PIELES FINAS DE INMEJORABLE CALIDAD.
El Émporio de las famosas pieles Patagónicas

PELETERIA LABOR

Stefan Stefanoff

Se atienden pedidos por Contra Reembolso Postal

AHORRE UN 50%



COMODORO RIVADAVIA

Dr. PEDRO N. SILVA

MEDICO

TRELEW

Teléf. 72

Francisco Martínez Guirado

Concesionario **CHEVROLET**
Estación de servicio Y. P. F.
autorizada.
Taller Mecánico

Trelew

(Chubut)

"MERCADO MODELO"

Remitimos encomiendas de
Granjas a cualquier parte
del país.

Trelew

Calle 25 de Mayo 191

Alejandro Abraham

TIENDA - ALMACEN
ACOPIO DE FRUTAS

Trelew

(Chubut)

Aserradero KREBS HNOS.

Fábrica de cajones fruteros
y Varillas para alambrados.
Agradeceremos efectuar los
pedidos con anticipación.

Trelew

(Chubut)

CASA AMARILLA

de

EDUARDO MONTES

Ramos Generales

Trelew

(Chubut)

BAR ESPAÑOL

de SANZ, CHASCO y OCA
Despacho de Bebidas y Lico-
res finos - Anexo: Tostade-
ro de Café.

Trelew

Tel. 22

(Chubut)

EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO

Registro N° 3

Trelew

(Chubut)

JUAN M. LECEA

AGENTE COMERCIAL

Navegación COSTA SUD, Falcón & Cía. - Cía. Seguros La Agrícola
Curto, González & Cía., Consignatarios

TRELEW

ESPAÑA 77

T. E. 278

NICOLAS ROMEO & CIA.

(Sucesores de ROMEO CARLOS y CÍA.)

RAMOS GENERALES
Y

ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

Casas en "SHAMAN" y Alto Río Senguer

Esc.: San Martín 238 - Com. Rivadavia

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

Agente y Representante de

‘ ‘ A C A R O I N A ’ ’

El Gran Antisármico Argentino

CAMINOS y VAN PEBORGH

Soc. Resp. Ltda.

Consignatarios de Frutos

R. A. LISTER & Cía. Ltda.

Maquinarias Inglesas - Esquiladoras,
Prensas, Equipos Luz, Motores, Bombas,
Dinamos, Baterías.

CALEDONIA ARGENTINA

Cía. Argentina de Seguros

Avenida Zeballos

C. Correo 83 - Puerto San Julián

Julio Aloyz

Comisiones y Representaciones - Lanas - Cueros
Haciendas

S. Julián - C. Correo 7 - Tel. 4

Augusto Santini Bruzio

Comisiones y Representaciones

Agente Concesionario de
Automóviles Crysler y Plymouth.
Camiones Fargo
West India Oil Co., SAPA.
Intava S. A.
Dunlop Pneumatic Tyre Co.
Peabody - Pinturas Duco -
Philips Argentina S. A. - Radio
- Cía. Seguros Incendio Aurora

Casilla Correo N° 105

Pto. SAN JULIAN (Santa Cruz)

TALLER MECANICO

de A. GUILLAUME

Reparación de todas marcas de
autos y motores - Rectificación
de Cilindros - Arreglo de Elásticos
- Engrase y lavado de Coches

SAN JULIAN

TINTORERIA LA IDEAL

ANTIGUA CASA MIGUEZ

DE

DI NATALE Y DA SILVA

Limpieza de Trajes, Sombreros
y ropas en general

Anexo Taller de Sastrería

Especialidad en cuellos al nuevo
Servicio a domicilio

25 de Mayo 576 - Tel. Nro. 2
Trelew (Chubut)

CASA "TORREJÓN"

AVENIDA FONTANA 264 - 274

Teléf. 5 - Suc. Trelew

Perfumería, Cigarrería, Bazar,
Confitería, Juguetería, Relojes,
Librería, Radios "Victor",
Bicicletas

Material Eléctrico - Art. Fotográficos

Confitería y Heladería

“NICO”

DE

F. Montuenga (h.) y N. González
Bombones finos - Masas - Postres
Cajas para regalos - Helados
Av. Fontana 223 - Teléf. 160
Trelew (Chubut)

Farmacia Nizetich

España N° 30 - Teléf. N° 69
Trelew - Chubut

Río Grande

Ushuaia

San Julián

Trelew

ALMACEN "EL RECREO"

de PASCASIO OLMO

Mercaderías Surtidas, Zapatería,
Ropería y Provisiones para Familias
Ventas por mayor y menor

USHUAIA (T. del Fuego)

PEDRO TRIVIÑO

Concesionario de la CAP
Ramos Generales
Proveedor Marítimo

RIO GRANDE (T. del Fuego)

Dr. Osvaldo Luis Guillot

Exmédico cirujano del
Hospital P. Piñeiro de Bs. As.

Consultas de 15 a 18 horas

Teléf. 30 - Río Grande (T. del Fuego)

HOTEL COMERCIO

de MIGUEL ALARCON

Comodidades para Pasajeros y
familias. Cocina de primer orden
Serv. esmerado. Precios módicos

Río Grande - Tel. 13 (T. del Fuego)

Farmacia "DEL PUEBLO"

de Rubén Darío Rauch

La más austral del mundo

Teléf. 36 - Río Grande (T. del Fuego)

Aurelio F. Mazziotti

Martillero Público

Representaciones

RIO GRANDE (TIERRA DEL FUEGO)

TIENDA - ALMACEN
(El más austral del mundo)

DE

JOSE SALOMON

Ramos generales al por mayor
y menor y Carnicería

Fundada en el año 1913

USHUAIA (Tierra del Fuego)

Taller Mecánico

Estación de Servicio
de

PINOLA y MARTÍNEZ

Río Grande (T. del Fuego)

Ventas realizadas durante la V Exposición FERIA Ganadera de Colonia Las Heras

VENTAS EN REMATE DE HACIENDA OVINA

2 M. Australiano ppc.	\$ 900.—
2 M. Australiano ppc.	1.100.—
1 M. Australiano ppc.	1.500.—
14 M. Australiano ppc.	840.—
2 M. Australiano ppc.	1.000.—
20 M. Australiano (a campo)	960.—
1 Corriedale ppc.	1.000.—
1 Corriedale pdp.	1.000.—
3 Corriedale pdp.	1.500.—
2 Corriedale ppc.	900.—
1 Corriedale ppc.	1.800.—
31 Corriedale ppc.	1.860.—
1 Corriedale ppc.	1.000.—

Total ventas en remate \$ 15.360.—

VENTAS PARTICULARES DE HACIENDA OVINA

7 Corriedale (a campo)	\$ 350.—
14 Corriedale (a campo)	700.—
1 Corriedale pdp.	1.000.—
22 Corriedale ppc.	1.760.—
30 Corriedale ppc.	2.400.—
3 Corriedale ppc.	240.—
3 Corriedale ppc.	1.000.—
15 Corriedale ppc.	1.050.—

Total ventas particulares \$ 8.500.—

TOTAL GENERAL VENTAS \$ 23.860.—

Comodoro Rivadavia

Parciales de ventas por raza en la XII Exposición

CORRIEDALE. Total de ventas \$ 31.200.—

INTERIOR		EXTERIOR	
En remate	Particular	En remate	Particular
17.200	13.500	—	500

MERINO AUSTRALIANO. Total de ventas \$ 120.750.—

INTERIOR		EXTERIOR	
En remate	Particular	En remate	Particular
101.850	14.700	—	4.200

EQUINOS. Total de ventas \$ 1.850.—

INTERIOR		EXTERIOR	
En remate	Particular	En remate	Particular
—	—	1.000	850

AVES. Total de ventas \$ 305.—

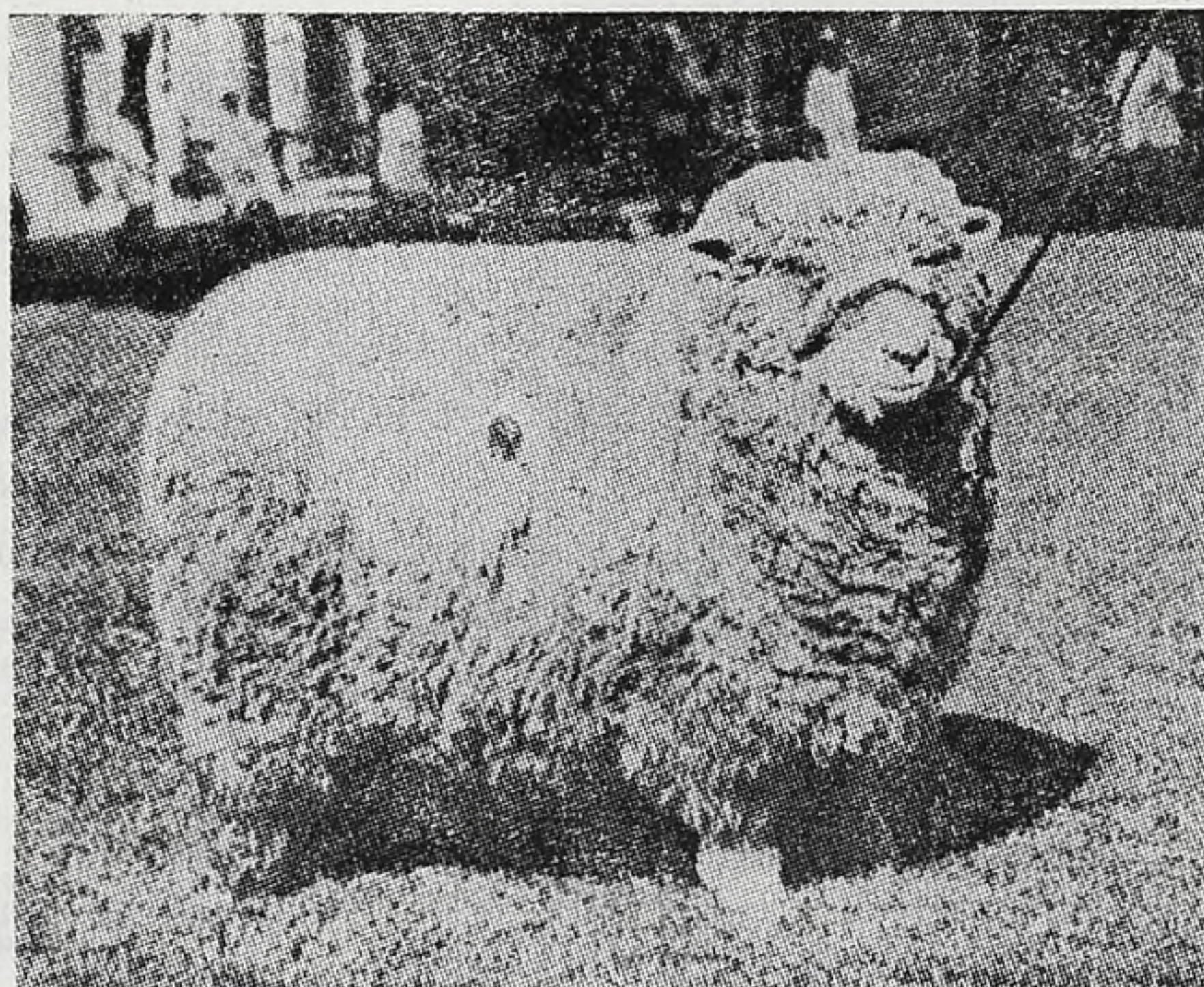
INTERIOR		EXTERIOR	
En remate	Particular	En remate	Particular
305	—	—	—

Gran total de ventas \$ 154.105.—

Sociedad Anónima Estancias "MAURICIO BRAUN" Ltda.

Venta permanente de reproductores de pedigree y puros por cruce de las razas

Romney Marsh, Corriedale y Merino Australiano



BORREGA ROMNEY MARSH

PEDIDOS O INFORMES: **Avda. R. SÁENZ PEÑA 547** BUENOS AIRES

ESTANCIAS "SARA BRAUN" S. A.

Av. R. SAENZ PEÑA 547 - BUENOS AIRES

Venta de carneros y ovejas Corriedale puros de pedigree y puros por cruza.



Borregos de Pedigree

Nuestros establecimientos cuentan con las mejores corrientes de sangre provenientes de las principales cabañas de Nueva Zelanda. El continuo cruzamiento de sus majadas, ha producido un tipo de animal fuerte y de hermoso vellón.

ESTANCIA "SARA" (Tierra del Fuego)

ESTANCIA "SOFIA" (Río Gallegos)

ESTANCIA "BELLA VISTA" (Río Gallegos)

ESTANCIA "ROSPEN TEK" (Río Gallegos)

FORMULE SUS CONSULTAS A NUESTRAS OFICINAS O EN NUESTROS ESTABLECIMIENTOS

SOCIEDAD ANONIMA GANADERA ARGENTINA

"MENENDEZ - BEHETY"

AVDA. PTE. R. S. PEÑA 547

BUENOS AIRES

XIV EXPOSICION INTERNACIONAL DE GANADERIA EN PALERMO 1948
PREMIOS OBTENIDOS EN RAZA "CORRIEDALE"

CARNEROS Y BORREGOS

CAMPEÓN CARNERO Y RES. GRAN CAMPEÓN	1 PRIMER PREMIO
2 PRIMEROS PREMIOS	2 SEGUND. PREMIOS
1 SEGUNDO PREMIO	2 MENCIONES
1 TERCER PREMIO	PREMIO MEJOR CABEZA
2 MENCIONES	



Campeón Carnero y Reservado Gran Campeón

OVEJAS Y BORREGAS

RES. CAMPEÓN OVEJA	2 PRIMEROS PREMIOS
1 SEGUNDO PREMIO	1 SEGUNDO PREMIO
1 TERCER PREMIO	2 TERCEROS PREMIOS
1 CUARTO PREMIO	COPA "JULIO PUEYRREDÓN"
	Al conjunto 3 borregas

Venta permanente de reproductores "CORRIEDALE" puros de pedigree y p. p. c. a campo para majada general

CABAÑAS:

"MARIA BEHETY"
Río Grande (T. del Fuego)

"JULIA"
(Terr. Santa Cruz)

"JOSE MENENDEZ"
Río Grande (T. del Fuego)

"LAS ACACIAS"
Olivera (Prov. de Bs. As.)

CABAÑA

"MONTE LEON"

SANTA CRUZ

Terr. Santa Cruz

DESDE EL AÑO 1940 PRESENTA SUS PRODUCTOS
A EXPOSICION, HABIENDO OBTENIDO DESDE ESE ENTONCES

27 CAMPEONES Y 27 RESERVADOS

AÑO 1949

PRODUCTOS PRESENTADOS

EN

COMODORO
RIVADAVIA

SANTA CRUZ Y
RIO GALLEGOS

Gran Campeón Corriedale, presenta-
do en Comodoro Rivadavia, 1949.



COMODORO RIVADAVIA

Entre otros premios: Gran Cam-
peón Borrego, Reservado Campeón
Borrego y Premio Conjunto.

SANTA CRUZ

Entre otros premios: Campeón Borre-
go, Reservado Campeón Borrego,
Premio Conjunto, Gran Campeón y
Reservado Campeón.

RIO GALLEGOS
(Internacional)

Entre otros premios: Campeón Borre-
go, Reservado Campeón Borrego,
Premio Conjunto, Gran Campeón
de la raza.

AÑO 1949

BORREGAS PRESENTADAS EN SANTA CRUZ Y RIO GALLEGOS

SANTA CRUZ

Entre otros premios: Campeona
p. de pedigree. Reservada p. de
pedigree, Campeona de la raza y
Reservada Campeona de la raza.

RIO GALLEGOS
(Internacional)

Entre otros premios: Reservada de
Gran campeona pedigree, Premio
Conjunto pedigree y Gran Campeo-
na de la raza.

VENTA PERMANENTE DE PRODUCTORES CORRIEDALE DE PEDIGREE
Y PUROS POR CRUZA.

POR INFORMES DIRIGIRSE A LA CABAÑA O ESCRITORIO DEL SEÑOR
MAURICIO BRAUN, AVENIDA R. S. PEÑA 547, 2º PISO - BUENOS AIRES



LAS MEJORES OBRAS
DE LOS MEJORES AUTORES
EN LOS MEJORES LIBROS

*Todos los géneros de todas las culturas
en 25 colecciones de elevada jerarquía
editorial*

SOLICITE NUESTRO CATÁLOGO GENERAL



EMECE EDITORES, S. A.

SAN MARTÍN 427 - T. E. 32 - 1695 - Bs. As.